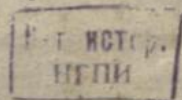


P1

152

51

ОЦИФРОВАНО
в ГОБУ



«ЦИТОМИР»

9/471
1-50
ЛѢТОПИСЕЦЪ

НОВГОРОДСКІЙ,

НАЧИНАЮЩІЙСЯ

отъ 6255 (1017) году, и кон-
чащійся 6860 (1352) годомъ.

Библиотека

17879^v

34715

МОСКВА,

ВЪ СѢНОДАЛЬНОЙ ТИПОГРАФІИ

1819 года.

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Сколь непреодолимую преграду къ познанію древнихъ достопамятностей и происхожденій своего народа каждому полагаетъ упрямство, или каковоелибо неудобство къ употребленію подробныхъ повѣствованій, или и крапчихъ шокмо записокъ: столь напрошивъ открытіе шаковыхъ древностей, и свободное употребленіе оныхъ служишь можешь сильнымъ средствомъ къ полезнымъ познаніямъ, и къ удовольствованію похвальнаго любопытства въ ревнующихъ славу своего Ощесства.

Достославные наши предки снабдили насъ изобилными источниками, заключающими въ себѣ Россійскую древность, да и могущими удовлетворить желаніямъ потомковъ своихъ, но сіи источники сокрыты были долгое время въ невходныхъ каждому хранилищахъ.

Древніе Рускіе лѣтописцы, и другіе до Россійской Исторіи касающіеся останки, во многомъ числѣ хранятся въ Россійскихъ книгохранилищахъ, а особливо въ Синодальной и Типографской, въ Москвѣ, также и въ находящихся при Архіерейскихъ до-

махъ, Лаврахъ и монастыряхъ, ризницахъ и библиотекахъ.

Премудрая ЕКАТЕРИНА ВТОРАЯ неусыпно о благѣ своихъ подданныхъ пекущаяся, и между премногими достохвальныхъ трудовъ своихъ предметами, равно и изысканіе всѣхъ возможныхъ средствъ, споспѣшествующихъ славы и просвѣщенію своего народа поставляющая, проникнула и въ сіи сокровенныя мѣста.

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО совершенно зная драгость и пользу сихъ сокровищъ, даннымъ Святейшему Правительствующему Синоду Имяннымъ Своимъ Высочайшимъ Повелѣніемъ указать соизволила:,,
 ,,Чтобъ для пользы общества и къ споспѣ-
 ,,шествованію Россійской Исторіи изъ под-
 ,,несенныхъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОМУ
 ,,ВЕЛИЧЕСТВУ дву резспровъ, (Синодалной
 ,,и Типографской библиотекъ въ Москвѣ,) ,,
 ,,древнимъ Россійскимъ рукописнымъ кни-
 ,,гамъ, подъ смотрѣніемъ надежнѣйшихъ
 ,,людей, списавъ прежде копіи съ тѣхъ, кои
 ,,бы по древности своей къ разобранію
 ,,подвержены были затрудненію, приступитъ
 ,,къ напечатанію оныхъ такимъ образомъ,

„чтобъ изъ нихъ самонужнѣйшія печатаны
 „были прежде; а потомъ слѣдовали бы уже
 „и прочія по порядку. И какъ въ нѣкоторыхъ
 „изъ нихъ имѣются рисунки, то въ оныхъ
 „сохранишь толь самой древности видъ,
 „какой они нынѣ на себѣ имѣютъ. А при-
 „томъ чтобъ Троицкія Лауры и другихъ
 „знашныхъ монастырей въ библіотекахъ
 „справиться, не ошпыщется ли гдѣ еще ка-
 „сающихся до Россійской Исторіи достой-
 „ныхъ примѣчанія лѣтописцовъ, и буде гдѣ
 „найдуся, тобъ и оныя напечатать.

Святейшій Правительствующій Синодъ
 во исполненіе вышеупомянутаго Имяннаго
 ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Пове-
 дѣнія по разсмотрѣніи какъ вышепрописан-
 ныхъ Синодалной и Типографской библіо-
 текъ, такъ и представленныхъ изъ Троиц-
 кой и Печерской Лауры и другихъ мона-
 стырей, и отъ Преосвященныхъ Архіереевъ
 таковымъ лѣтописцамъ разсровъ, а потомъ
 изъ находящихся здѣсь въ Москвѣ, и изъ
 собранныхъ изъ помѣстныхъ мѣстъ книгъ,
 судилъ достойнѣйшія примѣчанія напеча-
 тать, изъ коихъ два лѣтописца уже и пе-
 чатадѣсь окончаны.

Но дабы читатель предварительное ока-
чествѣ сихъ двухъ лѣтописцевъ, и о прѣ-
угошвленіи оныхъ къ напечатанію могъ
имѣть свѣденіе, для сего о помянутыхъ
обстоятельствахъ лѣтописцевъ шѣхъ, краш-
кое здѣсь прилагается изъясненіе.

Первый изъ оныхъ лѣтописцевъ, при ко-
торомъ и сіе предувѣдомленіе предполо-
жено, называемый Новгородскій, которое
названіе какъ по имѣющейся на переплещ-
ной онаго доскѣ надписи, такъ и по описан-
нымъ въ немъ бышїямъ ему приличествуетъ,
есть Синодальной библіотеки, подъ номеромъ
504 иѣ, писанъ въ малую полдесѣ на
пергаментѣ самымъ древнимъ полууставнымъ
писмомъ. Начало его по лѣто мірозданія
6525, оѣ рождества же Хрістова 1017,
ушрачено, а съ онаго, съ пропускомъ въ
нѣкошорыхъ мѣсцахъ, а особливо при концѣ
примѣченнымъ, продолженъ по лѣто 6860,
а ошъ Хріста 1352, шо есть, до временъ
владѣнїя Великаго Князя Московскаго Сѣмеона
Ивановича Гордаго. Сочинители или списа-
тели сего лѣтописца, какъ явствуетъ въ
сей же книгѣ подъ лѣшѣ 6652 и 6738, были,
свидѣнникъ Новгородскій, примѣчательно

1197 1230

шомъ, коего нѣкоторые ученые мужи Іоанномъ называютъ, да Тимоѳеѣй парамонарь. Но кто были кромѣ сихъ еще другіе продолжатели, о томъ неизвѣстно. По крайнѣй мѣрѣ изъ оставшагося начала сего лѣтописца довольно усмотрѣть можно, что писатели наши заимствовали нѣкоторыя повѣсти у Нестора, и у его продолжателей.

Второй Архангелогородскаго Архіерейскаго дому подъ номеромъ 807 мѣ, писанъ въ осмью долю листа на бумагѣ старинною скорописью, начинается такъ, какъ Несторовъ, но крашкою изъ онаго, какъ видно, выпискою отъ лѣта 6360, отъ Хрїста же 852, и продолжается по лѣто 7106, отъ Хрїста 1598, то есть по кончину Царя и Великаго Князя Теодора Іоанновича. Между прочими въ немъ повѣствованіями крашко описываются Двинскія, Устюжскія, Югорскія, Пермскія и Казанскія, касательно до связи съ Россіею, дѣянія. Кто былъ собиратель или сокращитель сихъ лѣтописаній, извѣстія не осталось.

Что касается до прѣуготовленія сихъ лѣтописцевъ къ печатанію, то въ разсужденіи перваго стараніе прилагаемо было о

нижеслѣдующемъ: 1 е, Какъ онъ писанъ самымъ древнимъ и къ чтенію неудобнымъ писмомъ, по на таковыя шрудныя, и дѣлающія рѣчь невразумительною лишеры и слогы, а гдѣ можно было, и на самыя реченія и смыслъ, во многихъ мѣстахъ также темный и невразумительный, приложены въ низу шекста нѣкоторыя изъясненія и примѣчанія. Въ самомъ же шекстѣ никакой перемѣны и поправленія противъ подлинника не учинена. 2 е, Со всѣмъ тѣмъ нѣкоторыя отъ писцовъ незнанія, а иныя отъ употребленія въ тогдашнее время Новгородцами особливыхъ нарѣчій; другія же и по причинѣ изглаженныхъ древностію писменъ получившія темноты мѣста, которыхъ къ истолкованію ни чрезъ какія снесенія, а наче занемѣніемъ другихъ сего лѣтописца списковъ, дойти было не можно, оставлены на судъ чинашеля безъ всякаго объясненія. 3 е, Кромѣ же сего нужное въ часяхъ рѣчи правописаніе со всѣми потребными къ тому знаками и разстановками, равно какъ и раздѣленіе лишеръ, ѣ, и е, ї, и и, чего въ томъ лѣтописцѣ вовсе не наблюдено, при печатаніи сего наблюдаемо было съ возможнымъ стараніемъ.

Чтожь до втораго лѣтописца, то есть, Архангелогородскаго, то какъ онъ есть новѣйшаго прошивъ перваго писма и слога, пошому и напечатанъ ошъ слова до слова прошивъ подлинника, кромѣ явныхъ писцовыхъ ошибокъ, которыя исправляемы были помощію снесенія съ другими лѣтописцами, а паче съ спискомъ сегожь лѣтописца, доставленнымъ изъ Александроневской библиотекки: но и къ сему такъ же не опущено приложитъ въ нѣкоторыхъ самонужнѣйшихъ мѣстахъ крашкихъ примѣчаній.

Теперь благосклонный читатель, обозря первый сей опытъ въ сходственность Высочайшаго ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволенія единственню ко удовольствію и пользѣ его представленный, твердо уповать можеть, что всевозможное стараніе и къ дальнѣйшему онаго исполненію прилагаемо бытъ имѣеть. Каковое преднамѣреніе не можеть не сопровождено бытъ всеобщимъ желаніемъ, дабы сей прудъ воспріять ошъ имени Великія МОНАРХІИ щасливое начало, простираля къ споспѣшествованію Высоконамѣренныхъ ЕЯ желаній, и къ сильнѣйшему возбужденію ревности въ сердцахъ истинныхъ любителей своего Отечества.

— — — — —

(*) А вы плошницы суще, а приставимъ вы хоромъ рубиши. И нача Днепръ мързнуши (а). И бяше Ярославъ мужъ въ пріязнь у Свяшопѣлка (б). И посла къ нему Ярославъ ночью опрокъ свой (в), рекъ къ нему, и рекъ къ нему (г): Онъ си: чшо ты шому велиши швориши? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужъ шѣ (д): рчи (е) тако Ярославу: Даче (ж) меду мало, а дружины много, да къ вечеру вдаши. И разумѣ Ярославъ, яко въ ночь велишѣ сѣцися (з), и шѣмъ вечерѣ (и) перевозися Ярославъ съ вои на другой полъ Днепра, и лодь опринуша отъ берега. И той нощи поидоша на сѣцю, и рече Ярославъ дружинѣ: Знаменайшеса, повивайше собѣ убрусы го-

(*) Какъ начало сего лѣтописца упрачено, для того онъ и начинается отрывкомъ рѣчи, а вы плошницы суще, и проч: Сей отрывокъ есть окончаніе ругательныхъ словъ произнесенныхъ однимъ Кіевскимъ воеводою къ пришедшимъ къ Кіеву съ Княземъ Ярославомъ на Князя Свяшополка Новгородскимъ войскамъ.

(а) Мерзнуши. (б) у Свяшополка. (в) отрока своего. (г) кажешся, чшо другое, и рекъ къ нему, повторено писцомъ ошибкою. (д) той. (е) рчи. (ж) да аще. (з) сѣцися. (и) и въ томъ вечерѣ.

лову. И бысть сѣчи злѣ, и до свѣта побѣдиша Святоплѣка; и бѣжа Святоплѣкѣ въ Печенѣгы, а Ярославъ иде Кіеву (а), и сѣде на столѣ ошца (б) своего Володимира. И нача вое свое дѣлиши, Спаросшамъ по 10 гривнѣ, а Смердомъ по гривнѣ, а Новгородчемъ (в) по 10 всѣмъ, и отпусти я домовъ (г) вся.

1004 Въ лѣто 6525, Ярославъ иде къ Бересію, и заложена бысть святая Софія Кіевѣ (д).

Въ лѣто 6526.

Въ лѣто 6527.

Въ лѣто 6528, родися Володимиръ сынъ у Ярослава.

Въ лѣто 6529, побѣди Ярославъ Брячислава.

Въ лѣто 6530.

Въ лѣто 6531.

Въ лѣто 6532.

Въ лѣто 6533.

Въ лѣто 6534.

Въ лѣто 6535.

Въ лѣто 6536, знаменіе зміево на небеси явися.

(а) къ Кіеву. (б) Ошца. (в) Новгородцемъ. (г) домою.
(д) въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6537.

Въ лѣто 6538.

Въ лѣто 6539.

Въ лѣто 6540.

Въ лѣто 6541.

Въ лѣто 6542.

Въ лѣто 6543.

Въ лѣто 6544.

Въ лѣто 6545, заложи Ярославъ городъ
Киевъ и Церковь Свящыя Софіи.

Въ лѣто 6546.

Въ лѣто 6547, освящена бысть церкы
(а) свящыя Богородицы Володимиромъ.

Въ лѣто 6548.

Въ лѣто 6549.

Въ лѣто 6550, Володимиръ иде на Емь
сѣ Новгородци сынъ Ярославъ.

Въ лѣто 6551, Володимиръ иде на
Грькы. (б)

Въ лѣто 6552, погребена (в) бысть 2
князя сына Свяшославля, Яропѣлкѣ (г),
Ольгѣ, и креслиша кости ея.

Въ лѣто 6553, сгорѣ свящая Софія въ
суб: по заупрѣни въ часѣ 3 мѣсяця Мар-
та въ 15. Въ тоже лѣто заложена
бысть Свящая Софія Новгородѣ Во-

(а) Церковь. (б) на Греки. (в) Въ иныхъ: Выгребена,
(г) Яропѣлкѣ.

лодимиромъ княземъ.

Въ лѣто 6554.

Въ лѣто 6555.

Въ лѣто 6556.

Въ лѣто 6557.

Въ лѣто 6558, родись Святоплѣкъ.

Въ лѣто 6559, постави Ярославъ Ла-
ріона Русина Митрополиш (а):

Въ лѣто 6560, преставися Володимиръ
сынъ Ярославъ въ Новѣгородѣ мѣсяца
Октябрия въ 452

Въ лѣто 6561.

Въ лѣто 6562, преставися Ярославъ,
и сѣде Изяславъ Кыевъ на столѣ (б):

Въ лѣто 6563.

Въ лѣто 6564.

Въ лѣто 6565.

Въ лѣто 6566.

Въ лѣто 6567, высадиша Судислава
изъ поруба.

Въ лѣто 6568, преставися Игорь Ярос-
лавиць (в).

Въ лѣто 6569, придоша Половци, а,
(г) и побѣдиша Всеволода мѣсяца Фев-

(а) митрополиномъ. (б) на столѣ. (в) Ярославичъ.
(г) Въ подлинникѣ спойшъ, а, подъ шиплою, а въ
другихъ лѣтописцахъ, первое, то есть, въ первый разъ.

раря вѣ 2 .

Вѣ лѣто 6570.

Вѣ лѣто 6571.

Вѣ лѣто 6572.

Вѣ лѣто 6573, поча Всеславъ рать
държяши (а), и на западѣ явися звѣзда
велика.

Вѣ лѣто 6574, приде Всеславъ, и взя
Новѣгородъ ^{5-у} съ женами и съ дѣшми, и
колоколы сѣма у Святыя Софіи. О!
велика бѣда вѣ часѣ шый, и поне-
кадила (б) сѣма.

Вѣ лѣто 6575, побѣдиша Всеслава на
Немизѣ. Томже лѣш: яша и на Рши.

Вѣ лѣто 6576, гнѣвъ Божій бысть,
придоша Половци, и побѣдиша Русьскую
землю. Вѣ шож: лѣш: высѣкоша Кыяне
Всеслава изѣ поруба. Томже лѣш: по-
бѣди Святославъ Половцы у Снѣвска (в),
а Изяславъ бѣжа вѣ Ляхы.

Вѣ лѣто 6577, приде Изяславъ сѣ Ляхы,
а Всеславъ бѣжа Полотьску, и погорѣ
подоліе. Вѣ шож: лѣш: осень мѣсеця Ок-
тября вѣ 23 на свяаго Якова браа

Господня вѣ пятницу (а), вѣ часѣ 6 дни: опять приде Все... (б) къ Новугороду; Новгородци же поставиша полкъ (в) прошиву ихъ у звѣринца на Къземли (г). И пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородци. О велика бѣше сѣця вожаномъ, и паде ихъ бесчисльное число; а самого Князя опустѣша Бога дѣля: а на заутріе обрѣшеся Крестъ честный Володимиръ у святѣй Софіи Новѣгородѣ, при епископѣ Теодорѣ.

Вѣ лѣто 6578, родися Ростиславъ, и церкви заложена бысть святаго Михаила монастырь Киевѣ.

Вѣ лѣто 6579,

Вѣ лѣто 6580, перенесена бысть Бориса и Глѣба съ Лѣша (д) Вышегороду.

Вѣ лѣто 6581, заложена бысть церковь печерская Теодосомъ игуменомъ. Вѣ тож: лѣш: прогнаша Изяслава вѣ Ляхи Святославъ и Всеволодъ.

Вѣ лѣто 6582, преставися Теодосъ игуменъ печерскый, мѣсяця Маія вѣ 3.

(а) вѣ пятницу, (б) Все...Здѣсь вѣ подлинникѣ уголокъ листа вырванъ, и кажется надобно читать, приде Всеславъ къ Новугороду, (в) полкъ. (г) вѣ Никонов: на Гвѣнѣ. (д) съ Лѣша или съ Олѣша.

Въ лѣто 6583.

1077

Въ лѣто 6584.

Въ лѣто ⁶⁵⁸⁵6585, преставися Оеодоръ
Архіепископъ Новгородскы.

Въ лѣто 6586, бѣжа Олгъ Тмушоро-
каню, и приведе Половче (а), и побѣди
Всеволода на Сжицяхъ (б). Въ шож: лѣп:
бысть сѣця у Чьрнигова, и убіена бысть
два князя Изяславъ и Борисъ.

Въ лѣто 6587, убиша за Волокомъ
князя Глѣба мѣсяца Маія въ 30. Въ шож:
лѣп: убиша Половчи (в) Романа.

Въ лѣто 6588.

Въ лѣто 6589.

Въ лѣто 6590.

Въ лѣто 6591.

Въ лѣто 6592.

Въ лѣто 6593.

Въ лѣто 6594.

Въ лѣто 6595.

Въ лѣто 6596, священа бысть церкви
святаго Михаила.

Въ лѣто 6597, священа бысть церкви
печерская Іоанномъ митрополиомъ.

(а) Половцы, (б) на Сжицахъ. (в) Половцы.

Томж: лѣп: пресѣавися.

Въ лѣто 6598 , приведе Янка Мишрополиша скопця. Въ тож: лѣп: священа бысть церкви святаго Міхаила , Переяславлѣ (а).

Въ лѣто 6599 , перенесоша игумена печерьскаго Θεодоса въ монастырь изъ печерѣ. Въ тож: лѣп: пресѣавися Іоанъ скопечъ мишрополишѣ.

Въ лѣто 6600 , найде рана на Полочаны, яко нѣкако бѣше ходиши..... уличамъ (б), яко мнѣши в.... ожьство, а конемъ ыпа видѣши, да аще кто изъ испѣбы вылезеть, напрасно убыенъ бѣваше невидимо.

Въ лѣто 6601, пресѣавися Всеволодѣ, и сѣде Святополкѣ Кыевѣ. Въ тож: лѣп: побѣдиша Половчи Святополѣка и Мспи-слава на Трьполи (в).

Въ лѣто 6602.

(а) въ переяславлѣ. (б) Въ семъ и въ нижеозначенныхъ почками мѣстахъ нѣскольکو словъ зырѣано, авъ Никоновскомъ печатномъ спискѣ сѣ быше описано, слѣдующимъ образомъ: Въ мѣстѣ бѣваше въ ноци, стояше шумно по улицамъ, аки челоуѣцы рищуце бѣси, аще кто вымазаше изъ хоромины, хощя видѣши, и уязвенъ бѣваше невидимо отъ бѣсовъ лзвою , и съ того умираше, и не смѣху излазиши изъ хоромъ, и по семъ начаша во днѣхъ явлѣтися на конѣхъ, и не бѣ ихъ видѣши самихъ; но коней ихъ видѣши копыта, и тако уязвляху люди. (в) на Треноли.

Въ лѣто 6603, иде Святопѣлкѣ и Володимирѣ на Давыда Смольнску. И вдаша Давыду Новѣгородѣ. Въ пож: лѣт: придоша въ Русь пружи Август: въ 28.

Въ лѣто 6604.

Въ лѣто 6605, слепленѣ бысть Василко. Въ пож: лѣт: ⁵¹⁰⁸зимѣ побѣди Мстиславѣ Новгородци, Ольга на Кулацкѣ ... кое (а) говѣніе. Томже лѣт: на ве ... горѣ (б) онѣ полѣ, а 3 й день дѣтинычѣ сгорѣ городѣ, и книну (в) чадѣ избиша.

Въ лѣто 6606.

Въ лѣто 6607.

Въ лѣто 6608.

Въ лѣто 6609, преставися Всеславѣ Полочскый князь.

Въ лѣто 6610.

Въ лѣто 6611, идошався братья Русьскыя земля на Половчѣ на Сушень, и побѣдиша я, и князя ихѣ имѣніе заяша. Семѣ же лѣт: побѣдиша Ярослава Мордва Муромѣ. Въ поже лѣт: заложиха церковь Благоеѣщеніе Мстиславѣ князь на городищи.

(а) въ великое. (б) кажется, надобно читать: на весну сгорѣ. (в) можетъ быть, кингину.

Въ лѣто 6612, приде Никифоръ Мишрополишъ Сурскый.

Въ лѣто 6613, посшавлени быша Епископи, Лазоръ, Мина, Амфилохій. Томъж: лѣт: идоша въ Ладогу на войну, и погорѣша хороми отъ ручія мимо славно до свяшаго Иліи.

Въ лѣто 6614, избища Половьче на Дунаи.

Въ шож: лѣт: посприжесе Свяпоша князь, сынъ Давидовъ Църниговъ, шьсь (а) Всеволожь.

Въ лѣто 6615, шрясея земля въ 5 Февраля.

6616 Въ лѣто 6616, прешавися, Архіепископъ Новгородскый Никиша мѣсяця Генваря въ 30; а на весну почаша пьсати (б) свяшую Софію спяжаніемъ свяшаго Владыки.

Въ лѣто 6617, бысь вода велика въ Днепрѣ, и въ Деснѣ, и въ Припешѣ, и концяша шрѣпезницю (в) Печерскаго монастыря. Въ шож: лѣт: заложена бысь церкы княземъ Свяшопѣлкомъ Киевѣ.

Въ лѣто 6618, приде Архіепископъ

Гоа: въ Новгородѣ мѣсяца Декабря въ 20.

Въ лѣто 6619, иде Святоплѣкъ, Володимиръ, Давидъ, и вся земля просторусская на Половцѣ, и побѣдиша я, и взяши дѣти ихъ и городъ Подновисуршовъ и Шарукань. Тѣгда же (а) погорѣ подолѣ Киевѣ, и Църниговѣ и Смольнскѣ и Новгородѣ. Томже лѣтѣ: преславися Ио: Епископъ Черниговскый: Томж: лѣтѣ: ходи Мстиславъ на Очелу.

Въ лѣто 6620.

Въ лѣто 6621, ходи Ярославъ на Яшвягы, сынъ Святоплѣчь, и пришѣдъ (б) съ войны, поя дщерь Мстиславлю. Томж: лѣтѣ: преславися Святоплѣкъ, а Володимиръ сѣде на столѣ Киевѣ. Въ сеже лѣтѣ: преславися Давидъ Игоревичъ. Семж: лѣтѣ: побѣди Мстиславъ на бору Чудѣ. Въ пожѣ лѣтѣ: заложена бысть 1113 церковь Новгородѣ свяаго Николы. Въ пож: лѣтѣ: погорѣ онѣполѣ, на сей же сторонѣ городъ Кромный отъ Лукинѣ пожарѣ.

Въ лѣто 6622, преславися Святославъ Переяславли. Въ пож: лѣтѣ: поспавиша

(а) тогда же. (б) и пришѣдъ.

Оекписша епископа Чьрнигову.

Въ лѣто 6623 , сѣвѣкупишася братья
Вышѣгородѣ Володимирѣ, Ольгѣ, Давидѣ,
и вся Русьская земля, и освящиша цер-
ковъ камяну, Маія въ 1, а въ 2 перене-
соша Бориса и Глѣба, Индикша въ 8. Въ
Тож: лѣш: бысть знаменіе въ солнцѣ,
якоже погыбе , а на осень пресшавися
Ольгѣ сынѣ Святославѣ , Августа въ
1 , а Новѣгородѣ измьроша коня вся у
Мьспислава, и у дружины его. Томже лѣш:
заложи Войгоспѣ церковъ свяаго Ое-
дора широна, Априля въ 28.

1116
Въ лѣто 6624 , иде Мьспиславѣ на Чюдѣ
сѣ Новгородѣци, и взя Медвѣжью голову
на 40 свяшыхъ. Въ шожѣ лѣш: Мьспис-
лавѣ заложи Новѣгородѣ болій пьрваго.
(а) Томже лѣш: Павлѣ посадникѣ Ладож-
скый заложи Ладогу городѣ камянѣ.

1117
Въ лѣто 6625 , иде Мьспиславѣ Кыеву
на сполѣ изѣ Новагорода, Марша въ 17,
а сынѣ (б) посади Новѣгородѣ Всеволода
на сполѣ. Въ шожѣ лѣш : бысть
знаменіе Новѣгородѣ Свяшѣй въ Софіи
отѣ грома , мѣсяця Маія въ 14 , въ

часѣ 10 , вечерню поющимъ единѣ отѣ-
дѣякъ зараженѣ бысть отѣ грома, а кли-
росѣ весь съ людьми падоша ници , нѣ
живи (а) быша, а на вечерѣ бысть знаме-
ніе въ лунѣ. Въ тожѣ лѣш: игуменѣ Ан-
тонѣ заложи церковь камяну святыя 1112
Богородицы монастырь. Въ сежѣ лѣш: 1119
преславися добрына посадникѣ Новгородъ-
ский Декаб: въ 6.

Въ лѣто 6616 , преславися Дмиѣтрѣ
Завидицѣ посадникѣ Новгородский Іуля
въ 9, Посадникѣ Новгородский посадни-
ца въ 7 месяцѣ одну. Томже лѣш: при-
веде Володимирѣ съ Мстиславомѣ вся
бояры Новгородския Кыеву и заводи я
къ чесному Хрсту (б), и пусти я до-
мовѣ, а иныя у себе остави, и разгнѣва-
ся на ны, оже то грабили Даньслава, и
Ноздрю , и насочьскаго, на сшавра, и
запоци я вся.

Въ лѣто 6627, заложи Кюрьякъ
(в) игуменѣ и князь Всеволодѣ цер- 1119
ковь камяну монастырь святого Георгіа
Новгородѣ. Въ тоже лѣш: преславися
Кѣсняшинѣ Мосѣвовицѣ посадникѣ. Томжѣ:

лѣш: свершена бысть церкви Аншонова
святая Богородица Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6628, приде Борисѣ посадни-
цишъ (а) въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6629.

Въ лѣто 6630, преставися Мстиславля
Хръстина. Томъж: лѣш: оженися Мстис-
лавѣ Киевѣ, поя Дмировичу Новѣгородѣ
Завидиця.

Въ лѣто 6631; оженися Всеволодѣ
сынѣ Мстиславѣ Новѣгородѣ. Въ пож:
лѣш: падеся церкви святого Мѣхаила Пе-
реяславли, а на весну ходи Всеволодѣ съ
Новгородѣци на Емѣ въ великое говѣніе,
и побѣди я. и въ люшѣ быше пущѣ, оже
купляху по ногашѣ хлѣбѣ.

Въ лѣтѣ 6632, Мѣсяця Августа въ 11
день передѣ вечернею почя убываши сол-
нця, и погыбе все. о ! великѣ спрахѣ и
тѣма бысть, и звѣзды быша и мѣсяцѣ, и
паки нача прибываши, и въ брѣзѣ (б) на-
пѣлнися, и ради быша вси по граду.

Въ лѣто 6633, преставися Володимирѣ
великий Киевѣ сынѣ Всеволожѣ, а сына
его Мстислава посадиша на сполѣ ошци.

Вѣ пож: лѣш: бѣше буря велика съ гро-
момъ и градомъ, и хоромы раздра, и съ
Божницъ вѣлны разѣдра, спада скопины
испопи вѣволховѣ, а другыя одва переи-
маша живы. Томъж: лѣш: испѣсаша (а) Бо-
жницю Аншонову. Вѣ пож: лѣш: поса-
диша на сполѣ Всеволода Новгород: (б)

Вѣ лѣшѣ 6634, ходи Всеволодъ къ ошцю
Кіеву (в), и приде опяшъ Новугороду на
сполѣ мѣсяця Февраря вѣ 28. Вѣ пож:
лѣш: вѣдаша посадницьство Мирѣславу
Гюряшину.

Вѣ лѣшѣ 6635, заложи церковь камяну
свяшаго Іоа: (г) Всеволодъ Новѣгородѣ
на Пешрашинѣ дворѣ, вѣ имя сына сво-
его. Вѣ пож: лѣш: паде мешыль гусѣшъ
по земли и по водѣ и по хоромомъ по 2
нощи, а по 4 дни. Томъж: лѣш: обложи
прънезницю (д) камяну Аншонѣ игуменѣ
Новѣгородѣ. Томъж: лѣш: вода бѣше ве-
лика вѣ Волховѣ, а снѣгъ лежа до Яко-
вля дни, а на осѣнь уби морозъ вѣрьшъ
всю (е) и озимицѣ, и бысѣшъ голодъ
и цересѣ (ж) зиму, ржи осминка по по-
лугривнѣ.

(а) испѣсаша. (б) Новгородцы. (в) къ Кіеву. (г)
въ Никѣоновскомъ, Іоанна. (д) прѣнезницю. (е) въ Никс-
новскомъ стоимѣшъ, лишѣ все. (ж) зрезѣ.

1128 Вѣ лѣто 6636, преславися игуменѣ
Кюрѣакѣ святого Георгія. Томѣж: лѣш:
преславися Іоа: сынѣ Всеволожѣ внукѣ
Мѣспиславѣ Априля вѣ 16. Вѣ шож: лѣш:
вдаша посадницьство Новѣгородѣ Завиду
Дмишровицю. Вѣ сеже лѣш: люшѣ бѣше,
осминка ржи по гривнѣ бѣше, и ядяху
люди лѣшѣ липовѣ, кору березову, инѣи
молицѣ исплѣкше (а) мяшуде (б) сѣ пелѣ-
ми (в) и сѣ соломоею, инѣи ушѣ, мѣхѣ (г)
конину. и шако другимѣ падшымѣ отѣгла-
да шрупѣ по улицамѣ и по шѣргу (д), и по
пушѣмѣ (е), и всюду наяша наймишы во-
зиши мѣршвця (ж) изѣ города, а смородмѣ
нелга (з) вылеспи шуга, бѣда на всѣхѣ,
ошецѣ и маши чадо свое всажаше вѣ
лоды даромѣ госпѣмѣ (и). ово ихѣ измѣ-
роша, а друзѣи разидошася по чужимѣ
землямѣ. и шако по грѣхомѣ нашимѣ
погыбе земля наша. Вѣ сеж: лѣш: вода
бѣше велика вѣ волховѣ, и хоромѣ много
сноси. и князь Полошьскый умре, Борисѣ
Всеславицѣ, и Завидѣ посадникѣ Новгородѣ-
скый умре Дмишровицѣ.

(а) исполокше. (б) мяшуде. (в) сѣ плевамѣ. (г)
мохѣ. (д) по шѣргу. (е) по пушѣмѣ. (ж) мѣршвцовѣ.
(з) а за смрадомѣ не лѣзѣ. (и) госпѣмѣ.

Въ лѣто 6637, вниде изъ Кыева Данилѣ 1123
посадничащъ Новугороду.

Въ лѣто 6638, иде Всеволодѣ съ Новго- 1130
родъци на Чудѣ, зимѣ въ говѣніе и самы
исѣце (а), а хоромы пожже, а жены и дѣ-
ти приведе домовъ. Въ пожѣ лѣш: ходи
Кыеву кѣ опцю. Въ пож. лѣш: конца (б)
церковь свяаго Іо: Въ сеж: лѣш: идуще
и заморія (в) съ Гомѣ (г), попопи лодій
7, и сами испопоша и шоварѣ, а друзіи
вылѣзоша нѣ назі (д) а изъ Дони придоша
спорови (е). Въ сеж: лѣш: опвѣржеса (ж)
архіепископѣ Іо: Новагорода, и поспавиша
архіепископа Нифонша, мужа сваяа, и
зѣло боящася Бога. И приде Новугороду
мѣсяця Генвря въ 1 день на сваяаго Ва-
силія на обѣднюю, а Пешрилу даша посад-
ничащъ Новугороду.

Въ лѣто 6639, бысѣ знаменіе въ солн- 1131
ци въ вечернюю Марша въ 30. Томъже
лѣш: на зиму иде Всеволодѣ на Чудѣ и
спворися пакосѣ велика, много добрыхъ
мужѣ избиша въ Клинѣ Новѣгородѣцѣ (з)
мѣсяця Генваря въ 23, въ субботу, шѣгда

(а) исѣче. (б) конча. (в) идуще изъ заморія. (г) изъ
Гомѣ (д) по назі. (е) здоровы. (ж) опвѣржеса. (з)
Новогородцевъ.

Б 17882

34715

же (а) Аншопа игуменомъ Нифонтъ архі-
епископъ постави.

1132 Вѣ лѣто 6640, преславися Мьстиславъ
Кыевъ Володимириць Агріля вѣ 14, а
Яропѣлкѣ сѣде на столѣ бранѣ Мсти-
славъ. Вѣ сеж: лѣт: ходи Всеволодъ вѣ
Русь Переяславлю повелѣніемъ Яропѣл-
цемъ, (б) а цѣловавѣ крестъ къ Новго-
родцемъ, яко хоще у васъ умереши, и ре-
че Гюргій и Андрей: Се Яропѣлкѣ бранѣ
наю (в) по смерни своей хощетъ даши
Кыевъ Всеволоду брану своему. И вы-
гонисша и изъ Переяславля, и приде
опяшъ Новугороду, и бысть вспанъ (г)
велика вѣ людѣхъ, и придоша Пльсковичи
(д) и Ладожане Новугороду, и выгониша
князя Всеволода изъ города, и пакы сду-
мавше вѣспяшиша и успѣяхъ (е), а Миро-
славу даша посадницѣи вѣ Пльсковѣ, а
Рагуилови вѣ городѣ.

1133 Вѣ лѣто 6641, бысть знаменіе вѣ соли-
ци предъ вечернею. И томъже лѣт: обно-
виша мостъ чересъ Волхово рушивше, и
церкви срубиша 2 деревянѣ на шѣргови-

(а) тогда же. (б) и ополчимъ. (в) нашъ. (г) восставіе,
или мятежъ. (д) Пльсковичи. (е) можетъ бысть, на
успѣяхъ.

ици свѣтлую Богородицю, и свѣтлаго Геор-
гія при князи Всеволодѣ. Томъж: лѣш: на
зиму иде Всеволодѣ съ Новгородѣци на
Чудѣ, и взя городѣ Гюргеѣ на память
свѣтлаго Никифора февраря въ 9 день.

Въ лѣшю 6642, почаша мѣлѣвиши (а) о 1134
Суждальстѣи войнѣ Новгородѣци, и убиша
мужѣ свои, и свѣргоша (б) и съ моста въ
суботѣ пѣншикоствѣную. Томъж: лѣш: по-
горѣ шѣргоѣи полѣ отѣ ручѣя плѣшнѣ-
цнѣиго (г) до конца хѣлма (г), якоже и
преже бѣше погорѣлѣ, а церкѣи цѣш-
ныхъ (д) 10 сторѣ Августѣ въ 4. Томъж:
лѣш: ходи Всеволодѣ съ Новгородѣци хощѣ
браш: своего посадиши Суждали (е), и во-
рошишасѣ на Дѣбнѣ опѣшѣ, и на шомѣже
пуши отѣишѣ посадницѣшѣво у Пѣприла,
и дашѣ Иванку Павловицю. а Изѣславѣ
идѣ Киеѣву: и раздрѣи всѣи землѣ Русѣскѣи.
Томъж: лѣш: рубоша Новгородѣци за мо-
ремѣ въ Дони. Иидѣ Исаѣи игуменѣ сломѣ
(ж) Киеѣву, приде опѣшѣ съ мѣшпрополи-
шомѣ Михаиломѣ Новугороду Декабѣри

(а) молѣвиши. (б) свѣргоша. (в) плѣшничѣиго. (г) холма.
(д) церкѣи чѣшциныхъ. (е) въ Суждали. (ж) послѣи.

въ 9. Въ шож: лѣш на зиму иде Всеволодъ на Суждаль рашью, и вся Новгородская обласъ, мѣсяця Декабря въ 31. И спаша днѣ (а) зли, мразъ, вьялиця спрашно зѣло, и бишася на Ждани горѣ, и многоя зла спвори; и убиша посадника Новгородскаго Иванка, мужа храбра зѣло, мѣсяця Генваря въ 26, и Пеприла Микулциця, и много добрыхъ мужей, а Суждальцъ (б) боле. И спворше миръ, придоша опять, и пуспиша мипрополиша Киеву мѣсяця Февраря въ 10. въ мяс: пус: ю нед: (в), а на Суждаль идуще не пуспиша его; а онъ мѣлваше имъ: Не ходише, мене Богъ послушаетъ. и пришьдше (г) даша посадницьство Мирославу Гюряпиницю.

1135 Въ лѣшю 6643, ходи Мирославъ посадникъ изъ Новагорода мирить Кыянь съ Церниговьцы, и приде не успѣвъ ницпоже: сильно бо взмялася вся земля Руская Яропѣлкъ къ собѣ зваше Новгородъце, а Церниговский князь къ собѣ. И бишася, и поможе Богъ Ольговицю съ Церниговчи;

(а) днѣ. (б) а Суждальцевъ. (в) въ мясопустную недѣлю. (г) пришедше.

и многы Кыяны исѣце, а другыя изма (а) руками. И не по бѣше зло, нѣ (б) боле; почасѣа копиши вои и Половчей всѣ. Вѣ поже лѣш: заложи церковь кямяну свящыя Богородицы на шѣрговищи Всеволодѣ Новѣгородѣ сѣ архіепископомѣ Нифонтомѣ. Томѣж: лѣш: и Рожнѣш заложи церковь свящаго Николы на Яколи улицы. Вѣ пож: лѣш: на зиму иде вѣ Русь архіепископѣ Нифоншѣ сѣ лучшими мужи, и засѣа Кыяны сѣ Черниговци спояще прошиву собе, и множѣсво вой; и Божіею волею смиришася. а Мирославѣ пресѣавися до владыки Генваря вѣ 28. а епископѣ приде Февраря вѣ 4. а посадниѣсво даѣа Костянтину Микулѣщию Новѣгородѣ.

Вѣ лѣшѣ 6644, индикѣа лѣш: 14, Новго 1136 родѣи призваѣа Пльсковичѣ (в) и Ладжаны: и сдумаша, яко изгонѣши князя своего Всеволода, и всадиѣа вѣ епископлѣ дворѣ сѣ женою и сѣ дѣшми и сѣ тѣщею (г) мѣсяця Маія вѣ 28. И спражѣе спрежаху день и ноѣш сѣ оружіемѣ 30 мужѣ на день, и сѣде 2 мѣсяця; и пуспиѣа

изъ города Іюля вѣ 15, а Володимира сына его пріѣша. а се вины его шворяху: 1. не блюдеѣ Смердѣ. 2, чему хощѣлѣ еси сѣспи Переяслави. 3, бѣхалѣ еси сѣ пѣлку (а) переди всѣхѣ; а на то много на почашый; велѣвѣ ны, рече кѣ Всеволоду присшупиши, а паки ошшупиши великѣ; не пустиша его, донелѣже инѣ князь приде. Тѣгдаже сторѣ церкы свяшаго воскресенія манастырь. Вѣ шож: лѣш: приде Новугороду князь Свянославѣ Ольговицѣ изѣ Цернигова отѣ брата Всеволодка, мѣсяця Іюля вѣ 19, преж: 14, каланда (б) Авгус: вѣ нед: на сборѣ (в) свяшыхъ Евѣиміе вѣ 3 часѣ дне, а лунѣ небеснѣй вѣ 19 день. Тѣмже лѣш: наставшу индикша 15, убиша Гюргя Жирославиця, и сѣмоста свергоша мѣсяця Септября. Вѣ шож: лѣш: свяшиша церковь свяшаго Ніколы великимѣ священіемѣ вѣ 5 Декабря. Вѣ шож: лѣш: оженися Свянославѣ Олговицѣ Новѣгородѣ, и вѣнцѣя своими попы у свяшаго Ніколы; а Нифонтѣ его не вѣнцѣ, ни попомѣ на

(а) изъ полку. (б) календа. (в) себорѣ.

сваѣбу, ни цепенемъ (а) дасѣѣ, глаголя,
не доспоишѣ ея пояши. Въ шож: лѣш: спрѣ-
лиша князя милосѣницы Всеволожи, нѣ
живѣ (б) бысѣѣ.

Вѣ лѣш 6645. настанущю (в) вѣ 7
Марѣ, индикѣ лѣш: 15, 6ѣжа Косѣян-
тинѣ посадникѣ кѣ Всеволоду, и инѣхѣ
добрыхѣ мужѣ нѣколико, и вѣша посад-
ниѣши Якуну Мирославиѣ Новѣгородѣ
Вѣ шож: лѣш: приде князь Мѣпиславиѣ
Всеволодѣ Пльскову, хоѣя сѣсѣи опѣшѣ
на сполѣ своемѣ Новѣгородѣ, позванѣ
опѣай Новгородѣскими и Пльсковскими
мужы прѣтели его: Поиди княжѣ (г), хо-
пѣшѣ тебе опѣшѣ. И яко услѣщано бысѣѣ
се, яко Всеволодѣ Пльсковѣ сѣ братомѣ-
Сѣяшопѣлкомѣ, и мяшежѣ бысѣѣ великѣ
Новѣгородѣ, не всхопѣша людѣ Всево-
лода. И побѣгоша друзи кѣ Всеволоду
Пльскову, и вѣша на разграбленіе дома
ихѣ, Кѣняшинѣ: Нѣжашинѣ, и инѣхѣ мно-
го, и еѣе же иѣущѣ шо, кѣшо Всево-
лоду прѣтель, боярѣ. шѣ имаша на нихѣ
несѣ полушоры тысячѣ гривнѣ, и даѣша

(а) чериѣемъ. (б) но живо (в) настанущю. (г) княже.

купцемъ крупитися (а) на войну; нѣ ся-
гоша (б) и невиновашыхъ. Попомжъ Свя-
шославъ Ольговиць сѣвкупѣ всю землю
Новгородскую, и браша своего приведе
Глѣбка. Куряны сѣ Половци идоша на Пль-
сковъ прогонитъ Всеволода, и не покори-
шася Пльсковѣ имъ, ни выгнаша князя
отъ себе; нѣ бяху сѣ (в) усперегли;
засѣкли осеки (г) всѣ; И сдумавше князь
и людѣ на пуши, вспяшишася на дубро-
внѣ, и еще рекше, не проливаймъ
крѣви (д) сѣ своею брашьею; негли
Богъ управитъ своимъ промысломъ.
Тѣгдаже преставися князь Всеволодъ Ме-
тиславиць Пльсковъ; и яшася Пльсковѣ
по браша его Святоплѣка, и не бѣ мира
сѣ ними, ни сѣ Суждальци, ни сѣ Смоль-
няны, ни сѣ Полоцкы, ни сѣ Кыяны, и
ешо все лѣпо осмѣйка (е) великая по
резанъ.

1138 Въ лѣпо 6646, мѣсяця Марша въ 9 день,
на 40 свяпыхъ бысть громъ велій, яко
слышахомъ чпось въ истѣбѣ сѣдѣюще. Въ
пож: лѣп: выгнаша князя Свяшослава,

(а) гошовишася. (б) но досягоша, (в) но бяху сѣ. (г)
засѣкли. (д) крови. (е) осмѣйки.

сына Ольгова изъ Новагорода мѣсяця Априля 17, вѣ нед: 3 по пас: (а) сѣдѣвша 2 лѣш: безъ при мѣсяцѣ. Томжѣ лѣш: слашася (б) по Гюргія Володимериця Суждалю, авѣ 23 шого мѣсяця пополошишася людѣе: сѣлгаша бо (в), яко Святопѣлкѣ у города сѣ Пльсковици. И высушася всѣ городѣ (г) кѣ сильнищю; и не бысшѣ ничтоже, а Святославлюю (д) пріаша Новѣгородѣ сѣ лучшими мужи; а самого Святослава яша на пуши Смольняне, и спрежахушѣ его на Смядинѣ вѣ манаспыри якоже и жену его Новѣгородѣ у святое, варвары вѣ манаспыри, жидуше (е) оправы Яропѣлку сѣ Всеволодкомѣ. Вѣшож: лѣш: вниде князь Ярославѣ, сынѣ Гюргевѣ, внукѣ Володимірь изъ Суждаля Новугороду на сполѣ, Маіа вѣ 10, и сѣ Пльсковици смиришася. Вѣшож: лѣш: князь Киевскый Яропѣлкѣ (ж). И сѣде на сполѣ братѣ его Вячеславѣ.

Вѣ лѣшо 6647, приде Гюрги князь изъ 1139
Суждаля Смольнску, и зваше Новгородѣце

(а) по пасѣ. (б) сослашася, (в) солгаша бо. (г) изыде весь градѣ. (д) Святославлю жену. (е) жидуше. (ж) въ другихъ лѣтописцахъ, преставися.

на Киевѣ на Всеволодка, и не послуша
ша его. И шѣгда бѣжа Роспиславъ Смольн-
ску къ опцю изъ Новгорода Септября
1, сѣдѣвъ въ Новѣгородѣ 8 лѣтъ, и 4 мѣ-
сѣцѣ. И разгнѣвася. Гюрги, идя опяшѣ
Сужлаю, взя новый шѣргѣ (а). И посла-
шася Новгородци Киеву по Свяпослава
по Ольговица, заходивше ропѣ. И бѣ мя-
щежѣ Новѣгородѣ, а Свяпославъ дѣлго
(б) не баше. Въ тожѣ лѣтѣ: вниде князь
Свяпославъ Ольговицѣ Новугороду, и сѣде
на сполѣ мѣсяця Декабря въ 25.

1140 Въ лѣто 6648, въ 20 Марша бысть зна-
меніе въ солнчи, и толико оспа его, яко-
же бываетъ мѣсяцѣ 4 днѣй, и паки до
захода напѣлнися (в) Въ тожѣ лѣтѣ: по-
шочиша Киеву (г) къ Всеволоду Кѣсня-
пина Микульцица, и паки по немѣ инѣхѣ
мужѣ 6 оковавшие Полюда Кснѣпиница,
Дѣмьяна (д), инѣхѣ колико.

1141 Въ лѣто 6649, Априля въ 1, бысть зна-
меніе на небеси дивно вельми, 6 круговѣ,
3 около солнця, а кромѣ солнця другыя 3 ве-
лики: и споя близѣ не весь день. Въ тожѣ

(а) ибвыи шорѣ, городѣ. (б) долго. (в) изпѣлнися. (г)
послаша за спиражѣю къ Киеву. (д) Дѣмьяна.

лѣш: придоша изъ Кыева опѣ Всеволода по-
брата Святослава веспи Кыеву. а сына
моего, рече, приимише собѣ князя; и яко
послаша епископа по сына его, и много
лѣпшихъ людѣй; а Святославу рѣша. а ты
пожди брата, тожѣ пойдеша. Онѣ же
убоявся, Новгородѣчи прельспивше мя-
имуцѣ. и бѣжа ошай въ ночь; Якунѣ съ-
нимѣ бѣжа, и Якуна яша на Плисѣ, и
приведше и сѣмо съ братамѣ его Про-
копѣю малы (а) не до смерти, обнажив-
ше яко маши родила, и сверша (б) и съ-
моста, нѣ Богѣ избави, прибрѣде (в) къ
берегу, и болѣ его не биша, нѣ взяша у
него 1000 гривнѣ, а у брата его 100
гривнѣ. такоже и у инѣхъ имаша, и за-
поциша Якуна въ Чудѣ съ братамѣ око-
вавшие и руцѣ къ шѣи (г), и послѣдѣ при-
веде а къ собѣ Гюрги, и жены ея изъ Но-
вгорода, и у себе я дѣржаше въ милости.
и разгнѣвася Всеволодѣ, и прѣя слы (д)
вся, и епископа и гостѣ (е) Исѣдѣша Но-
вгородѣчи безѣ князя 9 мѣсяцѣ, и при-

(а) биша. пропущено. (б) и свергоша (в) . прибрѣде.
(г) къ шѣи. (д) послы. (е) и гости.

зваша изъ Суждаля Судилу, Нежашу, Спрашка. оже (а) бѣху бѣжали изъ Новгорода Свяшославъ дѣля и Якуна. И даша посадницьство Судилу Новѣгородѣ; и послаша по Гюрѣя по князя Суждалю, и не иде; нѣ посла сынъ свой Роспиславъ оже той прежъ былъ. Въ тожъ лѣш: вниде Роспиславъ Гюргевиць Новугороду на сполъ, мѣсяця Ноября, въ 26.

1142 Въ лѣто 6650, епископъ, и купецъ и слы Новгородскыя не пущаху изъ Руси: и они не хошяху иного князя, развѣ Свяшопѣлка. И вда имъ Свяшопѣлка и своею руку (б), врошився Гюрги, оже пустилъ сынъ свой (в) Новугороду, и услышаша Новѣгородѣ, яко Свяшопѣлкѣ идешъ къ нимъ съ всѣми людьми ихъ, и яша Роспислава, и всадиша въ епископъ дворъ, сѣдѣвша 4 мѣсяця. Въ тожъ лѣш: вниде Свяшопѣлкѣ Новугороду 19 Април: и пустиша Роспиславъ къ опцю. Въ тожъ лѣш: приходиша Емь, и воеваша обласъ Новгородскую, избиша я Ладожане 400, и не пустиша ни мужъ. Въ тожъ лѣш: при-

(а) иже. (б) изъ своею руку, или изъ своихъ рукъ. (в) давъ рошу или, можетъ бытъ проклявъ, себя Юрія, чшо пустилъ сына своего.

ходи Свѣйскій князь съ епископомъ вѣ 60
шнecкѣ на гостѣ, (а) иже изѣ моря шли
ѣѣ 3 лодьяхѣ, и бишася не успѣша нич-
тоже, и ошлучиша ихѣ три лодѣ; изби-
ша ихѣ полупора спа.

Вѣ лѣто 6651, стояше вся осенина дже-
ва, омѣ Госпожина дни до корочюна те-
пло, дѣжгѣ (б), и бы вода велика вельми
вѣ Волховѣ, и всюдѣ сѣно и дрѣва разнесе
озеро. морози вѣ ноцѣ, и распързавѣшрѣ,
и внесе вѣ Волхово, и поломи и мостѣ 4
городнѣ. ошинудѣ бѣ знашѣ, бѣ занесе. Вѣ
пож: лѣш: оженися Святопѣлкѣ Новѣго-
родѣ, приведе жену изѣ Моравы межи ро-
жесшвомѣ и крещеніемѣ. Вѣ пож: лѣш:
ходиша Корела на Емѣ, и опбѣжаша 2
леивубиши (в).

Вѣ лѣто 6652, дѣлаша мостѣ вѣсь (г)
цересѣ Волхово по сторонѣ вѣшхаго новѣ
вѣсь. Вѣ пож: лѣш: погорѣ хѣламѣ вѣсь, и
церкы свяшаго Ильи. Вѣ пож: лѣш: испъ-
саша честно пришворы вся вѣ свяшѣй
Софіи Новѣгородѣ архіепископѣ Нифонѣ

(а) на гостей, или купцовъ. (б) дождѣ. (в) что значить,
сѣе слово, не спа иную ли какую мѣстѣ мѣру пуши,
неизвѣстно. (г) вѣсь.

Тѣгдаж: даша пасадницѣство Нжамѣ Твѣр-
рядящицю. Вѣшож: лѣш: сѣвершиша цер-
ковѣ камяну свяшѣй Богородици на шѣр-
говищи Новѣгородѣ. Вѣшож: лѣш: пос-
тавиша попомѣ архіепископѣ свяшый Ни-
фонѣ.

1145 Вѣ лѣшѣ 6653, споясша 2 нед: пѣлне
(а), яко искря гуще (б) шѣялѣ вельми пе-
реже жанвы, попомѣ найде дѣждѣ (в),
яко не видѣхомѣ ясна дни ни до зимы; и
много бы умѣ (г) жишѣ, и сѣна не удѣ-
лаша; а вода бышѣ большы шрѣшѣяго лѣ-
ша на шу осені, а на зиму не бышѣ свѣ-
га велика, ни ясна дни и до Марша. Вѣ
шож: лѣш: ушопосша 2 поп: и не да епис-
копѣ надѣ нима цѣпи. Вѣшож: лѣш: залo-
жиша церковѣ камяну на Смядинѣ Борисѣ
и Глѣбѣ Смольскѣ (д) Томжѣ лѣш: хо-
диша вся Руска земля на Галици, и много
попустиша (е) областѣ ихѣ, а города не
взяша ни одного, и ворошишася. Ходиша
же и изѣ Новагорода помочѣе (ж) Кыя-
номѣ, сѣ воеводою Перевиномѣ, и вороши-
шася сѣ любѣвью.

(а) ползныи. (б) можешь быть, искра густая, то
есть, жаръ великой. (в) дождь. (г) опияло. (д) Во-
риса и Глѣба въ Смоленскѣ. (е) опустошаша. (ж)
въ помочь.

Въ лѣто 6654, преставися въ руси Все- 1146
володъ мѣсяца Іюля, и сѣде на столѣ его
братъ Игорь; и сѣдѣ 2 нед. и не годова-
хушъ его людѣ, и вѣздаша вѣсть къ
Изяславу Мстиславичю Переяславлю. И
приде съ вои, и бишася, и поможе Богъ
Изяславу, и сѣде Изяславъ на столѣ, и
Игоря самого яша 5 день по побоищи, и
порубиша и (), на осень вымолися пост-
ричься, и пострижеся. Тѣгдаже даша по-
садничество Констяншину Микульцию, и
у Нѣжатѣ отъише (6). Томж: лѣт: сдѣ-
лаша 4 церкви свяшую мученику Бориса
и Глѣба въ градѣ, святаго пророка Іліи,
и свяшую апостолу Петра и Павла на
хлѣмѣ, и свяшую безмезднику Козму и Да-
міана.

Въ лѣто 6655, на осень ходи Свя- 1147
тополкъ съ всею областію Новгородскою
на Гюргя, хоша на Суждаль; и ворошишася
на Новѣмѣнѣргу, распушья дѣля. Томж:
лѣт: преставися зимѣ Констяншинъ по-
садникъ; и даша Судилови Иванковицю
опяшь. Тѣгдаже умре Онтоиъ игуменъ.
Въ тож: лѣт: вдаша игуменство Андре-

(а) похвѣсть, посадиша его въ порубѣ. (б) отъише.

еви по Оншонѣ. Тойж: лѣш: убиша Игоря князя Ольговица Кыяне.

Въ лѣто 6656, бысть дѣжгъ съ градомъ Юня въ 27 въ нед: и зажже тромъ церковь свящыя Богородицы въ Зверинци монастырь: Въ пож: лѣш: ходи Архіепископъ Нифонъ Суждалю мира дѣля къ Гюргеви, и пріятъ и съ любовью Гюрги: и церковь свяни свящѣй Богородици великымъ священіемъ; и Новѣшѣржцѣ всѣ (а) выправи, и гостъ всѣ (б) цѣлѣ. и посла съ цѣснѣю (в) Новугороду, нѣ (г) мира не дастъ. Тойж: осени присла Изяславъ изъ Кыева сына своего Ярослава; и пріятъ Новгородъци, а Свяшопѣлка выведе злобы его ради, и дастъ ему Володимиръ. Тойж: зимѣ приде Изяславъ Новугороду сынъ Мстиславъ изъ Кыева. Иде на Гюргя Ростову съ Новгородъци, и много воеваша людѣ Гюргево, и по Волзѣ взяша 6 городѣкъ оли до Ярославля попустиша, а головъ взяша 7000, и ворошишася роспущѣ дѣля.

Въ лѣто 6657, иде архіепископъ Новгородскый Нифонъ въ Русь, позванъ

(а) Новоторжцевъ всѣхъ. (б) весь. (в) съ честію. (г) по.

Изяславомъ, и Климомъ митрополишомъ; спавилъ бо его быше Изяславъ съ епископы Рускыя обласпи, не славъ Царюграду: а Нифоншъ тако мѣлвляше: Недоспойнѣ естъ сталъ; оже не благословенѣ естъ онѣ великаго сбора (а), ни спавленѣ, а онѣ про то не бѣрзо опрядивѣ (б) его; нѣ посади и въ печерстѣмъ монастыри, дондеже Гюрги придетѣ. Въ тож: лѣш: Гюрги приде на Киевѣ позванѣ Свято-славомъ Ольговицемъ: и бишася у Переяслава, и Переяславъци сѣдоша на щипѣ науценіемъ Гюргя: и сѣдѣ Гюрги Киевѣ; а Изяславъ бѣжа Володимирю. На тож: лѣш: идоша данници Новгородскіи вмаѣ, и учувѣ Гюрги, оже вмаѣ шли, и посла князя Берладьскаго съ вои, и бившеся мало негдѣ, спаша Новгородъци на островѣ; а они прошиву спавше, начаша городѣ чиниши: въ лодьяхъ идоша Новгородъци къ нимъ на претій день, и бишася, и много леже обоихъ, нѣ Суждальцѣ безъ числа. На туже зиму придоша Емъ на Водѣ рашью не въ тысящи, и услы-

(а) собора, (б) нескоро отпустилъ.

шавше Новгородъци, любо вѣ 500 сѣ Водью
идоша по нихъ, и не упустиша ни мужъ:
Тойж: ноци бысть знаменіе вѣ луиѣ, вся
погыбе; вѣ заутрѣнюю пакы напѣлися
Фегр:

Вѣ лѣто 6658, прѣ архіепископѣ Ни-
фонѣ изѣ Кыева, пущенѣ Гюргемѣ кня-
земъ: и ради быша людѣ Новѣгородѣ.

Вѣ лѣто 6659, побѣди Изяславѣ сѣ Вя-
цеславомѣ Гюргя у Переяславля, Іюля 17.
На шужѣ зиму преспавися княгиня Изя-
славля. Вѣ шож: лѣш: архіепископѣ Ни-
фонѣ поби свящую Софію свиньцемѣ
всю прямѣ, извесцію маза всю около.
Тѣгдаж: сѣздаша 2 церкви, святаго Васи-
лія, и свящую Костяншина и машере его
Елены.

Вѣ лѣто 6660, Април: 23 загорѣся цер-
кы святаго Михаила вѣ сред: (а) шѣргу
и много бысть зла, и погорѣ весь шѣргѣ,
и двори до ручья, а семо до славна, и
церквѣй сгорѣ 8, а 9 я Варязьская.

Вѣ лѣто 6661, иде боголюбивый архі-
епископѣ Нифонѣ вѣ Ладогу, и заложѣ
церковѣ камяну святаго Клименша. Вѣ

(а) вѣ среднемѣ шѣргу.

пож: лѣш: сруби Аркадѣ игуменѣ церковъ
святыя Богородицы Успеніе; и съспави
собѣ (а) монастырь. И бысть крестья-
номѣ (б) прибѣжище, Ангеломѣ радосшь,
а дьяволу пагуба.

Вѣ лѣшѣ 6662, изгнаша Новгородици
князя Ярослава вѣ 26 Марша, и введоша
Роспислава сына Мспиславля Априля вѣ
17. Вѣ пож: лѣш: поставиша церковъ свя-
таго Савы. Вѣ пож: лѣш: преспавися
Изяславѣ Киевѣ Ноября 14. Тѣгдажѣ иде
Роспиславѣ изѣ Новгорода Киеву на
сполѣ, оставивѣ сына Давыда Новѣго-
родѣ. И вѣзнегодоваша Новгородѣци: зане не
сшвори имѣ ряду, нѣ боле раздѣра (в); и
показаша путь по немѣ сынови его. Тѣгда
послаша владыку Нифонта съ перед-
ними мужи кѣ Гюргеви по сынѣ (г); и вве-
доша Мспислава сына Гюргева Генваря
вѣ 30. Тойже зимѣ преспавися Вячеславѣ
Киевѣ. Тѣгдаже иде Роспиславѣ кѣ Чер-
нигову изѣ Киева, сѣдѣвѣ Киевѣ недѣлю
1, и побѣдиша и, прельстивше, и сѣде
Изяславѣ Давыдиць Киевѣ.

(а) и съспави себѣ. (б) хрестіаномѣ. (в) по солове
учинилъ раздору. (г) по сына.

Вѣ лѣто 6663, на вѣрбницу (а) вниде князь Гюрги Кыеву, и сѣде на сполѣ, а Изяславѣ избѣжа Давыдовиць Църнигову. и прія Гюрги сыновьць (б) вѣ мирѣ сѣлюбовью, и волоспи имѣ раздая достпойныя, и бысѣ шишина вѣ Русѣй земли.

1186 Вѣ лѣто 6664, выгнаша Новгородѣци Судила изѣ посадницьства, и попомѣ изгнаѣи 5 день (в) умре: и попомѣ даша посадницьство Якуну Мирославицю. Той же веснѣ преслависѣ архіепископѣ Нифонтѣ Април: вѣ 21. шѣлѣ бѣаше Кыеву прошиву митрополиша; инѣи же мнози глаголаху, яко полуливѣ свящюю Софію (г) пошѣлѣ Царю граду, и много глаголаху нанѣ, иѣ собѣ на грѣхѣ: семь бы (д) разумѣши комуждо насѣ, который епископѣ шако украси, свящюю Софію? припворы испѣса? кѣишѣ створи? и всю извну (е) украси? а Пльсковѣ (ж) свяшаго Спаса церковь сѣзда камяну, другую вѣ Ладозѣ свяшаго Клименша, мно бо, яко не хощя

(а) на вербницу, шоесѣ на вербную недѣлю. (б) сыновець, шоесѣ сыновцевѣ. (в) вѣ ианый день. (г) ограбивѣ церковь свящѣа Софѣи. (д) можетѣ бышѣ о семь, или простое нарѣчѣе нѣкоторыми и по нынѣ вѣ разговорахѣ употребляемое, и ничега незначущее. (е) извнѣ. (ж) а во Псковѣ.

Богъ по грѣхомъ нашимъ даши намъ на
ушѣху гроба его, опшеде и Киеву и тамо
преславися, и положиша и въ Печерскѣмъ
монастыри у святыи Богородици въ пе-
черѣ. Въ тожъ лѣтъ: сбрася весь градъ,
люди изволиша собѣ епископъ поставити
мужъ Богомъ избранъ Аркадія, и шедше
весь народъ, пояша и изъ манастиря оны
святыя Богородицы, и князь Мстиславъ
Гюргевиць, и весь клиросъ святыя Софїи,
и вси попове городьскїи, игумени и чернъ-
ци, и введоша и, поручивше епископомъ въ
дворъ святыя Софїи, дондеже придетъ
мишрополишъ въ Русь, и тогда пойдешъ
спавишся. Въ тожъ лѣтъ: поставиша за-
морскїи церковь святыя Пяницы на
тѣрговищи.

Въ лѣто 6665, бысть консра (а) зла въ 1157
людѣхъ, и всташа на князя Мстислава
на Гюргевица, и начаша изгонити изъ Но-
вагорода: тѣрговый же полъ спаша въ
оружїи по немъ; и сваришася брашья, и
мосиъ переимаша на Вълховѣ, и спаша
спорожи у городскихъ воротѣ, а друзи

на ономъ полу, малыже (а) и крѣви не прольаша межи собою; и шѣгда внидоша Роспиславиця Свяпославъ и Давидъ. и на ту ношь бѣжа Мьспиславъ изъ города. по трѣхъ днѣхъ вниде Роспиславъ самъ, и снидошася брашья, и не бысть зла ничпоже. Тойже веснѣ переспавися Гюрги князь Кыевъ, и посадиша Изяслава Давидовиця Кыянѣ на сполѣ. Томж: лѣп: преспавися Андрей игуменъ свяшья Богородицы, и поспавиша Ольксу (б) въ него мѣсто. На ту же осень зѣло спрашно бысть, громъ и мѣлнїя; градъ же яко яблѣковъ болѣ, мѣсяця Ноября въ 7 день, въ часъ 5 нощи.

Въ лѣто 6666, иде Роспиславъ Смольску (в) и съ княгынею; а сынъ свой Свяпославъ посади Новѣгородъ на сполѣ; а Давида на Новѣмъ Тѣргу. Въ пож: лѣп: по грѣхомъ нашимъ моръ бысть въ людѣхъ многъ, и конь множьство помре, яко нѣлзѣ (г) бѣше дойти до шѣргу сквозѣ городъ, ни погребли, ни на поле выиши смороды (д), шакоже и скотѣ

(а) маложе. (б) Алексїя. (в) къ Смоленску. (г) нельзя.
(д) за смрадами.

помре рогашый. Томж: лѣш: ходи Аркадѣ
Кыеву спавишся епископомѣ, и поспав-
ленѣ бысѣ отѣ митрополиша Коспя-
нина. и приде вѣ Новѣгородѣ мѣсяця Сеп-
тября вѣ 13 день на канонѣ свяшаго
Вздвиженія. Томж: лѣш: побѣди Мспис-
лавѣ Изяславицѣ Давидовицѣ Изяслава, и
прогна изѣ Кыева, и позва Роспислава
спрѣя (а) своего Кыеву на сполѣ. Тойже
осени поспавиша Діонисія игуменомѣ у
свяшаго Гергія (б).

Вѣ лѣшо 6667, иде Мспиславѣ Кыеву,
и сѣде Кыевѣ на сполѣ. Вѣ тож: лѣш:
преспавися Коспянишиѣ митрополишѣ
Рускый Църниговѣ.

Вѣ лѣшо 6668, пріяша (в) Новгородци
Роспиславицѣ Свяпослава, и поправиша
(г) и вѣ Ладогу, а княгыню впустиша вѣ
манаспырь свяшыхъ Варвары; а дружину
его вѣ погребѣ всажаша. И введоша Мьспи-
слава Роспиславицѣ внука Гюргева мѣ-
сяця Іюня вѣ 21. Тойже зимѣ вдаша по-
садницьство Нѣжяшѣ; и ведоша Свяпо-
слава вѣ Ладогу. И опѣшолѣ бѣжа вѣ

(а) сирѣя. (б) Георгія. (в) попмаша. (г) отпавиша.

Смольнскѣ. Томж: лѣш: на зиму побѣди
Роспиславѣ Изяслава Давидовица у Бѣла-
города, и самого убиша, и множсѣво По-
ловѣць (а) паде.

Вѣ лѣшѣ 6669, уладися Роспиславѣ съ
Андреемѣ о Новѣгородѣ; и выведосѣа
Мѣспислава Гюргевѣ внукѣ, сѣдѣвшу ему
годѣ до года безѣ недѣлѣ; а Свѣпослава вве-
досѣа опѣашѣ на всей воли его Сепѣяб: вѣ 23.
Тѣгдажѣ опѣяша посадницѣсѣво у Нѣ-
жашѣ, а Захаріи даша. Томже лѣш сѣоя
все лѣшѣ ведромѣ, и пригорѣ все жишѣ,
а на осень уби всю ярь морозѣ. Еще же
за грѣхи наша не шѣ зло осѣавися; нѣ
паки на зиму сѣа вся зима шепломѣ и
дѣжгемѣ, и громѣ бысѣшѣ, и купляхомѣ
кадку малую по 7 кунѣ. О велика скѣрбѣ
бѣашѣ вѣ людѣхѣ, и нужда!

Вѣ лѣшѣ 6670, пресѣавися игуменѣ
Олькса свѣпшѣа Богородицы. И посѣавиша
по немѣ игуменомѣ Мануила. Томж: лѣшѣ
у свѣпшаго Духа сѣшѣсѣствіѣа посѣавиша
игуменомѣ Саву.

Вѣ лѣшѣ 6671, пресѣавися еписѣопѣ
Новгородскѣй Аркадіѣ Сепѣяб: вѣ 19.

Положиша и съ чesтью великою въ прип-
ворѣ свящыя Софіи.

Въ лѣто 6672, придоша Свѣ (а) подѣ
Ладугу, и пожгоша Ладожане хоромы своя,
а сами затворишася въ градѣ съ посад-
никомъ съ Нежапою, а по князя послаша,
и по Новгородѣце. Они же приступиша
подѣ городѣ въ субботу, и не успѣша
ничпоже къ граду: нѣбольшу рану въспри-
яша, и оиступиша въ рѣку Воронай; пя-
тый же день приспѣ князь Свяшославѣ
съ Новгородци и съ посадникомъ Заха-
ріею, и наворотиша на ня мѣсяца Маія
въ 28, на свяаго Еладія, въ четвъркѣ
въ часѣ 5 дни. И побѣдиша я Божіею по-
мощью; овы иссѣкоша, а иныя изымаша:
пришли бо бяху въ полущесша дѣсять
(б) шнекѣ; изымаша 43 шнекѣ, а мало
ихѣ убѣжаша и ти (в) езвѣни.

Въ лѣто 6673, посѣщенъ бысть Илія
архіепископѣ Новгородскыи оиѣ митро-
полита Іо: (г) при князѣ Русскѣмъ Рос-
тиславѣ, мѣсяца Марша въ 28, на вѣрбни-

(а) свѣ или шведы (б) въ пятидесяти пяти шнекахъ;
а въ Никоновскомъ спискѣ, въ бо, стран: 194. (в)
лзвѣни, (г) Іоанна.

цю; и приде Новугороду, мѣсяца Маія вѣ 11, при князи Новгородѣшѣмѣ Свято-славѣ, а при посадницѣ Захаріи. Томж: лѣш: поспавиша церковь Святыя Царицы Шепициницы (а); а другую на Городищи святаго Николы князь Святославѣ. Вѣ шож: лѣш: ходи игуменѣ Діонисій сѣлюбовою вѣ Русь; и повелѣно бысть владыцѣ (б) Архіепископѣшву митрополишомѣ. Тойже зимѣ бѣше сильнѣ морозѣ.

Вѣ лѣш 6674, преславися митрополишѣ Іо: Киевѣ. Томж: лѣш: заложена бысть церкы камяна святаго Спаса на ворошѣхѣ вѣ манастиры святаго Георгія. Вѣ шож: лѣш: на зиму приде Ростиславѣ изѣ Кыева на Луки, и позва Новгородцѣ на порядѣ огнищане, гридѣ, купце вячшее (в), и шу ся разболѣ самѣ, и ворошися опяшѣ, и преславися на пуши, и ве-зоша и Киеву, и положиша и о (г) святаго Феодора.

Вѣ лѣш 6675, сѣде Мѣспиславѣ Изяславицѣ Киевѣ на сполѣ. на шужѣ весну за-ложи Сѣд: Косышиницѣ (д) церковь камяну

(а) въ Никоновскомѣ, Троицы на Шепицицѣ. стран: 195.

(б) Вѣ Никон: Илѣ стран: 195. (в) лучшее купечество

(г) близѣ, или у святаго Феодора. (д) или, Судѣ или Сѣдѣ Косышиницѣ.

свяшую мученику Бориса и Глѣба при
князи Святославѣ Ростиславици, при
архіепископѣ Илиі. Въ пож: лѣт: приде
Коспѣянинѣ митрополиѣ въ Русь. Въ
пож: лѣт: выйде князь Святославѣ изъ
Новгорода на Луку, и присла въ Новѣ-
городѣ, яко не хочу у васѣ княжиши;
Новгородѣци же цѣловаше свяшую Бого-
родицу, яко не хотимъ его, идоша про-
гнати его съ Лукѣ; онѣ же услышавѣ, оже
идушѣ нанѣ, иде Торопѣцю; а Новгородѣци
послаша въ Русь къ Мѣстиславу по сынѣ.
Святославѣ же иде на Вѣлгу (а), и вда
ему Андрей помощь, и пожже Новый
Тѣргѣ; а Новотѣржци опсупиша къ
Новугороду, и много пакости шворяше
домомѣ ихѣ, и села ихѣ попраши; а братѣ
его Романѣ и Мѣстиславѣ пожьгоса Луку;
а Луцѣне усперегосшасѣ, и опсупиша
ини въ городѣ, а ини Пльскову. И сложи-
шасѣ на Новѣгородѣ Андрей съ Смол-
няны и съ Полоцѣны, и пуши заяша и
сѣлы (б) изымаша Новгородѣскія, вѣсѣдѣ
(в) вѣсѣи не дадуце (г) Киеву къ Мѣсти-
славу; а Святославѣ силою месѣяце въ

(а) на Волгу. (б) послы. (в) всюду. (г) не дающе.

городѣ, а то слово рекуще: Нѣшу вамъ князя иного, развѣ Свяшославъ. Новгородъци же того не бережаху, и убиша Захарію посадника, и Неревина, и Несду- бириця, яко шворяхушѣ е перевѣшѣ дръжа- ще (а) къ Свяшославу, и налезоса со- бе пущѣ на Вяцька и на Володаря. И иде Даньславъ Лазушиницѣ съ дружиною Кы- еву къ Мьсптиславу по сынѣ, а Свяшо- славъ приде съ Суждальци и съ братама и съ Смольняны и съ Полоцяны къ Русѣ: идоша Новгородъци съ Якуномъ прошиву ихъ; они же не дошедше воропишася: не успѣша бо ничпоже. Тѣгда же даша по- садницѣство Якунови; и сѣдѣша Новго- родъци безъ князя отъ Сменя (б) дни до велика дни о Якунѣ, ждуче отъ Мспи- слава сына. На шужѣ зиму ходи Мспи- славъ на Половце; и побѣди е; и приведе полонѣ въ Русску землю толь сильно, яко и числа не бяше. Въ тожъ лѣш: преста- вися раба Божія Анна, игуменія свяшыхъ Барвары, и посипавиша на мѣстѣ ея Марѣмьяну.

(а) держаще вѣсти къ Свяшославу. (б) отъ Семенова или отъ Симеонова дни, тоестъ отъ 1 Сентября.

Въ лѣто 6676, приде князь Романъ Мьстиславиць, внукъ Изяславъ Новугороду на сполъ, мѣсяця Април: въ 14 день, въ вшорую недѣлю по велицѣ дни, индикша пьрваго, и ради быша Новгородъци своему хотѣнью. Въ тож: лѣт: ходиша Новгородъци съ Пльсковици къ Полотѣску, пожгше волость воропишася ошѣ города за 30 вѣрстѣ. Тому ж: лѣт: исходящю, на весну ходи Романъ съ Новгородъци къ Торопцю, и пожгоша дома ихъ, и головъ множество полониша. Въ тожъ время ходиша Роспиславици съ Андреевицѣмъ и съ Смолняны и съ Полочяны и съ Муромъци и съ Рязанци на Мьстислава Кыеву; онъ же не бѣяся съ ними, ошступни волею Кыева.

Въ лѣто 6677, иде Даньславъ Лазушницъ за Волокъ данникомъ съ дружиною; и присла Андрей пѣлкъ свой нанъ, и бѣшася съ ними; и бѣше Новгородъць 400, а Суждальць 7000; и пособи Богъ Новгородцемъ, и паде ихъ 300, и 1000, а Новгородъць 15 мужъ. И ошступниша Новгородъци, и ошпашъ воропившеся взяши всю дань; а на Суждалскихъ смьрдѣхъ (а) другую, и придоша спорови (б) вси. Въ тож: лѣт:

на зию придоша подѣ Новѣгородѣ Суж-
дальци сѣ Андреевицемѣ. Романѣ и
Мьстиславѣ сѣ Смолняны и сѣ Торопыяны,
Муромѣи и Рязанѣи сѣ двѣма князьма,
Полоцкый князь сѣ Полоцяны, и вся зем-
ля проспоруьская. Новгородѣи же спа-
ша твѣрдо (а) о князи Романѣ о Мьсти-
славѣи, о Изяславѣи внуцѣ, и о по-
садницѣ о Якунѣ; и устроиша острогѣ
около города, и приступиша къ граду въ
недѣ: на сборѣ, и сѣбѣздишася по 3 дни;
въ четвѣртый же (б) день въ средѣ: при-
ступиша силою, и бишася весь (в) день; и
къ вечеру побѣди я князь Романѣ сѣ Нов-
городѣи силою Крестною, и свяшою Бо-
городицею, и молишвами благовѣрнаго
владыкы Иліи, мѣсяця Феуаря въ 25, на
святаго епископа Тарасія; овы исѣкоша,
а другія измаша, а прокѣихъ (г) злѣ
ошѣбѣгоша; и купляху Суждальцѣ по 2 но-
гаиѣ.

1180 Въ лѣто 6678, бысть дорогѣ (д) въ
Новѣгородѣ; и купляху кадь рьжи по 4
гривнѣ, а хлѣбѣ по 2 ногамѣ, а медѣ по

(а) твѣрдо. (б) въ четвѣртый. (в) весь. (г) и прои-
чихъ. (д) дороговизна.

10 кунѣ пудѣ. И зѣдумавше Новгородци, показаша путь князю Роману, а сами послаша къ Ондрееви по мирѣ на всей воли своей. Въ шож: лѣш: вниде князь Рюрикѣ Ростиславиць въ Новѣгородѣ, мѣсяця Октяб: въ 4 на святого Героѣа. Въ шож: лѣш: архіепископѣ Боголюбивый Ілія съ братмѣ Гавриломѣ сѣздаста манаспырь, церковь свящыя Богородиця Благовѣщеніе. Томж: лѣш: преславися князь Мстиславѣ Изяславиць, Володимирѣ внукѣ. Въ шож: лѣш: преславися князь Киевѣ Глѣбѣ Гюргевиць; и введоша Володимира Мстиславиця.

Въ лѣш. 6679, преславися князь Киевѣ Володимирѣ, сѣдѣвъ на сполѣ 3 мѣсяцѣ. Томж: лѣш: ошя (а) князь Рюрикѣ посадницьшво у Жирослава Новѣгородѣ, и выгна и изѣ города, иде Суждалю къ Ондрееви; и даша посадницьшво Иванку Захаріиницю. Въ шож: лѣш: сѣде на сполѣ Киевѣ Романѣ Ростиславиць. Томж. лѣш: иде на зиму Рюрикѣ изѣ Новагорода. И послаша Новгородци къ Ондрею по князь, и присла Жирослава посадницитѣ (б) съ мужи своими.

1172 Вѣ лѣто 6680, приде Новугороду князь
Гюрги Андреевиць, Гюргевѣ внукѣ. Вѣ
пож: лѣп: заложиша церковь камяну свя-
того Якова вѣ Неревьскѣмѣ конци. Томж:
лѣп: выде Романѣ изѣ Кыева Росписла-
виць волею; и сѣде Михалко Гюргевиць
Киевѣ. Вѣ томже лѣп: на зиму ходи
архіепископѣ Новгородьскый Илія кѣ Он-
дрееви Володимирю на всю правду. Тѣгда
же и даша опяшь посадницьсво Иван-
кови Захаріиницю.

1173 Вѣ лѣто 6681, иде князь Гюрги Андре-
евиць сѣ Новгородѣи и сѣ Ростповици
Киеву на Роспиславице. И прогнаша е
изѣ Кыева; и стояше подѣ Вышегородѣмѣ
7 нед: и придоша спорови вси Новугороду;
а Ярославѣ сѣде Киевѣ Изяславиць. Вѣ
томьж: лѣп: свяши церковь Новѣгородѣ
Илія архіепископѣ Новгородьскый свяшую
мученику Бориса и Глѣба камяную вѣ
градѣ, мѣсяця Окшября вѣ 14, а другую
свяшаго Спаса, на ворошѣхѣ свяшаго
Георгія, камяну.

1174 Вѣ лѣто 6682, убиша Володимири (а)
князя Андрея свои милосѣнници: на

(а) вѣ Володимирь.

каномѣ святою Петру и Павлу, вѣнощѣ спящю ему вѣ Боголюбьмѣ (а), И бяше сѣ нимѣ одинѣ кощей малѣ, избивше спороже двѣрныя (б), придоша кѣ сѣньмѣ; князю же очютивше, попадѣ мечь, и спа у двѣрій (в) боряся сѣ ними, оныхѣ же бяше много, а князь одинѣ; яко налегоса силою, и выломиша двѣри, и влѣзоша нанѣ, и шу и насунуша рогачинами, и шу сконьця живомѣ свой. И великѣ мяшежѣ бысть вѣ земли шой, и велика бѣда, и множьство паде головѣ, яко и числа нѣшу. И попомѣ посадиша на сполѣ Мьспислава Роспиславиця сѣ брапомѣ Яропѣлкомѣ. Вѣ томѣ же лѣш: сѣде Киевѣ Романѣ Роспиславиць внукѣ Мьспиславѣ.

Вѣ лѣш 6683, выведоша изѣ Новгорода князя Гюргя Андреевиця, а Мьспиславѣ сынѣ свой посади Новѣгородѣ. Вѣ томѣже лѣшѣ: вниде самѣ вѣ Новѣгородѣ, бився сѣ спрѣемѣ (г) своимѣ Михалкомѣ, и сѣде Новѣгородѣ, а Михалко сѣде Володимири, а брѣшѣ (д) посади Переяслави Всеволода. Вѣ шож: лѣш: загорѣся

(а) вѣ боголюбивомѣ. (б) спорожи двѣрныя. (в) у двѣрей. (г) сѣ спрѣемѣ. (д) а браша.

пожаръ отъ Деигуницъ; и сгорѣша церкви
ѡ: святаго Михаила, и святаго Якова, и
святаго възнесенія. Въ пож: лѣт: пресша-
вися посадникъ Новѣгородѣ Иванко Заха-
ріиницъ; и даша Жирославу опянь. И кон-
цяющюся лѣту тому выгнаша Жиро-
слава изъ посадницьсшва, и даша Завиду
Неревиницю.

1176 Въ лѣто 6684, иде Вѣлхово (а) опянь
на взводѣ по 5 днѣй. Тойже веснѣ оже-
нися князь Мьспиславъ Новѣгородѣ, и поя
у Якуна дѣчерь у Мирославиця. и попомъ
позваша и Росповъци кѣ собѣ; и иде Рос-
пову съ дружиною своею, а сынъ оспави
въ Новѣгородѣ, и приде Роспову, и въ то
время умърлѣ быше Михалко; и поиде съ Рос-
повъци исъ Суждальци кѣ Володимирю; и по-
стави Всеволодъ съ Володимирьци и съ Пе-
реяславъци противу его пѣлкѣ (б), и бишася;
и паде обоихъ множство много, и одолѣ
Всеволодъ, и възвращися Мьспиславъ въ
Новѣгородѣ, и не пріяша его Новгородьци,
нѣ (а) путь ему показаша и съ сыномъ
съ Святославомъ. И пояша Новгородьци
у Всеволода сынъ (в) собѣ Ярославъ. На

тужѣ зиму иде Мьспиславѣ сѣ зятѣмѣ
сѣ Глѣбомѣ и сѣ брапомѣ Яропѣлкомѣ
на Суждаль; и бишася за Калакшею, и шу
побѣдиша Рязанце (а), и яша князя Глѣба
и сѣ сыномѣ, и Мьспиславѣ сѣ брапомѣ
Яропѣлкомѣ порубиша я. Тойже зимѣ
приходиша вся Чудьска земля къ Пль-
скову, и бишася сѣ ними, и убиша пи
Вячеслава и Микишу Захаріиниця, и Спа-
нимира Иваниця, и инѣхѣ, а Чуди мно-
жство избиша. Въ томѣже лѣтѣ постави
церковь нову Михаль Спепаниць свяшаго
Михаила, а другую Мовсей Доманѣжиць,
свяшаго Іо: усѣкновение главы на Чудинь-
цевѣ улицѣ. 1176

Въ лѣто 6685, преставися Глѣбѣ князь
Рязанскій Володимири въ порубѣ. Въ
тожѣ время слѣпленѣ (б) бысть Мьспи-
славѣ князь сѣ брапомѣ Яропѣлкомѣ отѣ
спрѣя (в) своего Всеволода, и пусиша я въ
Русь. Вѣдома же има слѣпома; и гнѣю-
щема (г) очима, и яко доидоса Мольт-
ска (д), и придоса на Смядино въ цер-
ковь свяшую мученику Бориса и Глѣба, и

(а) сына Ярослава. (б) Рязанцевѣ. (в) ослѣпленѣ. (г)
слѣпый. (д) гнѣющема. (е) Смоленска.

пу абіе споспиже я Божія благодаць и
 свяшыя Владычицы нашея Богородицы, и
 свяшую новоявленную мученику Бориса и
 Глѣба, и шу прозрѣша. Вѣ томже лѣтѣ
 осень погорѣ Неревьскый конѣцѣ опѣ
 Иванковы, и церквей сгорѣ 5; и на зиму
 1171 приде князь Мстиславѣ съ брапомѣ
 Яропѣлкомѣ вѣ Новѣгородѣ. и посадиша
 Новгородѣци Мстислава на столѣ, а Яропѣ-
 лка на Новѣмѣшѣргу, а Ярослава на Лам-
 скемѣ волоцѣ, и шако ся управиша по
 воли.

Вѣ лѣто 6686, индикша 10, мѣсяця
 Априля вѣ 20, преславися князь Мсти-
 славѣ сынѣ Роспиславѣ, а внукѣ Гюргевѣ;
 и положиша и вѣ свяшѣй Софіи вѣ при-
 шворѣ, а брата его Яропѣлка посадиша
 Новѣгородѣ на столѣ. И зая Всеволодѣ
 гостѣ Новгородскый (а), и показаша Нов-
 городѣци пушѣ Яропѣлку; и шѣгда Всево-
 лодѣ изгони вѣ Новѣмѣшѣргѣ, и взя. И шѣ-
 гда Новгородѣци послашася по Романа
 Смольньску (б), и вниде на сборѣ по чис-
 лѣ нед: (в).

(а) гостей новгородскихъ. (б) къ Смоленску. (в) не-
 дѣли.

Въ лѣшѣ 6687, заложи архіепископъ Илія съ брапомъ церковь камяну свяшыхъ Богородицы Благовѣщеніе. И нача здаши церковь Маія мѣсяця въ 21, на свяшую царю Костяншина и Елены, а концяша мѣсяца Авгус: въ 25, на свяшого апостола Тита; а всего дѣла церковнаго зданія днй 70: и бысть крещьяномъ прибѣжище. Въ томже лѣшѣ прескавися раба Божія Елисава игуменія свяшого Іо: и посшавиша на мѣстѣ ея Оегнію. Въ томже лѣшѣ иде Романъ изъ Новагорода Смольнску. шѣгдажъ Новгородъци послашася по брата его по Мстислава въ Русь. И вниде Мстиславъ въ Новѣгородъ мѣсяця Ноября въ 1, на свяшую безмезднику Кѣзмы и Даміана; а на зиму иде Мстиславъ съ Новгородъци на Чудь на Очелу; и пожже всю землю ихъ; а сами опбѣгоша къ морю, нѣ и шу ихъ до сыши паде.

Въ лѣшѣ 6688, перескавися князь Мстиславъ Новѣгородъ Роспиславиць, внукъ Мстиславъ мѣсяця Іюня въ 14. и положиша и въ свяшѣй Софіи у свяшыхъ Богородици. И послаша Новгородъци къ Свя-

пославу въ Русь по сынѣ. и приведоша
Володимира въ Новѣгородѣ; и посадиша
и на столѣ въ 17 Авгус: Тѣгда же ошѣ-
яша посадниѣство у Завида, и вѣдша Ми-
халеви Спепаницю. Въ томже лѣтѣ за-
ложи церковь камяну въ манасшыри на
ворошѣхъ Боголюбивый архіепископъ Новго-
родьскый Илія съ брашмѣ Гавриломъ у
свящаго Благовѣщенія. Въ томже лѣтѣ
на зиму иде князь Святославъ Всеволо-
диѣ Олговъ внукъ изъ Руси на Суждаль-
рашю на Всеволода, а сынъ его Володи-
миръ съ Новгородѣци изъ Новгорода; и
сѣяшася на Волзѣ устье Тѣхвери (а); и
положиша всю Волгу (б) пусшу, и города
всѣ пожгоша; и не дошѣдѣше Переяславля
за 40 вѣрстѣ у Волѣнѣ урѣцѣ (в) ту ся
ворошиша: ту бо бяху вышли Сождальци
пѣлкомѣ, и угошили около себе шѣврдѣ
(г), и не смѣшаша пѣлку: а князь съ Нов-
городѣци посылаху къ нимѣ, просяще
пѣлку: нѣ Богъ своею милосшью болѣ крѣви
не проля Крѣстѣяньсшѣй: слипалибоя

(а) на Волзѣ, при устьѣ Тверцы. (б) всю Волгу, то
есть всѣ берега ея, какъ явствуетъ въ другихъ лѣто-
писцахъ, (в) у Волѣны рѣки. (г) сѣдѣли около себя
шѣврдѣ, то есть застѣки.

(а) бяху на малѣ часу. И убиша ихъ Новгородци о шрѣхъ спѣхъ (б), а сами спорови вси воропишася, и пояша князя самого въ Новгородъ, Яроулка посадиша на Новѣмѣшѣргу. И вниде Святославъ великий Всеволодицъ Новугороду.

Въ лѣто 6689, мѣсяця Іюля въ 3, зажжена бысть церкы ошѣ грома Варязьская на шѣрговищи по вечерни въ часѣ 10 дни; и церкы сгорѣ святого Іо: Ишькова. Въ томже лѣтѣ загорѣся пожарѣ въ Славѣ ошѣ Ксняпина, и сгорѣста церкви 2, святого Михаила, а другая святыхъ отецъ, и дворове мнози по берегу Оли и до руцѣя. Въ пожѣ лѣто срубиша церковь святого Іакова на Добрыни улици, и свяшую безмезднику Кѣзмы и Даміана, и святого Савы, и святого Георгія, и святого Іо: Ишькову. Въ томже лѣтѣ идоша Новгородци къ Дрюцѣску съ Святославомъ съ Олговымъ внукомъ. И въ то время приде Всеволодъ съ всѣмъ пѣлкомъ своимъ, и съ Муромци и съ Рязанци на Новѣмѣшѣргѣ. И затворишася Новошѣржѣци въ

1179

градѣ съ княземъ Яропѣлкомъ, и осѣдоша городъ, и сѣдѣша 5 недѣль и изнемогоша въ градѣ: зане не было имъ корма (а): друзи бо ихъ и конину ядяху. И усмирѣлиша князя Яропѣлка въ градѣ, и бѣда имъ бѣ велика; и предашася Новопѣржцы, а Яропѣлка веде съ собою оковавъ, и Новопѣржцы всѣ съ женами и съ дѣтьми, и городъ пожже; а Новгородъци възворотишася отъ Дрюцка, пожгше городъ. Тѣгдажъ на зиму показаша путь Володимиру Святославицю. И иде къ отцю въ Русь; а Новгородъци посланшася къ Всеволоду по князь; и вѣда имъ своякъ свой (б).

Въ лѣто 6690, приде князь Ярославъ въ Новгородъ сынъ Володимиръ, а внукъ великаго Мстислава. Въ томъ же лѣтѣ кончаша церковь архіепископъ Ілія съ братомъ на воротѣхъ святаго Богоявленія. Тѣгда же и святыхъ отецъ церковь поставиша.

Въ лѣто 6691, поставиша церковь святаго Еупашія (в) Радко съ братимъ на рогащей улиці. Въ томъ же лѣтѣ ходи

(а) корма, (б) свояка своего. (в) Ипатиѣ.

Всеволодъ на Българе съ всею обласію своею; и убиша Българи князя Глѣбовица Изяслава. На шужь зиму бишася Пльсковици съ Липвою, и многоса издѣя зла Пльсковицемъ.

Въ лѣто 6692, заложи архіепископъ Илія съ браномъ църковъ свяаго Іо: камяну на Търговищи. Въ томже лѣтѣ выведе Всеволодъ. приславъ своякъ свой, изъ Новгорода Ярослава Володимириця: негодовахушъ бо ему Новгородъци, зане много шворяху пакосши и волосши Новгородской. И сдумавше Новгородъци, послашася Смольнську къ Давыдови, просяще (а) сына у него; И вда имъ Мьспислава, и приведоша и Новугороду, и посадиша и на сполѣ мѣсяца Септяб: Въ тож: лѣт: срубиша църковъ нову свяаго Влася.

Въ лѣто 6693, Маія вѣ 1 день, вѣ часѣ 10 дни, яко въ ¹¹⁸⁵звоненіе вечернее, солнце померче яко на часу, и боле, и звѣзды быша, и паки просвѣнися, и ради быхомъ. Мѣсяця тогожъ вѣ 6, заложиша Лукинци църковъ Камяну свяашихъ Апостолъ Петра и Павла на Сильнищи. Въ тож:

лѣш; Милонегѣ заложилъ церковь камяну свя-
таго Възнесенія при архіепископѣ Іліи, а
князи Мьстиславѣ Давидовици. А на зиму
пойде Давидѣ къ Полошьску съ Новго-
родьци и съ Смольняны; и умирившеся;
воропишася на Еменьци.

Въ лѣто 6694, иде Завидѣ къ Давиду
Смольньску; и вѣдша посадничѣство Ми-
халеви Спепаницю. Въ томъ же лѣтѣ при-
де царь Грьцьскый (а) Алакса Мануило-
вицѣ въ Новѣгородѣ. Тѣгдажѣ ходиша на
Емь молодьци о Вышатѣ о Василевици; и
придоша опять спорови, добывше полоня.
Въ томъ же лѣтѣ: пресѣавися Ілія архіе-
пископѣ Новгородскый, мѣсяця Септяб: въ
7 день, и положенѣ бысть въ пригворѣ
святыхъ Софіи: Новгородьци же съ кня-
земъ Мьстиславомъ, и съ игумены и съ
попы сдумавше, изволиша собѣ поспа-
виши брата его Ильинъ (б) Гаврила, и
послаша съ мольбою къ митрополиту къ
Никифору. И прислаша поны митропо-
литъ, и вся княжья Руская, и пояша и
съ любѣвью. Той же зимѣ Новѣгородѣ
убиша Гаврила Неревиницѣ, Ивачѣ Свене-

(а) Греческій. (б) брата его Ильина.

виця, и съ моста свргоша. Въ пожъ время вспанъ бысть Смоленскѣ промежи князьмъ Давидомъ и Смолняны, и много головъ паде лучьшихъ мужъ.

Въ лѣто 6695, пославленъ бысть архіепископъ Новгородскій Гаврила мѣсяця Марша въ 29, на свяаго Варихисія, и приде Новугороду мѣсяця Маія въ 31, на свяаго мученика Ерміа, и ради быша Новгородѣци. Въшомже лѣтѣ преставися игуменъ Мовсей у свяаыя Богородици Анпоновѣ манастыри; и поставиша на мѣстѣ его Волоса. (а) Въ пож: лѣи: громъ бысть спрашнѣ зѣло и мѣлніа, пришьдшымъ съ кресты отъ свяаыя Софія къ свяаому Михаилу, и поющымъ 9 пѣснь; и шибе громъ и мѣлніа, и падоша вси людѣе, и церкви загорѣся. Нѣ Богъ своею милосцію, и молитвами свяаго Михаила, и не бысть бѣды церкви. а 2 человекъ быша мършва. Въ пожъ время избіени быша Печерскіи и Югѣрьскіи въ Печерѣ, а другіи за Волокомъ. И паде головъ остекѣ мешьства. Въ шомже лѣтѣ бысть знаменіе въ солници въ полдни; и

бысть яко мѣсяць, и смерчеся, и по малѣ
времени напѣлнися, и паки просвѣшися,
мѣсяця Септяб: вѣ 9. Вѣ шож: лѣш: выг-
наша Новгородѣци князя Мѣспислава Да-
выдевица, и послаша къ Всеволоду Воло-
димиру по Ярослава по Володимериця; и
вниде вѣ Новгородѣ, и сѣде на столѣ,
мѣсяця Ноября вѣ 20.

1144
1188 Вѣ лѣто 6696, заложи церковь камяну
свяшья Богородицы успеніе, вѣ Аркажи
манаспыри Сьмьоне Дыбачевицѣ (а). Томж:
лѣш: дѣлаша мостѣ новѣ черезѣ Волхово,
по споронѣ вешаго. Томж: лѣш: преспа-
вися рабѣ Божій Германѣ, іерей свяаго
Якова, зовемый Вояша, служившу ему у
свяаго Якова полпяшадсяшѣ лѣшѣ вѣ
крошости и смиреніи и Богобоязньствѣ;
поя сѣ собою Пльскову, архіепископѣ
Гаврила; и дошедѣ Пльскова, разболѣся,
и постриже и владыка и вѣ скиму; и
преспавися мѣсяця Октябрия вѣ 13, на
свяшюю мученику Карпа и Папула; и поло-
жиша и усвяаго Спаса вѣ манаспыри.
Покой Господи душу раба твоего Германа,
отпусти ему вся прегрѣшенія, вольная и

(а) симеонъ дыбачевичъ.

невольная. На ту ж зиму бысть дорогѣвъ
(а), оже купляху по двѣ ногашѣ хлѣбѣ,
а кадь ржи по 6 гривнѣ. Нѣ Божією ми-
лостію не бысть пакоси въ людяхъ. Въ
пожѣ лѣшю рубоша (б) Новгородѣе Ва-
рязи нагѣ шѣхъ Нѣмьце въ Хоружьку и
въ Новопѣржыцѣ; а на весну не пуспи-
ша изъ Новгорода своихъ ни одного
мужѣ за море, ни сла вдаша (в) Варягомъ,
нѣ пуспиша я безѣ мира.

Въ лѣшю 6697, свяши церковь Гаврила
Архіепископѣ Новгородскый свяшья Бо-
городици успеніе въ Аркажи манасшыри,
мѣсяця Іюня въ 4, на свяшаго Мипро-
фана. Въ пож: лѣш: посшави церковь
нову архіепископѣ Гаврила на Жашуни
въ имя свяшыхъ 3 опрокѣ, Ананія, Аза-
рія и Мисаила, и Данила пророка. Въ
пож: лѣш: родися Новѣгородѣ у Ярослава
дѣци, (г) княгыни на рожство Богоро-
дици. Томж: лѣш: коньяша церковь, пи-
шуще свяшаго благовѣщенія. Томж:
лѣш: отѣяша посадницьство у Михалѣ,
и вдаша Мирошки Нездиницю.

(а) дорогѣвизна. (а) посадиша въ порубѣ. (в) ни посла-
вдаша. (г) дщи.

Въ лѣшѣ 6698, родися Новѣгородѣ у Яро-
слава сынѣ ⁵⁵⁸ ~~Михаилѣ~~, а княже имя Изя-
славѣ, а внукѣ Болодимирѣ. Томже лѣшѣ:
избиша Пльсковѣи Чудѣ поморьскую: при-
шли бо бяху въ 7 шнекъ, и оболочилися
около порога въ озеро, и удариша на не
Пльсковѣи, и не упустиша ни мужѣ, а
шнеке привезоша Пльскову въ городѣ.

1191 Въ лѣшѣ 6699, ходиша Новгородѣи съ
Корелою на Емѣ, и воеваша землю ихѣ, и
пожыгоша, и скопѣ исѣкоша. Въ тожѣ:
лѣшѣ: срубиша церковь на городѣи свя-
таго Николы князь Ярославѣ, а владыка
въ дворѣ у себе успрѣшеніе Господне,
въ тожѣ: лѣшѣ: и святаго образа въ Нездѣ
Нѣздиницѣ, и святыя Пятници на шѣрго-
вицѣ Кснѣшинѣ съ братомѣ. Томжѣ: лѣшѣ:
свящи церковь боголюбивый архіепископѣ
Гаврила святаго възнесенія, сѣздана Ми-
лонегомѣ штысяцкимѣ. Въ тожѣ: лѣшѣ: ходи
князь Ярославѣ на Луку, позванѣ Полошь-
скою княжѣю и Полоцкыи; и поя съ собою
Новгородѣи Передньюю, дружину и сняшася
на рубежи, и положиша межѣ собою любѣвь,
яко на зиму всѣмѣ сняшася любо на Ливу
либо на Чудѣ. И приде князь Новугороду Яро-

славѣ одаренѣ. Тѣгдажѣ родися у князя сынѣ у Ярослава. И бысть на зиму, и иде князь Ярославѣ съ Новгородѣци и съ Пльсковѣци и съ оболоспѣю своею на Чудѣ, и взя городѣ Гюргевѣ, и пожгоша землю ихѣ, и полона безѣ числа привадоша, а сами придоша споровѣ въ Новгородѣ.

Въ лѣтѣ 6700, иде князь Ярославѣ Пльскову на Пепровѣ день, и Новгородѣци въ малѣ, а самѣ сѣде на Пльсковѣ, а дворѣ свой пославъ съ Пльсковѣци воевашѣ; и шѣдше взяша городѣ Медвежю голову, и пожгоша, и придоша споровѣ. Въ тожѣ лѣтѣ: поставѣ цѣрковѣ внизу на Хушинѣ Варламѣ цѣрнецѣ (а), а мирскимѣ именемѣ Алекса Михалевицѣ въ имя святаго Спаса преображенія, и свящѣ ю владыка архіепископѣ Гаврила на праздникѣ, и нарече манастырь. Въ тожѣ лѣтѣ: концяша цѣрковѣ свящѣхѣ апостолѣ на Силинищѣ, и свящѣ ю архіепископѣ Григорій на Пепровѣ день. Въ тожѣ лѣтѣ: въ Русѣ срубиша цѣрковѣ на островѣ Маршурій игуменѣ въ имя святаго Преобра-

женія, и свяши ю владыка архіепископъ Гаврила на праздникъ, и нарече манастирь. Въ шож: лѣш: концяща църковь свяшыхъ апостолъ на Силиници, и свяши ю архіепископъ Григорій на Пепровъ день. Въ шож: лѣш: въ Русѣ срубиша църковь на оспровѣ Маршурій игуменъ въ имя свяшаго Преображенія, и спвори манастирь. и бысть прибѣжище крѣстьяномъ (а). Томъж: лѣш: сгорѣ цркъы на хѣлмѣ (б) свяшыхъ апостолъ, зажжена отъ грома. Томъж: лѣш: переславися игуменія Марія свяшаго вѣскресенія, и поспавиша на мѣспѣ Евдокію. Томъж: лѣш: у святѣй Богородици въ Зверинци поспавиша игуменію.

Въ лѣшо 6701, преславися Гаврила архіепископъ Новгородскый мѣсяця Маія въ 24, на свяшаго Смена (б) иже на дивнѣй горѣ. и положенъ бысть въ припворѣ свяшыхъ Софія посторонь бран: нареченаго въ чърнецьствѣ Григорій. Новгородци же съ княземъ Ярославомъ, и съ игумены, и съ Софьяны попы сдумавше, изволиша Богомъ избрана Маршурія, и

(а) хрісціаномъ. (б) църковь на холмѣ. (к) Симеона.

послаша понь, и приведоша изъ Русѣ. и посадиша и въ епископіи, и послаша къ митрополишу. и присла понь съ чьстью, и иде съ передними мужи; и прія и съ любвью князь Святославъ и митрополишъ. И поставиша и мѣсяця Декабря въ 10, на святого Данила стѣлпника. И приде въ Новѣгородъ мѣсяця Генваря въ 16, на святого апостола Петра спаденіе веригамъ. Въ шож: лѣш: идоша изъ Новгорода въ Югру ратью съ воеводою Ядремъ. И придоша въ Югру, и взяша городъ; и придоша къ другому граду, и заповришася въ градъ; и стояша подъ городомъ 5 недѣль, и высылаху къ нимъ Югра льстѣбою (а) рекуще тако: яко копимъ сребро, и соболи, и ина узорочья, а не губише своихъ смьрдъ (б), и своей дани, а льстяще ими, а вѣе копяче (в). И яко скопиша вое, и выслаша изъ города къ воеводѣ: Пойди въ городъ, поемъ съ собою 12 мужъ вячьшихъ; и иде въ городъ воевода, пойма съ собою попа Иванка Легена и инѣхъ вячьшихъ, и сѣкоша я на канунъ святыя Варвары, и выслаша паки.

(а) лѣстѣю. (б) Смердовъ. (в) а вѣе копяше.

И пояша ихъ 30 мужъ вячшихъ, и тѣхъ
исѣкоша, и попомъ 50. И яко изнемогоша
голодомъ: стояли бо бяху 6 нед: слуша-
юще льстьбѣ ихъ. и на праздникъ свя-
таго Николы вылѣзше изъ города, исѣ-
коша вся. И бѣ шуга и бѣда ошанку жи-
выхъ. бѣ бо ошалося ихъ 80 мужъ; и не
бѣше вѣспи чересъ всю зиму въ Новѣго-
родѣ на не, ни на живы, ни на мършвы
(а) и печаловахуся въ Новѣгородѣ князь
и владыка и весь (б) Новгородъ. Въ тож:
лѣш: родися въ Новѣгородѣ у Ярослава
сынъ Роспиславъ. Томж: лѣш: срубиша
церковь свяшую апостолю на хѣлмѣ жи-
вогложю, и святаго Іо: милоспиваго на
ворошѣхъ овскресенія (в).

1194 Въ лѣшю 6702, зажѣжеся пожаръ Новѣ-
городѣ въ нед: на всѣхъ свяшыхъ въ го-
вѣнне, идуче въ заушрнюю загорѣся Сав-
кинѣ (г) дворъ на Ярышевѣ улици. И бѣ-
ше пожаръ зѣлѣ (д); сторѣша църкви 10,
святаго Василія, свяшья Троицы, святаго
въздвиженія, и много домовъ добрыхъ; и
уяша у Лукини улици; и не шу ся зло

(а) о нихъ, ни о живыхъ, ни о мършвахъ. (б) весь. (в)
Воскресенскихъ. (г) въ Савкинѣ. (д) золь.

успави за грѣхи наша, нѣ на другій день
загорѣся въ Чыгловѣ улѣки (а). и погорѣ
дворовѣ съ 10, и попомѣ болѣ въздвиже-
ся. Тойже недѣ: въ пяшници въ шѣргѣ (б).
загорѣся отѣ Хревѣковѣ улици оли до-
ручѣя, Неревѣской конѣць (в). и сгорѣ
церквей 7, и домовѣ величїи (г). Ошполѣ
вста зло, по вся дни загарахесе неви-
димо, и 6 мѣсѣцѣ, и болѣ. и не смяху
людѣ шировати въ домѣхѣ, нѣ по полю
живяхушѣ. и потомѣ погорѣ Городище.
Вѣ томѣж: лѣш: и Ладога погорѣ переди
Новогорода, а потомѣ и Руса погорѣ, а
въ Людини конѣци погорѣ дворовѣ 10. И
такосѣ чюжаше отѣ всѣхѣ свяшыхѣ до
Госпожина дни. и шѣгда придоша избытѣ
живыхѣ изѣ Югры; и убиша Сбышку Во-
лосовиця, и Негочевиця Завида, и Мои-
слава поповиця. сами пупники, а друзїи
Кунами ся ошкупиша. пиворяхушѣ бо я,
сѣвѣшѣ държаще (д) на свою братьсяю, а
шо Богови судити. Вѣ шож: лѣш: поста-
виша церковь святаго апостола Филипа
на Нушнѣй улици, и свяши ю владыка

1197

(а) въ Чегловѣ улицѣ. (б) въ торгѣ. (в) Неревскій ко-
нѣць. (г) величїемъ. (д) советѣ держаше.

Маршурій, мѣсяця Генваря вѣ 29, на свя-
таго Игнатія перенесеніе мощьмѣ. Вѣ
пож: лѣт: преставися игуменѣ Діонисій
святаго Георгія, и поспавиша на мѣстѣ
его Саватию. Тойже зимѣ преставися
игуменѣ Герасимѣ у свящыя Богородицы
вѣ Аркажи манастыри, и поспавиша на
мѣстѣ его Панкратія Попина.

Вѣ лѣто 6703, заложи цѣрковъ камяну
на городьныхѣ воротѣхѣ Боголюбивый
архіепископѣ Новгородскый Маршурій вѣ
имя свящыя Богородицы положеніе ризы
и пояса. и начаша дѣлати мѣсяця Маія
вѣ 4, на святаго Исакія, а концяша мѣ-
сяця Августа вѣ 2 на святаго Стефана.
и свящы владыка на пражьдникѣ свящыя
Богородицы положеніе ризы и пояса. И
бысть крѣстьяномѣ прибѣжище, и ра-
дось, и веселіе вѣрнымѣ. Тойже осени
заложи цѣрковъ святаго воскресенія ка-
мяну вѣ манастыри владыка Маршурій;
и вѣздѣлаша до двѣрій около (а), до осѣ-
ни. Томѣж: лѣт: преставися раба Божія
Хрѣстина (б) свящыя Варвары, и поста-
виша на мѣстѣ ей избра владыка и

(а) до двѣрей пощы. (б) Хрѣстина.

сестры всѣ кротку и смѣрену и менѣмъ Варвару Гюргевую Олексиница; и постави ю владыка на сборѣ свящыя Евфиміи. Въ томже лѣтѣ срубиша църковь нову свяаго вѣздвиженія, и свяаго Василия, и свяаго Дмитрія Ноздрѣдину. Въ томже лѣтѣ: на зиму позва Всеволодѣ Новгородѣце на Чърниговѣ, на Ярбславѣ и на все Олгово племя; и Новгородѣци неопшѣрешася ему, идоша съ княземъ Ярославомъ Огнищане, и Гридѣба, и кунци. И быша на Новѣмѣ шѣргу, и присла Всеволодѣ, ивзвороти е съ чѣстью домовѣ (а). И послаша Новгородѣци къ нему Мирошку посадника. и Бориса Жирославица, Микифора сѣцькаго (б), просяче сына, а Ярослава негодующе, и вѣворотишася вѣ Новѣгородѣ. Тойже зимѣ бишася Смолняне съ Черниговци, и поможѣ Богѣ Църниговцемѣ, и яша князя Бориса Романовица, и не бѣше мира межи ими, и пріа Всеволодѣ Мирошку и Бориса и Иванѣка и Оому, и не пусни ихѣ вѣ Новѣгородѣ,

(а) возвраши ихъ съ чѣстїю домой. (б) кажется, что сіе слово значить, тысяцкаго.

а самъ посла въ Половцы, и почаста вое
копиши Всеволодъ и Давидъ собѣ, а Яро-
славъ Църниговскій и Игорь съ брашьею,
и не бѣше мира межи ими, нѣ рать
большю въздвигнуша.

Въ лѣто 6704, заложиса церковъ ка-
мянну свяаго Кюрила въ монашѣри въ
Нѣлезѣнѣ Ксняшинѣ и Дмишрѣ браше-
ника (а) на Лубянѣй улицѣ. И начаша дѣ-
лаши мѣсяця Априля, а концяша мѣсяця
Іюля въ 8, на свяаго Прокѣпѣ, и свяаши
ю владыка Маршурѣй на зиму мѣсяця Ген-
варя въ 19 на свяахъ Ташіахъ при игу-
менѣ Онисимѣ. И бысть радость крѣстья-
номъ, а Ксняшину и Дмишру вѣчная
память. Томъж: лѣш: испѣса церковъ на
воронѣхъ архіепископѣ Маршурѣй свяахъ
Богородицы, а писецѣ Гръцинѣ Пешровицѣ
(б) Въ тож: лѣш: концяша церковъ свя-
аго Въскресенія; и свяаши владыка Мар-
шурѣй мѣсяця Септяб: въ 13 на свяаго
Корнилія, на канонѣ свяаго Въздвиже-
нія при игумени; а владыка шружаяся и
горя въ день зноемъ, а въ ночь печалуясь,
абы концяши, и видѣши церковъ свершену

(а) брашеники. (б) Гръцинѣ Пешровицѣ.

и украшену. и егоже желавъ, прія царство небесное и радость неисконьцаему въ вѣки аминъ.

Исходящую лѣтъ: слахуся Новгородьци къ Всеволоду посадника дѣля Мирошке и Иванка и Оومه; пустилъ бо быше Бориса и иные муже съ нимъ, а Всеволодъ иде на Чьрниговъ съкупивъ (а) силу свою, и Половчьску силу приведе, и вожаше съ собою посадника Новгородьскаго Мирошку и Иванка и Оому, а Новгородьцемъ повелъ ити на Луки, идоша съ Ярославомъ, и сѣдѣвше на Лукахъ ворошишася домовъ. а Всеволодъ вшеде въ землю ихъ, и не вда Богъ межи ими крѣви пролитія больша, и взяша миръ межи собою, а Новгородъ выложиша ~~и~~ вси князи въ свободу, кдѣ имъ любо, шуже собѣ князя поймають. И вѣзвращився Всеволодъ пусти Оому Новугороду, а Мирошке и Иванка не пусти, и разгнѣви Новгородьце, и сдумавше Новгородьце, и показаша путь изъ Новогорода, и выгнаша и на Гюргевъ день осень Ярослава князя. Иде князь Ярославъ на Новыиѣбургъ, и пріяша и Новоторжци

сѣ поклономъ ; и жаляху по немъ въ Новѣгородѣ добріи, а зліи радовахуся. И послаша Църнигову къ Ярославу по сынѣ, и сѣдѣша всю зиму Новѣгородѣ безъ князя; а Ярославъ княжаше на Тѣржку въ своей волости, и дани поима по всему върху и Мьстѣ, и за Волокомъ вѣзъма дань, а Новгородѣце измавъ (а) Всеволодъ За Волокомъ, и по всей земли своей дѣржаше у себе, не пущя ихъ Новугороду, нѣ хожаху по городу по воли Володимири. Тойже зимѣ святи церковь святаго Кюрила въ Нелезенѣ епископъ Маршурій.

Въ лѣто 6705, приде князь изъ Църнигова Новугороду Яропѣлкѣ Ярославичъ на върѣбницу на стануцю лѣш: Мѣршѣмѣ мѣсяцемъ (б), и сѣдѣвшу ему отъ върѣбнице до Сменова дни (в) 6 мѣсяць одну (г), и выгнаша изъ Новагорода, и послаша опяшь по Ярослава. Иде Ярославъ сѣ Новаго шѣргу Володимирию позванъ Всеволодомъ. идоша изъ Новагорода передніи мужи и сѣтѣскіи (д), и пояша Ярослава сѣ

(а) возма, тоестъ вѣзъ дань, а Новгородцевъ изымавъ,
(б) на верѣбницу наступающу лѣшу, Маршомъ мѣсяцемъ.
(в) до Симеонова дни. (г) можешъ быти, одну половину года. (д) тысящїи.

всею правдою и чьстью: и приде на зиму Ярославъ по крещеніи за нед: и сѣде на сполѣ своемъ, и обуяся сѣ людьми, и добро все бысть, и Мирошка приде посадникъ сѣдѣвъ 2 лѣт: за Новѣгородѣ, и вси придоша неврежени ничимъже, и ради быша Новѣгородѣ вси отъ мала и до велика. Томже лѣт: постави церковь на островѣ святого Никифора Маршурій архіепископъ. Въ тож: лѣт: постави манастырь святыя Еуфиміи въ Плѣтникахъ (а), Полюжая городышину Жироскина дѣци (б).

Въ лѣто 6706 заложи церковь кямяну въ Русѣ святого Преображенія Боголюбый архіепископъ Маршурій, нацѣша дѣлаши, мѣсяця Маія въ 21, на свящую царю Косыяншину и Елены, а коньцѣша мѣсяця Іюля въ 31 на свящын Улишы, и свящы церковь на Успеніе свящѣй Богородици, и створи имѣ праздникъ чешенѣ, и службу створи, и помолися глаголя: Господи Боже призри сѣ небесѣ, и виждѣ, и посѣши винограда своего, и сверши, иже насади десница швоя, и призри на

церковь сію, юже сѣздахъ рабѣ швой архі-
епископѣ Маршурій въ имя свяаго шво-
его Преображенія, да аще кшо помолишся
въ церкви сей сѣ върою, шѣ (а) услыши
молишву его, и оппусти грѣхы его, мо-
лишвами свяаыя Богородиця и всѣхъ свя-
тыхъ швоихъ аминѣ. И веселяшеса бла-
женный душею и шѣломъ, устройвъ собѣ
память вѣчную, и всѣмъ крестьяномъ
честный манастырь. Тойже весѣ прес-
тависшася у Ярослава сына 2, Изяславъ
баше посаженъ на Лукахъ княжиши, и отъ
Липвы оплечье Новугороду, и шамо пре-
ставися; а Роспиславъ Новѣгородѣ; и оба
положена у свяаго Георгія въ манастыри.
Въ шожѣ лѣш: заложи цѣрковь камяну
князь великий Ярославъ сынъ Володимиръ
шнукъ Мьспиславъ въ имя свяаго Спаса
Преображенія Новѣгородѣ на горѣ, а проз-
вище Нередицѣ. И начаша дѣлаши мѣся-
ця Іюня въ 8 на свяаго Федора, а конця-
ша мѣсяця Септяб: На шужѣ осень при-
доша Полочане сѣ Липвою на Луку, и
пожгоша хоромы, а Лучане усшерегошася,
и избыша въ городѣ. Томж: лѣш: зало-

жиша церковь камяну свяаго Иліи на Хѣлмѣ. На ту жъ зиму ходи князь Ярославъ съ Новгородьци и съ Пльсковичи и съ Новотѣржци и съ Ладожаны и съ всею областію Новгородскою къ Полоцьску; и устрѣшоша Полоцяне съ поклономъ на озерѣ на Касплѣ, и взявше миръ, вѣзвращашася Новугороду; Богъ бо не вда крѣви пролишья крестьяномъ межи собою.

Въ лѣто 6707, приславъ Всеволодъ 1199веде Ярослава изъ Новгорода, и веде и къ собѣ; и изъ Новгорода позва владыку, и посадника Мирошку, и вѣчшіи мужи по сынѣ. И яко быша на озерѣ Серегери преставися рабъ Божій архіепископъ Новгородскій Маршурій мѣсяца Августа въ 24 на свяаго апостола Вареоламея; и привезоша и, и положиша и въ припворѣ свящыя Софіи. Идоша людье съ посадникомъ и съ Михалкомъ къ Всеволоду; и прія е съ великою честию, и вда имъ сынъ Святославъ, а въ Новѣгородѣ сдумавъ съ посадникомъ присла и съ Новгородьци, и введе въ епискупію Митрофана мужа Богомъ избрана, (и весь Новѣгородъ нѣдѣше съ честию посадиша и, донелѣже

будетъ отъ митрополиша позваніе, и
тѣгда поидеши на поставленіе. Въ шож:
лѣш: заложиша церковь камяну свяшыхъ
40. Томъж: лѣш: постави церковь княгини
Ярославля на Михалици монастырь свя-
шья Богородицы Рожьспво; игуменію по-
спавиша Завижюю посадника. Въ шож:
лѣш: испьсаша церковь свяшаго Преобра-
женія на Городищи. Въ шож: лѣш: испь-
саша церковь въ Русѣ свяшаго Спаса вла-
дычню въ монастыри. Приде же князь
Свяпославъ въ Новѣгородъ сынъ Всево-
ложъ, внукъ Гюргевъ мѣсяця Генваря въ
1, на свяшаго Василія; и посадиша и на
сшолъ въ свяшѣй Софіи, и обрадовася
вьсь Новѣгородъ. Въ шожъ лѣш: въ Русѣ
городъ обложиша.

Въ лѣшѣ 6708, Ловопъ взяша Литва, и
до Налюця сѣбѣлее до свинорпа и до
ворчасереду, я гнашася Новгородьци по
нихъ и до цѣрнянъ, и бишася съ ними, и
убиша Литвы мужъ 80, а Новгордьць 15.
Рагуилу Прокопѣиниця съ брашѣмъ Оль-
ксою, Гюргя Сбышкиниця, Рашьмира Нѣ-
жашиниця, Спрашка серебряника, Вѣсця
Внездаягиниця, Луку Мирошкинъ опрокъ,

Микишу Лазоревиця, Жирошку Огасовиця, Осипа Подвойскаго, Романа Пѣкша, инѣхъ 4 мужъ; а полонѣ вьсь опьяша, а избѣшкѣ убѣжаша. Вѣ тожѣ лѣш: иде Нездила Пѣхциницѣ на Луки воеводою; иде съ Лукѣ съ маломѣ дружины вѣ Лошыголу на спорѣнѣ, и заспаша я вѣ Одринахѣ, и убиша ихѣ 40 мужъ, а жены ихѣ и дѣши поимаша, а сами придоша на Луки спорови вси. А кто бѣ не пошлѣ по нихѣ Смолбовиця съ нѣколькомѣ дружины, а у тѣхѣ кунѣ поимаша бивше.

Вѣ лѣшѣ 6709, Новгородѣци Богомѣ избранаго Митрофана введоша вѣ епископью по Маршурѣи. И иде вѣ Русь спавишся кѣ митрополишу съ Новгородѣскими мужи и съ Всеволожими; и поспавленѣ бысѣ мѣсяця Іюля вѣ 3 день на свяшаго Уакинфа, и приде вѣ Новѣгородѣ Септяб: вѣ 14 на Вѣздвиженіе честнаго Хреста; и ради быша Новгородѣци своему владыцѣ. Вѣ тожѣ лѣш: мѣсяця Априля вѣ 15 сгорѣ цѣркы, опѣ грома святаго Николы на Городищи, и спа все лѣш: дѣжгево (а); а Вараги пустиша безѣ мира

за море. Тогоже лѣш: срубиша въ Русѣ городѣ, а на осѣнь придоша Вирязи горою на мирѣ. И даша имѣ мирѣ на всей воли своей.

1202 Въ лѣшю 6710, свершиша церковь камяну святаго пророка Іліи на Хѣлмѣ коньцѣ Славна (а). и святи ю владыка, Мишрофанѣ на праз: (б).

1203 Въ лѣшю 6711, Рюрикѣ съ Ольговици и съ погаными Половци, Концякѣ и Данила Бяковицѣ взяша градѣ Киевѣ на щипѣ въ 1 день Генвар: на святаго Василія. А ко-го доидетѣ рука, цѣрньца ли, цѣрницѣ ли, попѣ ли, попадѣ ли, а ты (в) ведоша въ поганыя; а чѣпо госпи, иноземця всякаго языка, зашворишася въ церквахѣ, и вдаша имѣ животѣ, а поварѣ съ ними раздѣлиша на полы, а чѣпо по манаспыремѣ, и по всѣмѣ цѣрквма вся узорочья и иконы одраша, и везоша поганіи въ землю свою, а градѣ пожгоша. Въ тож: лѣш: побѣдиша Ольговици (г) Липву, избиша ихѣ 7 сотѣ и 1000. Томж: лѣш: преставися Мирошка посадникѣ Новгородскый, посширгся у святаго

(а) по конецъ Славна, такъ называемой улицы, (б) по естѣ, на праздникъ пророка Іліи, (в) и тѣхъ. (г) Ольговици.

Георгія; и потомъ даша посадниѣство Михалку Степаницю. Томж: лѣт: по грѣхѣ нашимъ измроша кони Новѣгородѣ и по селѣмъ, яко не лѣзѣ бѣше пойми смрады никудаже.

Въ лѣто 6712, царьствующу Ольксѣ (а) въ Цариградѣ въ царствѣ Исаковѣ брата своего, егоже слѣпивъ, а самъ царемъ сѣа, а сына его Олексу зашвори въ стѣнахъ высокихъ стражею, яко не выидетъ. И временѣмъ минувшемъ и дрѣзну Исакъ молишися о сыну своемъ, дабы его испустилъ изъ пѣрди (б) предъ ся; И умоли брата Исакъ, и пріясѣа извѣщеніе съ сыномъ, яко не помыслиши на царство, испущенъ бысть изъ пѣрди, и хожашеть въ своей воли; царь же Олькса не печашеся о немъ, вѣря брату Исакови, и сынови его, зане пріясѣа извѣщеніе. И потомъ Исакъ помысливъ, и вѣсхотѣ царства, и учашеть сына, посылая пошай, яко добро створи хъ брату моему Олексѣ, онъ поганыхъ выкупи хъ его, а онъ прошиву зло ми вѣзда, слѣпивъ мя, царство мое взя, и вѣсхотѣ сынъ

его, якоже учашеть его. И мышляшыа
(а), како ему изъиши изъ града въ даль-
няя страны, и ошполѣ искаши царства.
И введенъ бысть въ корабль, и всаженъ
бысть въ бочку, имущи 3 дна при еди-
нѣмъ конци, за нимже Исаковиць сѣдѣше,
а въ другомъ конци вода, идѣже гвоздь,
не лъзѣ бо бѣше инако изъиши изъ града;
И тако изъиде изъ Гречьской земли. И
увѣдавъ царь посла искашь его, и начаша
искаши его въ мнозѣхъ мѣстѣхъ, и вни-
доша въ шѣ (б) корабль, идѣже бѣшеть,
и вся мѣсна обѣискаша, а изъ бѣчкѣ (в)
гвозды вынимаша, и видѣше воду теку-
щую идоша прочь, и не обрѣшюша его. И
тако изъиде Исаковичъ, и приде къ
Нѣмьцьскому (г) царю Филипови, къ зя-
ти и къ сестрѣ своей. Царь Нѣмьцьскій
посла къ Папѣ въ Римъ, и тако увѣча-
ста (д), яко не воевати на Царьградъ;
нѣ якоже рече Исаковиць, всѣ градъ Ко-
спяншинъ хотѣхъ моего царства, тако-
же посадыче его на престолѣ. Пойдете же
къ Іерусалиму въ помочь, невѣсхошѣ ли

(а) и мышляшѣа. (б) въ тотѣ. (в) а изъ бочекъ. (г)
къ нѣмецкому. (д) увѣчѣста.

его, а ведеша и опяшъ къ мнѣ, а пакоси не дѣйше Гречьской земли. Фрязи же и вси воеводы ихъ вѣзлюбиша злапо и сребро, иже мѣняшешъ имъ Исаковицъ, а царева велѣнія забыша и Папина, пѣрвое пришедше въ судъ, замкы желѣзныя разбиша, и приступивше къ граду, огонь ввергоша 4 рѣ мѣстѣ (а) въ храмы. Тѣгда царь Олекса узрѣвъ пламень, не спвори брани прошиву имъ, призвавъ брата Исака, егоже слѣпи, посади его на престолѣ, и рече: Даже еси братъ иако спворилъ, проси мене, а се швое царство, избѣжа изъ града, и пожженъ бысть градъ, и церкви несказыны (б) лѣпошою, имже не можемъ числа сѣповѣдаши, и святой Софіи пришворъ погорѣ, идѣже папріарси вси написани, Иподрумъ (в), и до моря, а сѣмо по царевъ зашворѣ, и до суда (г) погорѣ. И шѣгда погна Исаковицъ по цари Олексѣ сѣ Фрягы, и не посшиже его, и вѣзвращися въ градъ, и сѣгна опця сѣ престола, а самъ царемъ ста: Ты еси

(а) во четьре мѣста. (б) несказанны. (в) Ипподромъ. (г) изъ сего, также и изъ вышеупомянушаго мѣста явствуетъ, что судъ, а во множественномъ числѣ суды, значить судовую пристань, или гавань.

слабѣ; како можеша царство держаши?
азъ есмь царь. Тогда Исакъ царь много
сжаливъ си о градѣ и о царствѣ своемъ,
и о грабленіи монастырскихъ, еже дая-
ша Фрягомъ злато и серебро посуленное
имъ, разболѣвся, и бысть мнихъ, и ошѣ-
иде свѣта сего. По Исаковѣ же смерти
люди на сына его въспаша про заже-
ніе градное, и за пограбленіе монастыр-
ское; и събрачеса (а) чѣрнь, и волочаху
добрыя можа (б), думаяще съ ними, кого
царя поспавашъ; и вси хошяху Радиноса;
си же не хошаше царства, нѣкрыяшеса
ошѣ нихъ, измѣнився въ чѣрны ризы, же-
ну же его имѣше, приведоша въ свяшую
Софію, и много нудишаю: Повѣждь намъ,
къдѣ естъ мужъ швой, и не сказа о мужи
своемъ. Помож: яша челоуѣка именемъ
Николу воина, и на того възложиша
вѣнѣцъ безъ патріарха, и ту быша съ
нимъ въсвящѣй Софіи 6 днѣй и 6 ночѣй.
Царь же Исаковицъ бѣшеть въ Влахернѣ,
и хошаше ввести Фрягы ошай бояръ въ
градъ: бояре же увѣдавъше уполиша царя,
не даша ему напусшати Фрягъ, рекуче:

(а) и собирающися. (б) добрыхъ мужей.

Мы съ побою есмь. Тѣгда бояре убоявшися введенія Фрягъ, сдумавше съ Мюрчюфломъ, яша царя Исаковиця, а на Мюрчюфла вѣнъчь вѣзложиша; а Мюрчюфла быше высадилъ исъ тѣмънице Исаковиць, и пріялъ извѣщеніе, яко не искаши подѣ Исаковицемъ царства, нѣ блюсти подѣ нимъ. Мюрчюфлъ же посла къ Николѣ и къ людѣмъ въ свящую Софію: Язѣ ялъ врага вашего Исаковиця, язѣ вашѣ царь, а Николѣ даю пѣрвый въ боярехъ, сложи съ себе вѣнъчь. И вси людѣе не даща ему сложиши вѣнъця, нѣ боле заклѣшася, кпо опскупитъ отъ Николы, да будемъ проклѣшъ. Тогже дне дождавше ноци разбѣгошася вси, а Николу яша, и жену его я (а) Мюрчюфлъ, и всади я въ тѣмъницу, и Ольксу Исаковиця ушвѣрди въспѣнахъ, а самъ царемъ сѣа Мюрчюфлъ Феуларя въ 5 день, надѣяся избиши Фрягы. Фрязи же увѣдавше яша Исаковиця, воеваша волость около города, просяче у Мюрчюфла: Дай намъ Исаковиця, оппойдемъ къ Нѣмечьскому царю, опнелѣже есме послани, а тобѣ царство его. Мюрчюфлъ же

и вси бояре не даша его жива, и уморивше Исаковиця, и рекоша Фрягомъ: Умърлѣ еси, придете, и видите и. Тѣгда же Фрязи печални бывше за преслушаніе свое; не шако бо бѣ казалъ имъ царь Нѣмечьскый и Папа Римскый, якоже си зло учиниша Царюграду, сами къ собѣ вси, оже намъ нѣшу Исаковиця, съ нимъ же есме пришли, да лучше ны есѣ умрети у Царяграда, нежели съ братомъ ошѣши. Ошполь начаша спроиши брань къ граду, и замыслиша якоже и преж: на кораблехъ раями на щглахъ (а), на иныхже кораблехъ исѣциниша (б) пороки и лѣсшвиця, а на инѣхъ замыслиша свѣшивати бѣчкы (в) чересъ градъ, накладены смолины и лучины, зажгѣше пуспиша на хоромы, якоже и преж: пожгоша градъ. И приступиша къ граду Априля въ 9 день, въ пятѣкъ 5 недѣли поста; и не успѣша ничьпоже граду; нѣ Фрягъ избиша близъ 100 мужъ. И спояша шу Фрязи 3 дни, и въ понед: верьбной нед: (г) приступиша къ граду солнѣчу вѣсходящую прошиву

(а) раями на щглахъ (б) сочиниша. (в) бочки. (г) въ понедѣльникъ верьбной недѣли.

святому Спасу зовемый Вергеписѣ, прошиву Испигасу; спаша же и до Лахерны, приспустиша же на 40 корабльвѣ великихѣ; бяху же изременани (а) межи ими, въ нихже людѣ на конихѣ одѣни въ брѣне (б), и коне ихѣ, инѣи же корабли ихѣ, и галее (в) ихѣ спояху назаде боящеся зажженія, якоже и преждѣ бяхушѣ Гръцы пуспили на не 10 кораблевѣ съ огньмѣ. И впряхѣ извеременившѣ погодѣ въпра на Василіевѣ день полуноци, и не успѣша ничпоже Фрязьскимѣ кораблемѣ; въспѣ бо имѣ бѣше далѣ Исаковицѣ, а Грькомѣ повелѣ пуспи на корабли на не, тѣмже и не погорѣша Фрязи. И шако быспѣ взятіе Царяграда велико, и привлече кораблькѣ стѣнѣ граднѣй въспрѣ. И быша скалы ихѣ великыя чресѣ градѣ, а нижнее скалы равно забороломѣ (г). И бяхушѣ съвысокихѣ скалѣ на градѣ Гръки и Варягы каменіемѣ и спрѣлами и сулицами; а съ нижнихѣ на градѣ слѣзоша, и шакѣ взяша градѣ. Царь же Мюрчюфолѣ крѣпяше

(а) кажется, что корабли были одинъ съ другимъ ремнями связаны, или сплочены. (б) въ брони. (в) галеры. (г) забраламѣ.

бояры и всѣ люди, хоща шу брань спво-
риши съ Фрягы, и не послушаща его, по-
бѣгоша ошѣ него вси. царь же побѣже
ошѣ нихѣ, и угони е на коньнѣмѣ тѣргу,
и много жалова на бояры и на всѣ люди.
Тѣгда же царь избѣже изѣ града и паш-
ріархѣ и вси бояре, и внидоша въ градѣ
Фрязи вси Април: въ 12 день, на свяшаго
Василія исповѣдника въ понед: и спаша
на мѣс (а): идѣже стояше царь Грьчскій
у свяшаго Спаса, и шу спаша и на ночь;
заушра же солнцю вѣсходящю внидоша
въ свяшую Софію, и одѣраша дѣри, и ра-
сѣкоша, а онболѣ (б) окованѣ быше всѣ
сребромѣ, и сполпы серебряныя 12, а 4 ки-
вошныя, и шягло исѣкоша, и 12 Креста,
иже надѣ олшаремѣ бяху, межи ими шиш-
кы яко древа вышша мужѣ, и преграды
олшарѣныя межи спѣлпы, а то все сребрь-
но, и шряпезу (в) чюдную одраша, драгый
камень, и велій жѣньчюгѣ (г), а саму не-
вѣдомо камо ю дѣша, и 40 кубковѣ вели-
кихѣ, иже бяху предѣ олшаремѣ, и по-
некадѣла и свѣшпилна сребрьная, яко не

(а) на мѣснѣ. (б) амвожѣ, (в) престолѣ (г) крупной жемчугѣ.

можемъ числа повѣдаши, съ праздничными съсуды бесцѣнными поймаша: службное евангеліе (а) и хреспы чесныя, иконы бесцѣнныя всѣ одраша, и подъ прѣпезою крѣвѣ (б), наидоша 40 кадіе чистаго злата, а на полашѣхъ и въ сѣнахъ, и въ съсудохранильници не вѣдѣ, koliko злата и сребра, яко нѣшу числа, и бесцѣнныхъ съсудѣ, тожѣ все въ единой Софіи сказахъ, а свяшую Богородицю иже въ Влахернѣ, идѣже святыи духъ схожаше на вся пяшницѣ, и шу одраша; иѣхъже церквей не можешъ чловѣкъ сказаши, яко безъ числа. Дигитрію же чюдную, иже по граду хожаше, свяшую Богородицю съблюде ю Богъ добрыми людьми, и нынѣ есмь, на нюже надѣмся. Иные церкви въ градѣ и внѣ града, и монастыри въ градѣ и внѣ града, пограбиша всѣ, имже не можемъ числа, ни красоты ихъ сказаши, Чернычеже и чернице (в) и попы облупиша, и нѣколико ихъ избиша; Грьки же и Варягы изгнаша изъ града,

(а) евангеліе служебное. (б) кровь, можетъ бытьъ подъ святымъ престоломъ было нѣкое сокровенное, или погашенное мѣсто для соблюденія сокровищъ. (в) чернцовъ же и черницъ.

иже бяхушъ оспали. Сежъ имена воево-
дамъ ихъ: 1 Маркосъ, опъ Рима въ градъ
Бърне, идъже бѣ жилъ поганый злый
Дедрикъ, а 2 Икондофъ Офландръ, а 3
Дужь слѣпый опъ Маркова оспрова Ве-
недикъ, сего Дужа слѣпилъ Мануилъ царь;
мнози бо философи моляхушъся Чаревн:
Аще сего Дужа отпустиши здрава, тѣ
(а) много зла снворишъ швоему царству.
Царь же не хоща его убиши, повелъ очи
ему слѣпнши спъкломъ (б); И бысть очи
ему яко невреженъ, нѣ не видяше ниче-
гоже. Съже (в) Дужь много брани замыш-
ляше на градъ, и вси его послушаху, и
корабли его величїи бяхушъ, съ нихъже
градъ взяша. Споянъ же Фряжска у
Царяграда опъ Декабр: до Април: доколь
городъ взяшь; А мѣсяця Маїя въ 9 поспа-
виша царя своего Лашина Кондофларенда
своими попы (г), и власть собѣ раздѣ-
лиша, цареви градъ, а Маркосу судъ, а
Дужеви десятина. И такъ погыбе цар-
ство Богохранимаго Костяншина града, и
земля Грьчская въ свадъ царствъ,

(а) то. (б) стекломъ. (в) сейже. (г) въ подлинникѣ
сповнъ, что кажешся должно ушати пскупы, то
еснъ, бискупы.

сюже обладають Фрязи.

Въ лѣто 6713, мѣсяцъ освѣтѣвъ 8
нощи. Тогожъ лѣт: присла великий князь
Всеволодъ въ Новѣгородъ, река такъ: Въ
земли вашей рать ходишь, а князь вашъ
сынъ мой Святославъ малъ, а даю вы
сынъ свой (а) старѣйшій Коспѣншинъ.
Тѣгдажъ отѣяша посадницьство у Ми-
халка, и даша Дмиѣру Мирошкиницу. Въ
пожъ лѣто приде князь Коспѣншинъ Все-
володицъ, внукъ Гюргевъ въ Новѣгородъ
мѣсяца Марша въ 20, на святаго Гера-
сима; и радъ бысшь весь (б) градъ своему
хотѣнію. Въ пожъ лѣт: преставися кня-
гыни Всеволожая.

Въ лѣто 6714, преставися рабъ Божій
Митрофанъ, а мѣрски Михалко, посприг-
ся у святѣй Богородици въ Аркажи ма-
настыри Маія въ 18, посадникъ Новго-
родскій. Въ пожъ: лѣт: постави Твърди-
славъ церковь на воротѣхъ въ Аркажи
манастыри Михалковицъ святаго Смена
спѣлника, иже на дивнѣй горѣ.

Въ лѣто 6715, поставиша церковь свя-
таго Луки на лубянѣй улици, перенесше

(а) а даю вамъ сына своего старѣйшаго. (б) весь.

сѣ Колѣня Володаревицѣ и Носовици. Тогоже лѣта свѣршиша церковь святыя Пяница Заморскія Авгус: вѣ 30. Тогоже: лѣта: свѣрши церковь святаго Пяншелеймона Ѳеодорѣ Пинециницѣ. Вѣ тож: лѣта: преставися рабѣ божій Парфурій, а мірски Прошка Малышевичѣ. Поспиргся у святаго Спаса на Хушинѣ при игуменѣ Варламѣ; а покой Господи душу его.

Вѣ лѣто 6716, приде Лазорѣ Всеволожъ мужѣ (а) изѣ Володимиря, и Борисѣ Мирошкиницѣ, повелѣ убити Ольксу Сбыславицѣ на Ярославли дворѣ, и убиша и безъ вины вѣ Субошу, Марша вѣ 17, на святаго Алксія. а за упра плака святая Богородицѣ у святаго Якова вѣ Неревьскомѣ конци.

Вѣ лѣто 6717, идоша Новгородѣци на Чѣрниговѣ сѣ князьмѣ Коспяншиномѣ, позвани Всеволодомѣ. И придоша на рѣку на Оку, и шу ся скопиша вси вои. а князи Рязаньскіи спаша обѣ ону спрану Окѣ вѣ помочѣ Всеволоду. и позва е Всеволодѣ на обѣдѣ, и сѣдоша 6 князь вѣ шапрѣ; а Глѣбѣ и Ольгѣ у Всеволода вѣ шапрѣ, и

(а) князя Всеволода болгаринѣ или служилецѣ.

Новгородѣци; и шу обадиша Володимириця брашю свою. и не ими княже вѣры брашнѣ наю. сущѣ на тѣхъ сѣвѣшали сѣ Чѣрниговѣскими князи. И тѣмѣ е обличи Рязанѣспѣи князи. и Всеволодѣ изма е, и мужѣ ихѣ, и сковавѣ посла е вѣ Володимирь, а самѣ пойде сѣ Новгородѣци и сѣ клеветникома на Рязанѣскую волость. И приде кѣ Пронѣску, и рече, передайшемѣся. они же сташа сѣ княземѣ Изяславомѣ сѣ претѣемѣ Володимиричемѣ. Кюрѣ (а) Михаилѣ побѣже переди изѣ Пронѣска, и отѣя у нихѣ воду, и они передашасѣ. и я княгѣню Кюрѣ Михайловую, шовары поима безѣ числа, а сѣ Изяславомѣ мирѣ взя, и отѣидоша споровѣ, а Новгородѣци пусти сѣ Коломна Новугороду, одаривѣ безѣ числа, и вда имѣ волю всю, и устави старыхѣ князѣ, еѣже хотѣху Новгородѣци, и рече имѣ: кѣ вы добрѣ, шого любише, а злыхѣ казнише. а собою поя сына своего Косѣянѣшина, и посадника Дмѣтра стрѣлена подѣ Пронѣскомѣ, а вяшѣшихѣ 7. Новгородѣци же пришѣдше Новугороду,

спвориша вѣче на посадника Дмитра и на брашью его, яко ти повелѣша на Новгородѣцхъ сребро имаши, а по волоспи куры браши, по купцемъ виру дикую, и повозы возиши, и все зло. идоша на дворы ихъ грабежымъ, а Мирошкинъ дворъ, и Дмитровъ зажьгоша, а жишіе ихъ поимаша, а села ихъ распродаша и челядь, а скровища ихъ изискаша, и поимаша безъ числа, а избытѣкъ раздѣлиша по зубу, по 3 гривнѣ по всему городу, и на щипѣ. аще кто пошай похвашилъ, а того единъ Богъ вѣдаешъ. И отъ того мнози разбогатѣша. а что надѣщѣкахъ (а), а то князю оспавиша. Тогоже лѣтѣ: привезоша Дмитра Мирошкиниця мършвого изъ Володимиря. и погребоша и у свяшаго Георгія въ монастыри подлѣ опчя, а Новгородѣци хошяху съ мосна съврѣщи, нѣ възбрани имъ архіепископъ Мишрофанъ. Присла Всеволодъ сына своего Святослава въ Новгородъ въ недѣ: мясѣнупсную. Тѣгда даша посадницьство Твѣрдиславу Михалковицю. и даша дѣщкы Дмитровы Святославу, а бяша на нихъ безъ числа, и

(а) въ Никоновскомъ спискѣ, на доскахъ.

цѣловаша Новгородъци честный хрестѣ.
око (а) не хотимъ у себе държати дѣшій
Дмишровыхъ, ни Володислава, ни Бориса;
ни Тврдислава Станиловиця и Овспраша
(б) Домажировиця. и пошочи я князь къ
опцю; а на инѣхъ серебро поимаша безъ
числа.

Вѣ лѣшю 6718, Новгородъци угонивше
Липву вѣ Ходынищихъ, избиша съ князмъ
Володимиромъ и съ посадникомъ Твѣрди-
славомъ. Тогоже лѣш: ходи Всеволодъ на
Рязань, и рече имъ: Поиде къ мнѣ съ сы-
номъ моимъ Ярославомъ за Оку на Ряды;
и переидоша къ нему, и шу я изма, и
посла пѣлкъ; изма жены и дѣти, а градъ
ихъ зажже. и шако распочи я по градомъ.
На шужъ зиму приде князь Мсшиславъ
Мсшиславиць на шѣржкъ (в), и изма
дворяне Свяшослави, и посадника оковаша,
а шовары ихъ, кого рука дойдешъ, а вѣ
Новѣгородъ присла кланяся свяшѣй Со-
фїи, и гробу опця моего, и всѣмъ Новго-
родъцемъ, пришълъ есмъ къ вамъ слы-
шавъ насилье опѣ князь; и жаль ми своя

(а) яко, (б) Евспраша, (в) вѣ Торжекѣ.

опщины. то слышавше Новгородѣци, по-
слаша по нь сѣ великою честью; поиди кня-
же на сполѣ; а Святослава посадиша въ
Владыцни дворѣ и сѣ мужи его, донелѣ
будетѣ управа сѣ опцомѣ.

Приде Мстиславѣ въ Новѣгородѣ, и
посадиша и на сполѣ опци, и ради быша
Новгородѣци; и поиде Мстиславѣ сѣ всѣмѣ
пѣлкомѣ на Всеволода; и быша на Плоскѣй,
и присла къ нему Всеволодѣ: шы ми еси сынѣ
а язѣ тѣбѣ (а) ошецѣ; пусти Святослава
сѣ мужи, и все, еже засѣдѣлѣ, исправи,
язѣ кость (б) пускаю и шоварѣ. и пусти
Мстиславѣ Святослава и мужѣ его, а Все-
володѣ пусти гостѣ сѣ шовары; Хрестѣ
чѣловаспа, и мирѣ взясша; и приде Мсти-
славѣ въ Новѣгородѣ.

Вѣ лѣто 6719, приде Дмитрѣ Якуницѣ
изѣ Руси, и ссшупися Тѣврдиславѣ посад-
ничства по своей воли старѣйшю себе.
Тѣгдажѣ даша посадничство Дмитру
Якуницю; и посла князь Мстиславѣ Дми-
тра Якуница на Лукѣ сѣ Новгородѣци
города спавишѣ, а самѣ иде на Тѣрѣжкѣ

блюсишь волости. изъ Трожку (а) иде въ
Торопць, изъ Торопця иде на Луки: и
сняся съ Новгородъци, а Лучаномъ да
князя Володимира Пльсковскаго. Тогоже
лѣш: волею Божіею сѣвѣрши церковь ка-
мянну Вячеславъ Прошкиниць внукъ Малы-
шевъ, святыхъ 40; а дай Богъ ему въ
спасеніе молишвами святыхъ 40. Тогоже
лѣш: безъ князя и безъ Новгородъцъ, Но-
вѣгородъ бысть пожаръ великъ, загорѣся
на Рядяшинѣ улицѣ, и сгорѣ дворовъ 4000
и 300, а церквей 15. Тогоже лѣш: на зиму,
мѣсяця Генваря, въ 22, на святого Кли-
мента, и злодѣй испрва (б) не хоща до-
бра, зависть вложи людѣмъ на архіепис-
копа Мисрофана съ княземъ Мисиславомъ;
и не даша ему правилися, и ведоша и въ
Торопць, онъ же то пріа съ радостию,
яко Іо: Злапоустыць, и Григорій Акра-
ганьскый, шую же и съ (в) пріа печаль,
слава Бога. Тѣгдажъ бѣше пришлъ прежъ
изгнанія Мисрофана архіепископа Доб-
рына Ядреиковиць изъ Царяграда, и при-
везе съ собою гробъ Господень, а самъ

(а) изъ Торожка, (б) исцѣрва, (в) и съ, шоесть и
ей.

поспrijесе на Хушинѣ у святого Спаса; и волею Божіею възлюби и князь Мспиславѣ, и вси Новгородѣци, и послаша и въ Русь спшавишся; и приде поставленѣ архіепископѣ Антоній, и сѣтвори полашу Митрофаню церковь въ имя свяаго Антонія.

Въ лѣто 6720, ходи Мспиславѣ на Чудѣ, рекомую Тѣрму (а) сѣ Новгородѣци, и много полониша, скопа безѣ числа приведоша. Помомѣ же на зиму иде князь Мспиславѣ сѣ Новгородци на Чюдѣскій городѣ, рекомый Медвѣжьё голову, села ихѣ попраши; и придоша подѣ городѣ, и поклонишася Чудѣ князю, и данѣ на нихѣ взя, и придоша вси сдрави.

Въ лѣто 6721, въ Пепрово говѣніе изѣбѣхаша Литва безбожная Пльсковѣ, и пожгоша. Пльсковици бо бяху въ то время изгнали князя Володимира опѣ себе; а Пльсковици бяху на озерѣ, и много спво-риша зла и отѣидоша.

1217 Въ лѣто 6722, мѣсяци Февраря, въ 1 день, въ нед: сыропустную громѣ бысть

(а) въ Никоновскомъ печатномъ стоишѣ, Торку.

по заупніи (а), и вси слышаща; и попомѣ
кѣгдажѣ (б) змѣй видѣша лепящѣ. Томже
дне иде князь Мстиславѣ съ Новгородѣци
на Чудѣ, на Ереву сквозѣ землю Чудь-
скую кѣ морю; села ихѣ попраши, и осѣкы
ихѣ взяма (в); и спа съ Новгородѣци подѣ
городомѣ Воробіиномѣ; и Чудѣ поклони-
шася ему. и Мстиславѣ же князь взя на
нихѣ данѣ, и да Новгородцемѣ двѣ части
дани, а трешью частѣ дворяномѣ. Бяше
же шу и Пльсковскій князь Всеволодѣ Бо-
рисовичѣ съ Пльковици, и Горопцьскій
князь Давидѣ, Володимирѣ брѣмѣ; и при-
доша сдрави вси съ множствомѣ полона.
Вѣшожѣ лѣш: изгони Всеволодѣ чѣрмный,
сынѣ Свяшославѣ, правнукѣ Олговѣ, вну-
кы Роспиславѣ изѣ Руси, такѣ река:
братѣ: моя еште 2 князя повѣсили вы вѣ
Галици, яко злодѣя, и положили еште
укорѣ на всѣхѣ, и нѣшу вамѣ части вѣ
Руской земли. Тогже лѣш: прислаша вну-
ци Роспиславѣ вѣ Новѣгородѣ кѣ Мсти-
славу Мстиславицю: се не шворишѣ намѣ
Всеволодѣ Свяшославицѣ части вѣ Руской

(а) по заупнѣи. (б) кажѣся, должѣо чѣшашѣ шог-
дажѣ. (в) вѣзѣ.

земли, а пойдѣ, поищемъ своей ошчины; Мстиславъ же сзѣва вѣче на Ярослави дворѣ, и поча зваши Новгородче Киеву, на Всеволода чѣрмнаго. Рекоша ему Новгородци: камо княже очима позриши шы, шамо мы главами своими вржемъ (а). И пойдѣ князь Мстиславъ съ Новгородьци къ Киеву мѣсяця Іюня на святого Еоодора; и доидоша Смольнска; и бысть распря Новгородцемъ съ Смолняны; и убиша Новгородци Смолнянина, а по князи не поидоша. Князь же Мстиславъ вѣ вѣче поча зваши, они же не поидоша. Князь же чѣловавъ всѣхъ, поклонився, пойдѣ. Новгородьци же створивше вѣче особе, почаша гадаши, и рече Тврдиславъ посадникъ: Яко, брѣшье спрадали дѣди наши и ошчи за Рускую землю, тако брѣшье и мы пойдимъ по своемъ князи. И такъ поидоша и Смольнска; и поспигше князя, и начаша воеваши по Днепру городъ Черниговскѣ (б) и взяша рѣчицѣ на щипѣ, и иные городъ мнѣзъ Чрниговскія; и придоша подъ Вышегородъ, и начашася биши, и одолъ Мстиславъ съ брѣшьею и съ Нов-

(а) вержень. (б) города Черниговскіе.

городци, и яша два князя, Ростислава Ярославича, и Яропака брата его, внука Олгова; а Вышегородци поклонилися, отвориша врата; а Всеволодъ изъ Кыева выбѣжа за Днепръ; и выде Мстиславъ съ братією и съ Новгородци въ Кыевъ, и поклонилися Кыеане, и посадиша Кыевъ Мстислава Романовича, внука Ростиславля (а). Идоша изъ Кыева къ Чернигову, и сподяше 12 дній, взяша миръ, и взявше дары придоша Новгороду вси сдрави.

Въ лѣто 6723, поиде князь Мстиславъ по своей воли Кыеву, и створи вѣщъ на Ярославли дворъ, и рече Новгородцемъ: Сущь ми орудія въ Руси, а вы вольни въ князѣхъ. Тогже лѣтѣ Новгородци много гадавше, послаша по Ярослава по Всеволодича, по Гюргевъ внука, Гюргя Ивановича посадника, и Якуна тысяцкого, и купецъ старѣйшихъ 10 мужъ. И выде князь Ярославъ въ Новгородъ, и усрѣте и архіепископъ Антонъ съ Новгородци. Тогже лѣтѣ князь Ярославъ я Якуна Зу-

сѣвориша вѣче на посадника Дмиѣтра и на брѣшю его, яко ши повелѣша на Новгородѣцхъ сребро имѣти, а по волоспи куры брѣши; по купцемъ виру дикую, и цовозы возиши, и все зло. идоша на дворы ихъ грабежмъ, а Мирошкинъ дворъ, и Дмиѣтровъ зажьгоша, а жишѣе ихъ поимаша, а села ихъ распродаша и челядь, а скровища ихъ изискаша, и поимаша безъ числа, а избытѣкъ раздѣлиша по зубу, по 3 гривнѣ по всему городу, и на щипѣ. аще кто пошай похвашилъ, а того единъ Богъ вѣдаешъ. И отъ шого мнози разбогатѣша. а что надѣщѣкахъ (а), а то князю оспавиша. Тогоже лѣт: привезоша Дмиѣтра Мирошкиниѣ мършвого изъ Володимиря. и погребоша и у свяшаго Георгія въ манастыри подлѣ опчѣ. а Новгородѣци хотяху сѣ мосѣ сѣврѣщи, нѣ вѣзбрани имъ архіепископъ Миѣрофанъ. Присла Всеволодъ сына своего Святослава въ Новгородъ въ нед: мясѣпустную. Тѣгда даша посадницѣшво Твѣрдиславу Михалковицю. и даша дѣщкы Дмиѣтровы Святославу, а бѣша на нихъ безъ числа, и

(а) въ Никоновскомъ спискѣ, на доскахъ.

цѣловаша Новгородѣци честный хрестѣ.
око (а) не хочемѣ у себе държати дѣшій
Дмишровыхѣ, ни Володислава, ни Бориса;
ни Тврдислава Станиловиця и Овспрапа
(б) Домажировиця. и пошочи я князь кѣ
опцю; а на инѣхѣ серебро поимаша безъ
числа.

Вѣ лѣто 6718, Новгородѣци угонивше
Липву вѣ Ходынищихѣ, избиша сѣ князмѣ
Володимиромѣ и сѣ посадникомѣ Твѣрди-
славомѣ. Тогоже лѣтѣ: ходи Всеволодѣ на
Рязанѣ, и рече имѣ: Поиде кѣ мнѣ сѣ сы-
номѣ моимѣ Ярославомѣ за Оку на Ряды;
и переидоша кѣ нему, и шу я изма, и
посла пѣлкы; изма жены и дѣши, а градѣ
ихѣ зажже. и тако распочи я по градомѣ.
На шужѣ зиму приде князь Мспиславѣ
Мспиславицѣ на пѣржкѣ (в), и изма
дворяне Свяшослави, и посадника оковаша,
а шовары ихѣ, кого рука дойдешѣ, а вѣ
Новѣгородѣ присла кланяся свяшѣй Со-
фѣи, и гробу опця моего, и всѣмѣ Новго-
родѣцемѣ, пришлѣ есмѣ кѣ вамѣ слы-
шавѣ насилѣ опѣ князь; и жаль ми своя

(а) яко. (б) Емспрапа, (в) вѣ Торжекѣ.

опщины. то слышавше Новгородѣци, по-
саша понѣ съ великою чesтью; пойдикня-
же на сполѣ; а Свяслоава посадиша въ
Владычни дворѣ и съ мужи его, донелѣ
будетѣ управа съ опцомѣ.

Приде Мстиславѣ въ Новгородѣ, и
посадиша и на сполѣ опци, и ради быша
Новгородѣци; и поиде Мстиславѣ съ всѣмѣ
плкомѣ на Всеволода; и быша на Плоскѣй,
и присла къ нему Всеволодѣ: шы ми еси сынѣ
а язѣ тѣбѣ (а) ошецѣ; пусти Свяслоава
съ мужи, и все, еже засѣдѣлѣ, исправи,
язѣ кость (б) пускаю и шоварѣ. и пусти
Мстиславѣ Свяслоава и мужѣ его, а Все-
володѣ пусти гостѣ съ шовары; Хрестѣ
чѣловасша, и мирѣ взясша; и приде Мсти-
славѣ въ Новгородѣ.

Въ лѣто 6719, приде Дмитръ Якуницѣ
изѣ Руси, и ссшупися Тѣрдиславѣ поса-
дничства по своей воли старѣйшю себе.
Тѣгдажѣ даша посадничство Дмитру
Якуницю; и посла князь Мстиславѣ Дми-
тра Якуница на Лукы съ Новгородѣци
города спавишь, а самѣ иде на Тѣрѣжкѣ

(а) тебѣ. (б) гостѣ.

блюсь волоси. изъ Трожку (а) иде въ
Торопць, изъ Торопця иде на Луки: и
сняся съ Новгородѣи, а Лучаномъ да
князя Володимира Пльсковскаго. Тогоже
лѣш: волею Божіею сѣверши церковь ка-
мянну Вячеславъ Прошкиниць внукъ Малы-
шевъ, святыхъ 40; а дай Богъ ему въ
спасеніе молишвами святыхъ 40. Тогоже
лѣш: безъ князя и безъ Новгородѣи, Но-
вгородъ бысть пожаръ великъ, загорѣся
на Рядяшинѣ улици, и сгорѣ дворовъ 4000
и 300, а церквей 15. Тогоже лѣш: на зиму,
мѣсяця Генваря, въ 22, на святого Кли-
менша, и злодѣи испрва (б) не хоща до-
бра, зависъ вложи людѣмъ на архіепис-
копа Мисрофана съ княземъ Мисиславомъ;
и не даша ему правилися, и ведоша и въ
Торопць, онъ же шо пріа съ радостію,
яко Іо: Злапоусыць, и Григорій Акра-
ганьскій, шую же и съ (в) пріа печаль,
славя Бога. Тѣгдажъ бѣше пришлъ прежъ
изгнанія Мисрофана архіепископа Доб-
рына Ядρείковиць изъ Царяграда, и при-
везе съ собою гробъ Господень, а самъ

(а) изъ Торожки, (б) исцрва, (в) и съ, тоестъ и
ей.

посприжесе на Хушинѣ у святого Спаса; и волею Божіею вѣзлюбѣ и князь Мстиславѣ, и вси Новгородѣци, и послаша и вѣ Русь спавишся; и приде пославленѣ архіепископѣ Антоній, и сѣтвори полашу Митрофану церковь вѣ имя святого Антонія.

Вѣ лѣто 6720, ходи Мстиславѣ на Чудѣ, рекомую Тѣрму (а) сѣ Новгородѣци, и много полониша, скопа безѣ числа приведоша. Помомѣ же на зиму иде князь Мстиславѣ сѣ Новгородѣци на Чюдѣскій городѣ, рекомый Медвѣжьѣю голову, села ихѣ попраши; и придоша подѣ городѣ, и поклонипаса Чудѣ князю, и данѣ на нихѣ взя, и придоша вси сдрави.

Вѣ лѣто 6721, вѣ Пепрово говѣніе избѣхаша Липва безбожная Пльсковѣ, и пожгоша. Пльсковѣци бо бяху вѣ то время изгнали князя Володимира ошѣ себе; а Пльсковѣци бяху на озерѣ, и много спвориша зла и ошѣидоша.

Вѣ лѣто 6722, мѣсяця Февраря, вѣ 1 день, вѣ недѣ: сыроуснѣную громѣ бысть

(а) вѣ Никоновскомѣ печатномѣ списаніи, Торну.

по заушніи (а), и вси слышаща; и потомъ
кѣгдажъ (б) змій видѣша лепящъ. Томже
дне иде князь Мстиславъ съ Новгородъци
на Чудъ, на Ереву сквозъ землю Чудь-
скую кѣ морю; села ихъ попраши, и осѣкы
ихъ взяма (в); и спѣ съ Новгородъци подѣ
городомъ Воробіиномъ; и Чудъ поклони-
шася ему. и Мстиславъ же князь взя на
нихъ дань, и да Новгородцемъ двѣ части
дани, а шрепью часпъ дворяномъ. Бяше
же шу и Пльсковскій князь Всеволодъ Бо-
рисовичъ съ Пльковици, и Горопцьскій
князь Давидъ, Володимиръ брашъ; и при-
доша сдрави вси съ множспвомъ полона.
Вѣшожъ лѣш: изгони Всеволодъ чѣрмный,
сынъ Святославъ, правнукъ Олговъ, вну-
кы Роспиславле изъ Руси, шакъ река:
брап: моя еште 2 князя повѣсили вы вѣ
Галици, яко злодѣя, и положили еште
укорѣ на всѣхъ, и нѣшу вамъ части вѣ
Руской земли. Тогже лѣш: прислаша вну-
ци Роспиславли вѣ Новѣгородъ кѣ Мсти-
славу Мстиславицю: се не шворишъ намъ
Всеволодъ Святославиць часпи вѣ Руской

(а) по заушрѣна. (б) кажешся, должно чѣшашъ шог-
дажъ. (в) взял.

земли, а пойдѣ, поищемъ своей ошцины; Мстиславъ же сзва вѣче на Ярослави дворѣ, и поча зваши Новгородче Киеву, на Всеволода чѣрмнаго. Рекоша ему Новгородци: камо княже очима позриши ты, шамо мы главами своими вржемъ (а). И поиде князь Мстиславъ съ Новгородьци къ Киеву мѣсяця Іюня на святого Θεодора; и доидоша Смоленска; и бысть распри Новгородцемъ съ Смолняны; и убиша Новгородци Смолнянина, а по князи не поидоша. Князь же Мстиславъ вѣ вѣче поча зваши, они же не поидоша. Князь же чѣловавъ всѣхъ, поклонився, поиде. Новгородьци же створивше вѣче особе, почаша гадаши, и рече Тврдиславъ посадникъ: Яко, брателье спрадали дѣди наши и ошчи за Рускую землю, тако брателье и мы пойдимъ по своему князи. И такъ поидоша и Смоленска; и посшигше князя, и начаша воеваши по Днепрю городъ Черниговскѣ (б) и взяша рѣчицѣ на щипѣ, и иные городъ мнѣзъ Черниговскія; и придоша подъ Вышегородъ, и начашася биши, и одолъ Мстиславъ съ брательею и съ Нов-

(а) вержень. (б) города черниговскіе.

городци, и яша два князя, Ростислава Ярославича, и Яропака брата его, внука Олгова; а Вышегородци поклонилися, отвориша врага; а Всеволодъ изъ Кыева выѣѣжа за Днепръ; и выде Мстиславъ съ бранією и съ Новгородци въ Кыевъ, и поклонилися Кыеве, и посадиша Кыевъ Мстислава Романовича, внука Ростиславъ (а). Идоша изъ Кыева къ Чьрнигову, и сподвше 12 дній, взяша миръ, и взявше дары придоша Новугороду вси сдрави.

Въ лѣто 6723, поиде князь Мстиславъ по своей воли Кыеву, и створи вѣщъ на Ярославли дворъ, и рече Новгородцемъ: Сущь ми орудія въ Руси, а вы вольни въ князѣхъ. Тогже лѣт: Новгородци много гадавшє, послаша по Ярослава по Всеволодиця, по Гюргевъ внука, Гюргя Ивановича посадника, и Якуна тысяцкаго, и купцъ старѣйшихъ 10 мужъ. И выде князь Ярославъ въ Новгородъ, и усрѣше и архіепископъ Антонъ съ Новгородци.

Тогже лѣт: князь Ярославъ я Якуна Зу-

(а) внука Ростиславъ.

боломиця, а по Оому посла по Доброшниця, по Новошоржскій посадникъ, и оковавъ, попоци и на Тыхверь (а); и по грѣхомъ нашимъ обади Оедоръ Лазушеницъ и Иворъ Новошоржць Якуна Тысяцкаго Намѣжниця; князь же Ярославъ створи вѣче на Ярослави дворѣ. Идоша на дворѣ Якунь, и розграбиша; и жену его яша; а Якунь заупра иде съ посадникомъ къ князю, и князь повелѣ яши сына его Хросфора (б), Маія вѣ 21. Тѣгда же на сборѣ убиша Пруси Овспраша (в), и сынъ его Лугошу, и ввѣргоша и вѣ греблю мѣртивъ; князь же о помѣ пожали на Новгородѣ. Тогоже лѣтѣ: поиде князь Ярославъ на Тѣржкѣ, поймя съ собою Тѣврдислава Михалковиця, Микифора Полюда, Сбыслава, Смена (г), Ольксу, и много боярѣ; и одаривъ, присла вѣ Новгородѣ, а самъ съде на Трожку. Тойже осени много зла сътвори, поби мразѣ обилье по волости, а на Трожку все чѣло бысть. И зая князь вѣршь (д) на Трожку, не

(а) въ Никоновскомъ Источникѣ до Твери. (б) Христофора. (в) Евспратія. (г) Семена. (д) въ Никоновскомъ написано, что князь заялъ путь гостемъ, не далъ всякому жити иши въ Новгородѣ.

пусти въ городъ ни воза. И послаша по князя Смена Борисовица, Вячеслава Климяшица, Зубца Якуна, и шѣхъ прія и кого послашь: и князь прія; а Новгородъ зло бысть вельми: кадь ржи купляху по десяти гривнѣ, а овса по три гривнѣ, а репѣ возѣ по двѣ гривнѣ; ядаху люди сосновую кору, и листѣ липовѣ и мохѣ. О горе шѣгда братье баше! дѣти свое даяху одѣренѣ (а); и поставиша скудельницу, и намешаша полную. О горе баше! по шѣргу шрупіе, по улицамъ шрупіе, по полю шрупіе; не можаху пси излѣдати человѣкѣ, а Вожане помроша, а ошпанке разлїдешя. И шако по грѣхомъ нашимъ разлїдешя власть наша и градъ нашѣ. Новгородци же ошпанке живыхъ послаша Гюргя Иванковица посадника, и Степана Твѣрдиславица, ины мужа по князя; и шѣхъ прія, а въ Новгородѣ приславѣ Ивораича Поноса (б). Выведе княгыню свою къ собѣ, дчерь Мстислаю. И

(а) въ Никоновскомъ, и дѣти своя даяху въ рабство изъ хлѣба. (б) то естъ Поноса Иворовича, а въ Никоновѣ стоишъ Варана и Поноса.

попомъ послаша Мануйлу Яголчевича съ послѣднею рѣчью: Пойди въ свою опщину къ свящѣй Софїи, не идеши ли, а повѣжы. Ярославъ же и тѣхъ не пуспи, а гостъ Новгородскый всъ прїя. И бысть Новгородъ печаль и вѣпль (б). Тогдажъ учувъ Мстиславъ Мстиславлицъ зло то, вѣѣха въ Новгородъ мѣсяца Февр: въ 11 день, и я Хоша Григоревича, намѣстника Ярослава, и всѣ дворяны искова. И выѣха на Ярославъ дворъ, и цѣлова честный крестъ; а Новгородци къ нему, яко съ нимъ въ живомъ и въ смертъ; любо изищу муж: Новгородстїи и волоси пакыли, а головою повалю за Новгородъ; Ярославу же бысть вѣспъ на Тържкѣ, и изгошиша пѣврьдъ, а пуши отъ Новгорода всѣ заѣкоша, и рѣку Тыхверцю (в), а въ Новгородъ вѣсла 100 муж: Новгородъ Мстислава проваживашъ изъ Новгорода; и не яшася по то, нѣ вси быша единодушно и по 100 муж: И посла князь Мстиславъ съ Новгородци къ Ярославу на Тържкѣ пона Гюргя, свящаго Іо: на Търговици, и свой мужъ пуспи; сыну! кланяются:

мужь мой, и гощь пуспи, а самь съ
Торожку поиди; а съ мною любвь вьзми.
Князь же Ярославь того не улюбивь,
пуспи попь безь мира; а Новгородце съзва
на поле за Тржькь вь мясопустную суб:
все мужи и гощьбницы изьмавь я, вся
посла и, сковавь, по своимь городомь, а
пювары ихь раздая и конь (а); а бяше
всѣхь Новгородьць болѣ 2000. И приде
вѣсть вь Новгородь; бяше же Новгород-
цевь мало, ано шамо измано вѣчше мужи,
а мньшее они (б) разыдошася, а иное
помьрло голодомь. Князь же Мстиславь
сѣвори вѣще на Ярослави дворь, и, пой-
демь, рече, поищемь муж: своихь, вашей
брашны и волосны своей: да не будеть
Новыйтѣргь Новгородомь, ни Новгородь
Тѣржкомь; нѣгдѣ святая Софія, ту Нов-
городь; и вь мнозѣ Богь, и вь малѣ Богь,
и правда.

Вь лѣшо 6724, мѣсяца Марша вь 1 день, 1216
вь вшореникь, по чисѣмь недѣли, поиде
князь Мстиславь на зяпѣ свой Ярослава
съ Новгородци, а вь чешькь и побѣгоша
къ Ярославу пресѣпници Кресту: чело-

(а) клеи, (а) ими.

вали бо бяху Хрестъ честный къ Мспи-
славу съ всѣми Новгородци, яко всѣмъ оди-
накымъ быши, Володиславъ Завидиць, Гав-
рила Игоревиць, Гюргій Ольксиниць, Гав-
рильць Миляшениць, и съ женами и съ
дѣтьми. Мспиславъ же поиде Серегеремъ;
и вниде въ свою волость, и рече Новго-
родцемъ: Идете въ зажитія, шолико го-
ловъ не емлеше. Идоша, исполнишася
кѣрма, и сами и кони; и быша върху
Вѣлзѣ (а), осѣлѣ Свяшославъ Рържевку, го-
родьць Мспиславль, съ пѣлкъ въ 10 шы-
сяць. Мспиславъ же съ Володимиромъ съ
Пльсковскимъ поиде бѣрзѣхъ въ 5 сътъ:
шолико бо всѣхъ вой бѣшешъ; и пригони-
ли побѣгли прочь, а Ярунъ бѣше зашво-
рился въ градъ въ 100, и ошбися ихъ, и
поиде Мспиславъ, и взя Зубъчевъ; и быша
на Возузѣ. И приде Володимиръ Рюрико-
виць съ Смолняны, идоша по Волзѣ вою-
юще, и рекоша ему: Княже поиди къ То-
рожку; рече же Мспиславъ и Володимиръ:
Пойдемъ къ Переяславлю. Есть у наю
шрешій другъ; и не бы въспи, гдѣ Яро-
славъ, въ Торожку ли, въ Тхвери ли; И

(а) въ верху Ыолги.

набѣхаша на Яруна спорожи за Тхверью Ярославли; и пособи Богъ Яруну, и многы побиша, а иныхъ избѣмаша, а иныхъ убѣжаша въ Тхверь. И бы вѣсть у нѣхъ на Ярослава; и поидоша по Волзѣ воююще, и пожгоша Шешю, и Дубну, и Кснятинь, и все поволожье; и успрѣше Еремей ошѣ князя Коспянина съ любвью и съ поклономъ, поидоша къ Переяславлю воююще, и быша на Городици, на рѣцѣ Саррѣ у свящѣй Маринѣ въ великую субб: мѣсяця Април: въ 9. Приде князь Коспянинъ съ Росшовци, Хрестѣ цѣловаша; Ярославъ же поиде съ Торожку, поймавъ старѣйшіе мужи съ собою Новгородскіи, и молодыхъ изборомъ, а Новопоржци вси. И приде Переяславлю, и скопи волосѣ свою всю, а Гюрги свою, Володимири (а) такоже, а Свяшославъ такоже. И выйде изъ Переяслаля въ пѣлкы и съ Новгородци и съ Новопоржци, Оле спрашно чюдо и дивно брашѣе! Поидоша сынове на опщя, братѣ на брата, рабѣ на господина, господинѣ на рабѣ; и ста Ярославъ и Гюргій съ брашѣю на рѣчѣ Хзѣ; Мстиславъ же

(а) то есть, два Володимира.

и Коспѣянтинъ, два Володимира съ Новгородци спаша на рѣцѣ Липичи, и узрѣша пѣлкъ стояща, и послаша Ларіона Сочскаго къ Гюргю; кланяемпися, нѣшу ны съ тобою обиды, съ Ярославомъ ны обида, пусть (а) мужи мои Новгородци и Новоторжци, и чпо еси зашьлъ волоси нашей Новгородской, Волокъ въспяни, миръ съ нами възми, а Крестъ къ намъ цѣлуй, а крѣви не проливайме. Опеѣшаша же: мѣра не хотимъ, а мужи у мене, а далече еште шли, и вышли еште аки рыбы на сухо; и сказа Ларіанъ шурѣчь Мстиславу и Новгородчемъ; и рекоша Новгородци: Княже, не хотимъ измерети на конихъ, нѣ яко опчи наши билися на Кулачскѣ и пѣши. Князь же Мстиславъ радъ бысть пому. Новгородци же ссѣдающе съ конь и поршы смешавше, боси, и сапогы смешавше, поскочиша, а Мстиславъ поѣха за ними на конихъ, и ссшупися пѣлкъ Новгородскый съ Ярославимъ пѣлкомъ; и шакъ Божіею силою, и помощью свяныя Софія одолъ Мстиславъ, а Ярославъ вда плечи, и пѣлкъ его. Гюрги же есшоя Кос-

вѣнчину, и уэрѣ Ярославъ полкѣ побѣгшъ
Гюрги, и шѣ (а) вда плече мѣсяця Април:
вѣ 21, на святого Тимоея и Оедора и
Альксандры цариця. О много побѣды
братъе! безчисльное число, око не мо-
жешъ, умѣ чловѣчскѣ домыслиши избе-
ныхъ. А повязанныхъ Ярославѣ, вѣбѣгѣ вѣ
Переяслаѣ, повелѣ вмешани вѣ погребѣ,
что есѣ Новгородѣ, а иныхъ вѣ грид-
ницу, и пу ся издохша вѣ множествѣ.
Мстиславѣ же и Костянтинѣ и два Во-
лодимира сѣ пѣлки поидоша по Гюрги
кѣ Володимири, и пришедше спаша подѣ
городомѣ; и той ноци загорѣся городѣ, и
княжѣ дворѣ, и хотѣша Новгородци по-
лесити кѣ городу, и не да имѣ князь Мсти-
славѣ. И бысть заутра, высла князь Гю-
рги сѣ поклономѣ кѣ княземѣ, не дѣйше
мене днесѣ, а заутра пойду изѣ города,
и иде Гюрги изѣ Володимира вѣ Радиловѣ
городѣ, и посадиша Новгородци Костян-
тина вѣ Володимири на сполѣ ошнѣ;
Костянтинѣ же одари чesнью князи и
Новгородци безѣ числа, Мстиславѣ же
пойде сѣ Новгородци кѣ Переяславлѣ, и

не идя къ городу поима дары, пославъ
поя дщерь свою, жену Ярославлю, и чю
живыхъ Новгородъцъ, и чю было съ Яро-
славомъ въ пѣлку. И придоша въ Новго-
родъ сдрави вси. О великій брателье про-
мыслъ Божій! на томъ побѣдищи Гюргевыхъ и Ярославихъ вой паде безъ числа,
а Новгородъцъ убиша на ссупѣ, Дмишра
Пльсковина, Аншона Кошельника, Иван-
ка Прибышиница Опонъника, а въ загонѣ
Иванка Поповица, Съмьюна Пеприловица
Търскаго данника. Приде Мспиславъ въ
Новгородъ, и радъ бысть владыка, и вси
Новгородци. Тѣгда отѣяша посадничьство
у Гюргя у Иванковица, и даша Твърди-
славу Михалковицю.

1218 Вѣ лѣто 6725, поиде Мспиславъ Киеву,
ославивъ Новѣгородѣ княгыню, и сына
своего Василя, и поя съ собою Гюргя
Иванковица, Сбыслава Спепаница, Ольксу
Пушиловица. Тѣгдаж: поиде Володимиръ
въ Новгородъ своими орудіи, и воеваша
Липва въ Шелонѣ. Новгородци идеша по
нихъ, и не спигоша ихъ; и поидоша къ
Медвѣжи головѣ съ княземъ Володимиромъ

и съ посадникомъ Твърдиславомъ, и спаша
подъ городомъ. Чудъ же начаша слаш
съ поклономъ льсшю, а по Нѣмци по-
слаша. И начаша Новгородци гадати съ
Пльсковичи о Чюдской рѣчи, ошшедше
далече поваръ (а), а спорожи ночній бяху
пришли, а дневній бяху не пошли, а не
ѣхаша на товары безъ вѣсти. Новгород-
ци же побѣгоша съ вѣча въ товары, и
поймавши оружіе, и выбиша е изъ поваръ,
и побѣгоша Нѣмцы къ городу, и убиша
Новгородци два воеводъ, а третій руками
яша, а коневъ отъѣяша 700, и придоша
сдрави вси. Князь же Мстиславъ приде
въ Новгородъ безъ нихъ, и я Спанимира
Дърновица съ сыномъ Нездилою, и око-
вавъ попоци, и поваръ пойма безъ числа,
и опяшъ пуспи. Тойже веснѣ загорѣся
мѣсяця Маія въ 31 отъ Ивана отъ Яры-
шевица въ серед: ушра печенье, и погорѣ
доудній вхеполъ (б) не оспася ни хоромъ.
а кпо баше вбѣгъ въ камяныя божнице

(а) каже п. я, чрезъ сіе слово, поваръ, разумѣть дол-
жно гостинию дворъ, или обозъ. (б) іи точно слова
сшояшъ въ подлинникѣ; а въ Никоновскомъ сей поваръ
и подъ тѣмже 1725 годомъ описанъ слѣдующими польско-
словами: шогоже дѣла погорѣ въ Новгородѣ торговал
сторона, и церквей 15 сгорѣ.

сѣ шовары, а шу изгорѣша и сами сѣ шовары. а въ Варязьской божниці изгорѣ шоварѣ весь Варязьскый безѣ числа, а церквѣй сторѣ 15, а у каменныхъ вѣрхи огорѣша и пришворы.

1218 Въ лѣто 6726, приде князь Мстиславѣ на Тържекѣ, и я Борислава Некуришница, и примаѣ шоварѣ многѣ, и пуспи и. Тѣгдажѣ разболѣся княжицѣ Василий Мстиславичѣ на Тѣрожку, и привезоша и въ Новѣгородѣ мертвѣ, и положиша и у святѣй Софіи головахѣ (а) у дѣла въ святѣй Богородицы. Тогоже лѣтѣ: заложи архіепископѣ Антоній церковь камяну святѣй Варвары манасиерь. сѣзва Мстиславѣ вѣщѣ на Ярославѣ дворѣ, рече: Кланяюся святѣй Софіи, и гробу ошча моего; и вамѣ, хочю поискаши Галиця, а васѣ не забуду. дай Богѣ леци (б) у ошча, у святѣй Софіи. Новгородци же много моляхусѣ: Не ходи княже, и не можахушѣ его ушчи; и поклонився, поиде. Тогоже лѣтѣ: приде изѣ Володимира архіепископѣ Миширофанѣ, и провадиша и Новгородци къ святѣй Богородици благовѣщенію.

(а) въ головахѣ. (б) леци, или положену быти.

Пойде Мстиславъ въ Русь, Новгородци
же послашася Смольнску по Святослава
по Ростиславици. и приде въ Новгородъ
мѣсяца Августъ: въ 1. Томъжъ лѣш: Глѣбъ
князь Рязанскій Володимирѣчь наученъ
сый сопоною на убійство, сдумавъ въ
своемъ оканьѣмъ (а) помыслъ, имѣя
поспѣшника Коспьянина брата своего,
и съ нимъ діавола, юже (б) и прельсти,
помыслъ има вложи, рекшема има, яко
избѣе сихъ, а сама приимева власъ всю, а
не въси оканье, Божія смощенія. даеѣ
власъ, емуже хошеѣ, поспавляеѣ
царя и князя Вышній. Чпо приа Каинъ
ошъ Бога, убивъ Авеля брата своего? не
прокляше ли и прясеніе? или вашъ
сродникъ оканый Святопѣлкъ, избивъ
братъю свою? онема вънѣцъ царства, а
собо въчную муку. съжъ (в) оканый
Глѣбъ Святопѣлю шуже мысль приимъ,
и скры ю въ сердци своемъ съ братомъ
своимъ. съмшемся всѣмъ на исадѣхъ на
порядъ, Изяславъ, Кюръ Михаилъ, Ростиславъ,
Святославъ, Глѣбъ, Романъ,
Ингворъ же не приспѣ приѣхати къ нимъ,

(а) сканнѣмъ, (б) юже, или ихже, (в) ошъ же.

не бѣ бо приспѣло время его. Глѣбѣ же Володимиць сѣ братомѣ позва я кѣ собѣ, яко на чѣсть пиренія вѣ свой шашьрѣ; они же не вѣдуще злыя его мысли и прельспи (а), вси 6 князь, каждо сѣ своими бояры, и дворяны придоша вѣ шашьрѣ ею, съже Глѣбѣ прежѣ прихода ихѣ изнарядивѣ свое дворяне и брашне, и поганыхѣ Половчѣ множество вѣ оружїи, и скры я вѣ полостьници близѣ шашра, вѣ немже бѣ имѣ пиши, не вѣдущу ихѣ никому, развѣ шою зломыслиною князю, и ихѣ проклятыхѣ думчѣ (б). Яко начаша пиши и веселишися, шу абїе оканѣный проклятый Глѣбѣ сѣ братомѣ, измѣше мечя своя начаша сѣчи, прежде князи, шажѣ бояры и дворянѣ множество, одинѣхѣ князь 6, а прочихѣ боярѣ и дворянѣ множество, сѣ своими дворяны и сѣ Половчи. си же благочѣстивїи князи Рязанскїи кончашася мѣсяца Поля вѣ 20, на святого пророка Ілії, и прїяша вѣнця отѣ Господа Бога, и сѣ своею дружиною, аки агньци непорочни; предаша душа своя

(а) прельспи. (б) думихей, или единомыслениковѣ.

Богови. Съже оканьный Глѣбъ и Косѣян-
тинъ брѣтѣ его онѣмъ угошова царство
небесное, а собѣ муку вѣчную, и сѣдумьци
своими. И бысть на зиму, побѣже Машей
Душильцевиць связавъ Моисеиця Бириць
Ябедниць. Новгородци же угонившеи, яша,
и ведоша и на городище, и вѣиде лжа вѣ
городѣ, выдалъ Твърдиславъ князю Машея,
и звониша у святого Николы Онополо-
вици (а) цересѣ ночь, а Неревъскый кончѣ
у свяшыхъ 40 также, копяче людъ: на
Твърдислава, и бысть заупра, пусти
князь Машея, учювъ гѣлку (б) и мяшежѣ
вѣ городѣ, и поидоша Онополовици идодѣ-
шии (в) вѣ брѣняхъ, акы на рѣшѣ, а Не-
ревяне шакожѣ, а Загородци не вѣспаша
ни по сихъ ни по сихъ, нѣ зряху перезора;
Твърдиславъ же позря на свяшю Софію,
и рече: Даже буду виноватѣ, да буду шу-
меривѣ, буду ли правѣ, а шы мя оправи
Господи; и поиде сѣ людинемъ концемъ
и сѣ Прусы, и бысть сѣця у городныхъ
воронѣ, и побѣгоша на онѣ полѣ, а дру-

(а) можешъ быти граждане живущіе по ту сторону,
или обоеи полѣ рѣки, какъ видно изъ послѣдующихъ
наименованій. (б) голку, то есть шумъ, молву. (в)
одѣшымъ.

зиѣ въ концѣ, и мостѣ перемѣшаша, и переѣхаша Онополовици въ лодьяхъ, и поидоша силою. О великое, брателье, чудо! свади оканьный діаволъ; кѣгда бѣше брани быти на поганья, тѣгда ся начаша биши межи собою; и убиша мужъ Прусъ (а), а Кончанъ другой, а Оныхъ половиць Ивана Душильцевица, братель Машеевъ, а въ Неревскѣмъ концѣ Ксняшина Прокопѣиница, иныхъ 6 мужъ; а раненыхъ много обоихъ. бысть же се мѣсяца Генваря въ 27, на святаго Іо: Злапо: и тако быша вѣча по всю недѣлю: Богомъ діаволъ попоранъ бысть, и свяшою Софіею крестъ възвеличанъ бысть, и свидошася брателья вкупѣ однодушно, и крестъ цѣловаша. Князь же Святославъ присла свои тысяцскыи на вѣче, рече: Не могу быти съ Твердиславомъ, и опѣимаю отъ него посадничьство; рекоша же Новгородци: Ели (б) вина его? онъ же рече, безъ вины; рече Твердиславъ: Тому есмь радъ, оже вины моей нѣшу. а вы брателье въ посадничьствѣ, и въ князѣхъ. Новгородци же отвѣщаша:

(а) шестъ одного Пруса, а изъ Кончанъ одногожъ. (б) естли,

Княже, оже нѣшу вины его, пы кѣ намѣ крестѣ цѣловалѣ, безѣ вины мужѣ не лишиши, а шобѣ ся кланьемѣ, а се нашѣ посадникѣ, а вѣ то ся не вдадимѣ. и бысть мирѣ.

Вѣ лѣто 6727, присла великий князь Мстиславѣ Романовицѣ изѣ Кыева сынѣ свой Всеволодѣ, рече: Приимише собѣ князя Всеволода, а Святославѣ спарѣйшаго пусте (а) кѣ мнѣ. Новгородци же волю его спвориша. Пойде тоя зимы Сьмьюнѣ Еминѣ вѣ 4 спѣхѣ на Тоймокары, и не пуспи ихѣ Гюрги, ни Ярославѣ сквозѣ свою землю, и придоша Новгороду вѣ лодьяхѣ, и спа по полю шапы на зло. и замыслиша Твьрдиславѣ, и Якунѣ тысячский, засли (б) кѣ Гюргю, не пуспи ихѣ шуда, и взвадиша городѣ. Тьгда отѣяша посадничьство у Твьрдислава, и даша Смену Борисовицю, а пысяцское у Якуна, и даша Семьюну Емину. Тьгдаже концяша церковь камяну святыя Варвары. Тогожѣ лѣш: заложиса Твьрдиславѣ сѣ Ѳеодоромѣ церковь камяну святого Михаила, а другую святыхѣ 3 опрокѣ

(а) пустите. (б) заслали напередѣ, или сами зашли.

зиѣ въ концѣ, и мостѣ перемѣшаша, и переѣхаша Онополовици въ лодьяхъ, и поидоша силою. О великое, брашье, чюдо! свади оканьный діаволъ; кѣгда бѣше брани быти на поганья, тѣгда ся начаша биши межи собою; и убиша мужъ Прусъ (а), а Концанъ другой, а Оныхъ половиць Ивана Душильцевица, братѣ Машеевѣ, а въ Неревскѣмъ концѣ Кснятина Прокопѣиница, иныхъ 6 мужѣ; а раненыхъ много обоихъ. бысть же се мѣсяца Генваря въ 27, на святаго Іо: Злапо: и тако быша вѣча по всю нед: нѣ Богомъ діаволъ погранъ бысть, и свашпою Софією крестѣ възвеличанъ бысть, и сѣидошася брашья вкупѣ однодушно, и крестѣ цѣловаша. Князь же Свашпославъ присла свои тысяцьскый на вѣче, рече: Не могу быти съ Твърдиславомъ, и опѣимаю опѣ него посадничьство; рекоша же Новгородци: Ели (б) вина его? онъ же рече, безъ вины; рече Твърдиславъ: Тому есмь радъ, оже вины моей нѣшу, а вы брашье въ посадничьствѣ, и въ князѣхъ. Новгородци же отвѣщаша:

(а) поестъ одного Пруса, а изъ Концанъ одногожъ. (б) еспѣли.

Княже, оже нѣшу вины его, шы кѣ намѣ крестѣ цѣловалѣ, безѣ вины мужѣ не лишиши, а шобѣ ся кланяемѣ, а се нашѣ посадникѣ, а вѣ шо ся не вдадимѣ. и бысѣ мирѣ.

Вѣ лѣто 6727, присла великый князь Мстиславѣ Романовицѣ изѣ Кыева сынѣ свой Всеволодѣ, рече: Приимите собѣ князя Всеволода, а Свяшославѣ спарѣйшаго пусте (а) кѣ мнѣ. Новгородци же волю его спвориша. Пойде тоя зимы Сьмьюнѣ Еминѣ вѣ 4 стѣхѣ на Тоймокары, и не пусти ихѣ Гюрги, ни Ярославѣ сквозѣ свою землю, и придоша Новгороду вѣ лодьяхѣ, и спа по полю шапры на зло. и замыслиша Твѣрдиславѣ, и Якунѣ шысячскый, засли (б) кѣ Гюргю, не пусти ихѣ шуда, и взвадиша городѣ. Тѣгда опѣяша посадничѣство у Твѣрдислава, и даша Смену Борисовицю, а шысяцкое у Якуна, и даша Сьмьюну Емину. Тѣгдаже концяша церковь камяну свяшыхъ Варвары. Тогожѣ лѣш: заложиспа Твѣрдиславѣ сѣ Ѳедоромѣ церковь камяну свяшого Михаила, а другую свяшыхъ 3 опрокѣ

(а) пустиште. (б) заслали напередѣ, или сами зашли.

посторонь малу, свершиша ю въ 4 дни. Пойде князь Мстиславъ и Володимиръ изъ Кыева къ Галицю на Королевиця, и выидоша Галицяне прошиву и, Чехове и Ляхове и Морава и Угре, и сступишася полкове, и пособи Богъ Мстиславу, и въ городъ Галиць вѣвха, а Королевиця рукама яца и съ женою, и взя миръ съ Королемъ, а сынъ его пусти, а самъ сѣде въ Галици, а Володимиръ Рюриковиць Киевѣ. Томж: лѣш: иде князь Всеволодъ съ Новгородци къ Першуеву, и успрѣшаша спороже Нѣмци, Лишва, Либь, и бишася, и пособи Богъ Новгородцемъ, идоша подъ городъ, и стояша 2 нед: не взяша города, и придоша спорови. Тогожъ лѣш: иде Антонъ архіепископъ Новгородскый на Тържѣкъ; Новгородци же введоша архіепископа Мишрофана въ дворъ опянь на сполъ, а къ Антонию послаша, Пойди, кдѣ (а) ши любо. Антоній же пойде въ Новгородъ, и святого Спаса въ Нередицяхъ; князь и Новгородци рекоша Мишрофану и Оншону: Идиша къ мишрополишу,

да кого намъ прислешъ, то нашъ владыка; и пустиша съ нима църница Васіяна попа, а другого попа Бориса. Пришъдше же отъ Пършуева вдаша посадничьство Твърдиславу, а Якуну тысяцьское опяшъ.

Въ лѣто 6728, приде архіепископъ Митрофанъ оправився Богомъ, и свяшою Софією, въ Новгородъ Марта въ 17, а Антонія митрополишъ у себе въ чести, вда ему епископью въ Перемышлі. Тогоже лѣт : иде князь Всеволодъ въ Смоленскъ съ своимъ орудіємъ. Тойже зямъ приде князь Всеволодъ изъ Смоленска на Твржкѣ. не хошя же дьяволъ добра роду Крещьянску, изліи челоуѣки, и вложи князю грѣхъ въ сердци, гнѣвъ до Твърдислава, а безъ вины, и приде въ Новгородъ, и взвади весь городъ, хошя убити Твърдислава, а Твърдиславъ быше больнъ, и поиде князь Всеволодъ съ горища съ всемъ дворомъ своимъ, и скрушися въ брѣне, акы на рать, и пріѣха на Ярославъ дворъ, Новгородци къ нему въ оружіи, и спаша пѣлкомъ на княжи дворъ, Твърдиславъ же быше немощнъ, и выведоша и на санкахъ къ Борису Глѣбу,

и скопишася о немъ Прусъ и Людинъ
коньць, и Загородци, и спаша около его
пѣлкомъ, и урядивше на 5 пѣлковъ, князь
же узрѣвъ рядъ ихъ, оже хошяшъ крѣпко
животъ свой отдаши, и не поѣха; нѣ
присла владыку Митрофана съ всѣми добры-
ми повѣсцьми, и сведе и владыка въ любовь,
и крестъ цѣлова и князь, и Твердиславъ,
Богомъ и святою Софіею крестъ възве-
личанъ бысть, а дьяволъ попранъ, а брашья
вся вкупъ быша; Твердиславъ же съшѣдся
съ князьмъ въ любовь, и лишися посад-
ничства: не мочнѣ бо бѣ; и даша посад-
ничство Иванку дмитровицю. Въ тойже
немочи пребы 7 нед: и пріа и больши
немочь, и ушаився женѣ, и дѣшій, и всѣй
брашій, иде къ свяшѣй Богородици въ
Аркажъ манастырь, и пострижеся Фев-
раря въ 8 день. Тѣгда и жена въ друзѣмъ
манастыри пострижеся усвяшѣй Варвары.

1221 Въ лѣто 6729, показаша пущь Новго-
родци князю Всеволоду: Не хотимъ тебе,
пойди, камо хочеши; иде къ опцеви въ
Русь.

Въ лѣто 6730, послаша владыку Митро-
фана, и посадника Иванка, и старѣйшіи

мужъ Володимирю кѣ Гюргю кѣ Всеволо-
дицю по сынѣ; и вда имѣ Всеволода на
 всей воли Новгородстѣй. Приде князь
 Всеволодѣ въ Новѣгородѣ и владыка, и вси мѣ-
 жи одарени безѣ числа, и ради быша Новгород-
 ци, и бысѣ мирѣ. Тогоже лѣтѣ: Гюргикнязь
 присла брата своего Свяслава Новго-
 родчѣмъ въ помощь, идоша Новгородци
 съ Свяславомъ кѣ Кеси, и придоша
 Лишва въ помочь же, и много воеваша,
 нѣ города не взяша. На шуже зиму князь
 Всеволодѣ побѣже въ ночь, утаився, изѣ
 Новагорода съ всѣмъ дворомъ своимъ;
 Новгородци же печальни быша о томъ.
 Тогда же Новгородци послаша мужѣ спа-
 рѣйшій кѣ Гюргю: Оже ши не угодно
държати Новагорода сыномъ, а вда ны
брата; и дасѣ имъ брата своего Яро-
слава.

Въ лѣто 6731, приде князь Ярославъ 1223
 въ Новгородѣ, и ради быша Новгородци.
 Воеваша Лишва около Торопця, и гонися
 по нихъ Ярославъ съ Новгородци до Всвя-
 ша, не угони ихъ. Въ шуже лѣто пре-
 ставися архіепископъ Новгородскый Мит-
 рофанъ, мѣсяця Іюля въ 3, на свяшого

Іакинѣа, понедѣльнику свитающе, и положенъ бысть въ святѣй Софіи въ при-
творѣ; а дай Богъ его святою молишвою
князю и всѣмъ Новгородцемъ. Томже дни
введоша въ дворъ Арсенія цѣрнѣца съ
Хушина, мужа добра, и зѣло боящася
Бога. Приде князь Ярославъ отъ братѣ,
и иде съ всею областію къ Колываню,
и повоева всю землю Чюдскую, а полона
приведе безъ числа; нѣ города не взяша,
злаша много взяша, и придоша вси сдрави.
Пойде князь Ярославъ съ княгынею и съ
дѣтьми Переяслаю; Новгородци же кла-
няхушъся ему: Не ходи княже. Онъ же
пойде по своей воли; Новгородци же по-
саша къ Гюргю по сынѣ, и дашъ имъ
опяшь сынѣ свой Всеволодъ.

1224 Въ лѣто 6732, приде князь Всеволодъ
Гюргевиць въ Новѣгородъ. Тогоже лѣш:
убиша князя Вячка Нѣмци въ Гюргевѣ,
а городъ взяша. Въ тож: лѣш: по грѣхомъ
нашимъ не ту ся зло створи, выѣха
Федоръ посадникъ съ Рушаны, и бися съ
Литвою, и згониша Рушанѣ съ конь, и
много коневъ опѣяша, и убиша Домажира
Тѣрлиница, и сынѣ его; а Рушанѣ Богисъ,

а иныхъ много, а другихъ по лѣсу розго-
ниша. Томже лѣш: по грѣхомъ нашимъ
придоша языци незнаеми, ихъже добрѣ
никпоже не вѣсть, кто сущъ, и ошколѣ
извѣдоша, и что языкѣ ихъ, и кошораго
племени сущъ, и что вѣра ихъ, а зовуть
я Ташары, а иніи глаголющѣ Таурмены,
а друзіи Печенѣзи; иніи же глаголющѣ:
яко се сущъ, о нихъ же Меѳодій Патом-
скій (а) епископѣ свѣдѣтельствующѣ, яко
си сущъ ишли исъ пущыня Емпріевскыя,
сущѣ межи вѣспокомѣ, и сѣверомѣ: тако
бо Меѳодій глаголетѣ, яко скончанію
временѣ явитись тѣмѣ, яже загна Гече-
онѣ, и поплѣнившѣ всю землю отъ вѣспокѣ
до Ефранша, и отъ Тигрѣ до Поньскаго
моря, кромѣ Еѳіопія. Богѣ единѣ вѣсть,
кто сущъ, и ошколѣ извѣдоша. Премудріи
мужи вѣдѣющѣ я добрѣ, кто книги разу-
мѣющѣ; мы же ихъ не вѣмъ, кто сущъ;
нѣ здѣ вписахомѣ о нихъ памяти ради
Рускыхъ князь, и бѣды, яже бысть отъ
нихъ имѣ. Слышахомѣ бо, яко многы
спраны поплѣниша, Ясы, Обезы, Касоги,
и Половчѣ безбожныхъ множество избиша,

(а) Меѳодій былъ епископѣ Патарскій.

а иныхъ загнаша, и такъ измроша уби-
ваеми гнѣвомъ Божиѣмъ, и пречислыя его
Машере: много бо зла сѣвориша ти
оканьни Половчи Русьской земли. Того
ради Всемилошпивый Богъ хошя погубиши
безбожныя сыны Измайловы, Куманы,
яко да опмсипашъ крѣвь крестьянску,
еже и бысть надъ ними незаконными: при-
доша бо ти Таурмени всю спрану Ку-
маньску, и придоша близъ Руси, идѣже
зовешся валъ Половьчскый, и прибѣгша
оканьни Половчи избѣеныхъ избыткѣ, Ко-
шянѣ съ инѣми князи, а Даниль Кобя-
ковиць и Гюрги убѣена бысть съ нимъ,
множьство Половчъ. съже (а) Кошянѣ бѣ
пѣсть Мстиславу Галицьскому, и приде
съ поклономъ съ князи Половьцскими
къ зяши въ Галичъ къ Мстиславу, и къ
всѣмъ княземъ Русьскимъ, и дары при-
несе многы, кони и вельблуды, и буволы,
и дѣвки, и одариша князь Русьскихъ,
а рекуче тако: Нашу землю днесъ опѣ-
яли, а ваша заушра взята будешъ, и взмо-
лися Кошянѣ зяши своему. Мстиславъ же
поця молилися княземъ Русьскимъ, браться

(а) сей же.

своей, река тако: Оже мы, брашье, симъ
не поможемъ, шѣ си (а) имущъ прида-
тися къ нимъ; шѣ онѣмъ больши будетъ
сила. И такъ думавше много особѣ яша-
ся по пущь, и поклону дѣля и мольбы
князь Половчѣскихъ, и начаша вое при-
страивати, кождо свою власшь; и пои-
доша сѣвѣкупивше землю всю Рускую
прошиву Ташаромъ, и быша на Днѣпрѣ
на Зарубѣ. Тѣгда же увѣдавшие Ташари,
оже идушъ Русьстѣи князи прошиву имъ,
и прислаша послы къ Русьскимъ княземъ:
Се слышимъ, оже идете прошиву насъ, пос-
лушавше Половць, а мы вашей земли не
заяхомъ, ни городъ вашихъ, ни селъ ва-
шихъ, ни на васъ придохомъ; ни (б) при-
дохомъ Богомъ пущени на холопы и на
конюси свое, на поганья Половче; а вы
възмише сѣ нами миръ, аже выбѣжаишъ
къ вамъ, а бѣише ихъ ошполѣ, а шовары
емлише къ собѣ: занеже слышахомъ, яко
и вамъ много зла сѣшвориша, шогоже
дѣля и мы бѣемъ. шого же Русьстѣи князи
не послушаша, нѣ послы избиша, а сами

(а) по сіи. (б) ни, кажешся, написано ошибкою
амѣсто, но.

поидоша прошиву имѣ, и не дошѣше Ольшѣя, и спаша на Днепрѣ. И при-
слаша кѣнимѣ второе послы Татари, ре-
куще тако: А есте послушали Половьчѣ,
а послы наша есте избили, а идете про-
шиву насѣ, тѣ вы поидите, а мы васѣ
не заяли, да всѣмѣ Богѣ, и оппустиша
прочь послы ихѣ. Тѣгда же Мспиславѣ
перебродяся Днепрѣ, преиде въ 1000 вой
на спорожи Ташарьскыя, и побѣди я, а
прокѣ ихѣ вбѣже сѣ воеводою своимѣ Ге-
мябѣгомѣ въ курганѣ Половьчѣскый, и шу
имѣ не бы мочи, и погребоша воеводу
своего Гемябега жива въ земли, хошяще
животѣ его ублюсти, и шу и налѣзоша;
испросивше Половци у Мспислава, и
убиша и. Слышавше же то князи Руссии,
поидоша за Днепрѣ, и поидоша вси вкупѣ,
но нихже идоша 9 днѣй, и заидоша за
Калакѣ рѣку, и послаша въ спорожихѣ
Яруна сѣ Половци, а сами спаномѣ спа-
ша шу. Тѣгда же Ярунѣ сступися сѣ
ними, хошя бишися, и побѣгоша не успѣв-
ше ничпоже Половци назадѣ, и пошѣ-
лшаша бѣжаще спаны Русскыхѣ князь: не
успѣша бо исполчипися прошиву имѣ, и

смятошася вся, и бысть сѣця зла и люпа. Мстиславъ же Киевскій князь видя се зло, не движесе сѣ мѣста никаможе: сталъ бо бѣ на горѣ надъ рѣкою надъ Калкомъ: бѣ бо мѣсто то камянисто, и шу угоши городъ около себе въ колехъ, и бися сѣ ними изъ города того по 3 дни. Ини же Ташари поидоша по Русскыхъ князихъ, бѣуче до Днѣпря, а у города того оша 2 воеводѣ, Цыгирканъ и Тешюканъ на Мстислава, и на зяпи его, на Андрѣя и на Ольксандра Дубровыцкаго: бѣста бо 2 князя сѣ Мстиславомъ, шу же и бродници сѣ Ташары быша, и воевода Плоскына, и шѣ оканьный воевода цѣловавъ крестѣ чьстный кѣ Мстиславу, и ко обѣма князема, око (а) ихъ не избиши; нѣ пуспиши ихъ на искупѣ, и сѣлга оканьный, преда ихъ извязавъ Татаромъ, а городъ взяшѣ: и люди исѣкоша, и шу костью падоша. а князи имше, издавиша, подкладше подъ дѣскы, а сами верху сѣдоша обѣдаши, и такъ животъ ихъ концяша, а иныхъ князь до Днѣпре

гоняче убиша 6, Свяшослава Яневскаго, Изяслава Ингворовиця, Свяшослава Щюмьскаго, Мстислава Церниговскаго съ сыномъ, Гюргя Невѣжьскаго. Тѣгда же Мстиславъ Мстислалиць переже перебѣгъ Днѣпръ, опрѣя отъ берега лодье, да не идушъ Ташари по нихъ, а самъ одва обѣжа, а прочіи воидесямый приде каждо въ свояси, а иныхъ Половци побиша изъ коня, а иного изъ порша; и шако за грѣхы наша Богъ вложи недоумѣніе въ насъ, и погибе много безъ числа людій, и бысть еѣплъ и плачь и печаль по городомъ и по селомъ. Сиже злоба створися, мѣсяця Маія въ 31, на свяшого Еремья; Ташари же възвращишася отъ рѣкы Днѣпра, и не свѣдаемъ, ошкуду сушь пришли, и гдѣ ся дѣша опянь, Богъ вѣсть ошколъ приде на насъ за грѣхы наша. Въ пожѣ лѣш: свершиша церковь камяну свяшого Міхаила, Твердиславъ и Θεодоръ. Томже лѣш: бысть громъ спрацьнѣ Маія въ 20, на свяшого Фаллѣя, сторѣ церкы свяшыя Троиця, а 2 человекъ мертва быша. Въ пожѣ лѣш: създа Борисовичъ Сменъ церковь камяну свяшого Павла, и свяшого

Смена Богопріимця, и свяшую Коспянина и Елены, и свяшиша Ноября вѣ 6 на Павловъ день. Тогожѣ лѣш: свяшиша церковь святог: Михаила на празд: Вѣшожѣ лѣш: пойде князь Всеволодѣ другое изѣ Новагорода вѣночь, утаився сѣ всѣмѣ дворомъ своимъ и пріѣхавѣ сѣде на Тѣржку. И пріѣха кѣ нему опечѣ Гюрги сѣ пѣлки, и братѣ его Ярославѣ, и Василько Коспяниновичѣ сѣ Росповци, Мѣхаилѣ сѣ Церниговци, и послаша Новгородци кѣ Гюргю на Тѣржкѣ 2 мужѣ: Княже! пуспи кѣ намѣ дѣшя, а самѣ пойди сѣ Тѣржку. Гюрги рече посломѣ: Выдайте ми Якима Иванковиця, Никифора Тудоровиця, Иванка Тимошкиниця, Сдилу Савиниц: Вячка, Иваца, Радка; не вы дадите ли, а я поилѣ есмѣ коне Тѣхвѣрью, а еще Волховомѣ напою. Новгородци же скопиша всю волость, а около города опрогѣ dospѣша; а кѣ Гюргю послаша Полюда, Вячеслава Прокшиниця, Иванка Ярышевиця: Княже кланяемшися, а брашѣ своей не выдаваемѣ, а крѣви не проливай, пакы ли швой мець, а наше головы? Новгородци же по пущѣмѣ спорожи посша

виша, а пвѣрди сдѣлаша, хошѣша умре-
ти за свяшую Софію, о посадницѣ о
Иванцѣ о Дмишровици. Князь же. Гюрги
сѣ нашими мужи мужъ свой посла, Романа
тысячскаго, и Михайловѣ: Поимите у
мене мой шюринѣ Михайла. Новгородци
же послаша мужѣ свой по Михайла, а
Гюрги сѣ князи поиде сѣ Тѣржку, много
имѣ пакосивѣ, взя у нихѣ 7000 Новую
(а).

Вѣ лѣтѣ 6733, приде князь Михаилѣ вѣ
Новгородѣ сынѣ Всеволожѣ, внукѣ
Олговѣ, и бысть лѣгко по волости Нову-
городу. И того лѣта иде князь Михаилѣ
кѣ Гюргю, поймя сѣ собою мужи Новго-
родскыя, править поваровѣ, чѣпо поималѣ
на Тѣржку, и по своей волости. Тогоже
лѣтѣ: приде князь Михаилѣ исправивѣ
повары у Гюргя, и сѣ на Ярославѣ дворѣ,
и рече Новгородчѣмѣ: Не хочу у васѣ кня-
жиши, иду Цѣрнигову, гостѣ кѣ мнѣ пус-
кайте, а яко земля ваша, шако земля моя.
Новгородци же много уимаша и, молячѣся,
и не могоша его умолиши, и шакаѣ

(а) новгородскую новую гривну.

проводиша и съ цѣстью, (а). Новгородци же послаша къ Ярославу · Переяславлю. Приде архіепископъ Антоній изъ Перемышля въ Новгородъ, и сѣде на своемъ сполѣ, и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Тойже зимѣ придоша Липва, повоеваша около Трѣжку безъ числа, и не доганяша Трѣжку за 3 вѣрсты, бѣше бо ихъ 7000, и гостѣ биша многѣ, и Торопьцкую волость всю поимаша. Князь же Ярославъ и Володимиръ съ сыномъ и съ Новоторжци, княжѣ дворѣ, Новгородцевъ мало, Торопцяне съ княземъ своимъ Давидомъ поидоша по нихъ, а Новгородци послаша, они же дошедше Русѣ: вспяшишася, князь же Ярославъ стони е на всѣхъ и на воропи (б) на не. И такъ Божіею помочью, и свящыя Софія, отъимаша всѣхъ полонѣ, а самѣхъ избиша 2000, а прокъ ихъ разбѣгошася: ту же убиша князя Торопьскаго Давида, и Василя меченошю Ярославля.

Въ лѣто 6734, приде князь Ярославъ въ Новгородъ, и не положи того въ

1226

(а) съ честию. (б) можетъ быть ошибкою написано, наворопи, вмѣсто, наворопи.

гнѣвъ, оже не пошли по немъ. Тѣгда поспавиша церковь святаго рожества Христова. Въ шожє лѣт: преславися игуменъ святаго Георгія Саватія архімандритъ Новгородскій Април: въ 16 день, въ великый чєтврѣкъ. Прєжъ своего прєспавленія Саватій сѣзва владыку Аншонія, и посадника Иванка, и все Новгородце, и запраша (а) брательє своей, и всѣхъ Новгородѣцъ: избєрєше собѣ игумена. они же рекоша: кого ты благословиши? онъ же рече: ввѣдєше Грьцина попа, святую Коспѣяшину и Елены. и введоша мужа добра, и зѣло боящася Бога Грьцина, и поспригоша и шого дни, Марша въ 2, на святаго Федоша, и поспавиша и игуменомъ Марша въ 8 на святаго Фефилакша на сборѣ. Тогоже лѣт: заложѣша церковь святаго Іакова камяну въ Нєрєвскѣмъ концѣ:

Въ лѣтѣ 6735, иде князь Ярославъ съ Новгородци на Емь, и повоева всю землю, и полонѣ приведе безъ числа. Тогожъ лѣт: и жгоша вѣлхвы 4, творяхушь е

(а) кажетел, запраша, вмѣсто запроша, шєєсть, вопроши, или нача просити.

пошворы дѣюще, а Богъ вѣсть, и сѣ-
жгоша ихъ на Ярославли дворѣ. Въ пожѣ
лѣт: исписа церковь свяпыхъ 40 Вяче-
славъ Малышевъ внукъ, ай (а) Богъ ему
спасеніе.

Въ лѣто 6736, поиде Антоній архі-
епископъ Новгородскій на Хушино къ
святому Спасу по своей воли. Тогоже
лѣт: придоша Емъ воевать въ Ладожское
озеро въ лодкахъ, и приде на Спасовъ
день вѣсть въ Новѣгородъ, Новгородци
же всѣдавшие въ насады, вгребоша въ Ла-
догу съ князьмъ Ярославомъ. Володиславъ
посадникъ Ладозьскій съ Ладожаны не
жда Новгородъ, гонися въ лодіяхъ по
нихъ въ слѣдъ, гдѣ они воюють, и пос-
пиже я, и бися съ ними. и бысть ночь,
и отспуписа въ островецъ, а Емъ на
брезѣ съ полономъ; воевали бо бяху около
озера на Исадѣхъ, и Олоньсь. Тойже ноци
просивше мира, и не да имъ посадникъ
съ Ладожаны, а они искше полонъ весь,
а сами побѣгоша на лѣсъ, лодки помешав-
ше, пѣши. много ихъ ту паде, а лодки

(а) предъ ай можетъ бысть пропущено, а, что учи-
мать, дай.

ихъ ижгоша. Новгородъци же споявше въ
Нѣвъ нѣколико днѣй, створиша вѣче, и
хотѣша убити Судимира, и скры и князь
въ насадѣ у себе. ошполѣ вспяшишася
въ Новгородѣ, ни Ладожанѣ ждавше,
послѣдѣ же оставшеся Ижеряне остав-
шеся (а) успрѣшоша ихъ бѣгающе, и шу
ихъ избиша много, а прокъ (б) ихъ раз-
бѣжеся, куды кто видя, нѣ шѣхъ Корѣла,
къ обидуче (в), въ лѣсѣ ли, выводиче
избиша; бѣ бо ихъ пришло, шворяху (г),
2000 или болѣ, Богъ вѣсть, а то все мер-
тво. Томж: лѣш: князь Ярославъ прежѣ
сей рати поиде въ Пльсковѣ съ посадни-
комъ Иванкомъ, и тысячьскый Вячеславъ,
и слышавше Пльсковѣци, яко идешъ къ
нимъ князь, и зашворишася въ городѣ,
не пуспиша къ собѣ. князь же поспоявъ
на Дубровнѣ вспяшися въ Новгородѣ,
промкла бо ся вѣсть бѣше си въ Пльсковѣ,
яко везетѣ оковы, хошя коваши вѣцѣше
мужѣ. И пришьдѣ створи вѣче въ влады-
чни дворѣ, и рече: яко немыслилъ есмь до

(а) другое, оставшеся, кажется излишнее. (б) те-
перь, а прощѣе. (в) гдѣ обходяще, или обѣждающе.
(г) кажется сѣ слово, шворяху, уношеблалось вѣстѣю,
на примѣръ, или, какъ сказывали.

Пльсковичъ груба ничегоже, нѣ везлѣ есмѣ
былѣ въ коробьяхѣ дары, паволокы и овощь,
а они мя обыщспвовали (а): И положи
на нихѣ жалобу велику. Тѣгдаж: приведе
пѣлкы изѣ Переяславля, а река, хочю иши
на Ригу, и спаша около городища шапры,
а иніи въ Славнѣ по дворомѣ, и вздоро-
жиша все по тѣргу и хлѣбѣ и мяса, и
рыбы, и опшолѣ спа дороговѣ, купляху
хлѣбѣ по 2 кунѣ, а кадь ржи по 3 гривнѣ,
а пшеницю по пяши гривнѣ, а пшена по 7
гривнѣ; и шакѣ спа по 3 лѣша. пожѣ
слышавше Пльсковичи, яко приведе Яро-
славѣ пѣлкы, убоившеся того, взяша мирѣ
сѣ Рижаны, Новгородѣ выложивше, а ре-
куче, шо вы, а шо Новгородци, а намѣ
не надобе. нѣ оже пойду (б) на насѣ, тѣ
вы намѣ помозише. И они рекоша: шакѣ
буди. и пояша у нихѣ 40 мужѣ въ шалбу
(в); Новгородци же увѣдавшѣ, рекоша:
князь насѣ зовешѣ на Ригу, а хочю иши
на Пльсковѣ. Тѣгда же князь посла Мишу
въ Пльсковѣ, река, поидите сѣ мною на

(а) обезчестили. (б) поестъ, но ежели пойдутъ Новго-
родци. (в) можетъ быть, въ залогъ.

пусть, а зла до васъ есмь не мыслилъ
никоторагоже, а шѣхъ ми выдайте, кто
меня обадилъ къ вамъ. И рекоша Пльско-
вици, приславше Гръчина, тобѣ ся княже
кланяемъ, и брашніи Новгородцемъ, на
пусть не идемъ, а брашніи своей не выдаемъ,
а съ Рижаны есме миръ взяли, къ Колы-
ваню еште ходивше, серебро поимали, а
сами пойдосше въ Новгородъ, а правды
не сшворсше, города не взясше, а у Кеси
такожъ, а у Медвѣже головѣ такожъ, а за
то нашу брашню избиша на озерѣ, а иніи
поведени, а вы роздравше шапрочь, кли
есште на насъ удумали, шѣ мы прошиву
васъ съ свяшою Богородицею исъ покло-
номъ, то вы лучше насъ исѣчипше, а жены
и дѣши поемлеште собѣ, а не лучше поганіи,
шѣ вамъ ся кланяемъ. Новгородци же
князю рекоша, мы бе (а) своя брашья
безъ Пльсковичъ не имаемъся на Ригу, а
тобѣ ся княже кланяемъ. много же князь
нудивъ, и не яшася по пусть. Тѣгда же
князь Ярославъ пѣлкъ своя домовъ посла,
Пльсковичи же шѣгда бяху подвѣгли (б)

(а) безъ. (б) подвигали.

Нѣмци и Чюдѣ, Лошыголу и Либѣ; и опшпустиша я опашь, а шѣхѣ, кто ималѣ придашѣкѣ у Ярослава, выгнаша изѣ Пльскова, пойдите по князи своемѣ, намѣ еште не брашья. Тѣгда же Ярославѣ пойде сѣ княгынею изѣ Новагорода Переяславлю, а Новѣгородѣ оспави 2 сына свой, Ѣеодора и Альксандра сѣ Ѣеодоромѣ Даниловицемѣ, сѣ Тіуномѣ Якимомѣ. Тойже осени найде дѣжгѣ великѣ, и день и ночь на госпожнинѣ день, оли и до Нікулина дни не видѣхомѣ свѣшла дни, ни сѣна людѣмѣ бѣше лѣѣ добыши, ни нивѣ дѣлаши. Тѣгдаж: оканьный діаволѣ испърва не хошай добра роду человекѣу, и завидѣвѣ ему, зане прогоняшеть его ночью сѣояніемѣ, пѣніемѣ и молишвами, и вѣздвиже на Арсенія мужа крошка и смѣрена крамолу велику, проспую чадѣ. И сѣворше вѣче на Ярославѣ дворѣ, и поидоша на владычнѣ дворѣ, рекуче: шого дѣля сѣоимѣ тепло дѣлго, выпроводилѣ Аншонія владыку на Хушино, а самѣ сѣлѣ, давѣ мѣду князю, и акы злодѣя пѣающе за воротѣ (а) выгнаша, малѣ ублюде

(а) за жорбѣмѣ.

Богъ отъ смерти, затворися въ церкви
святѣй Софіи, иде на Хушино. а заупра
введоша опять Антонія архіепископа, и
посадиша съ нимъ 2 муж: Якуна Моисе-
евиця, Микифора щипник: и не до сыши
бы (а) зла, нѣ еще болѣ того взмѣся
вьсь городъ, и поидоша съвѣця въ оружіи
на тысячскаго Вяцеслава, и розграбиша
дворъ его, и братъ его Богуслава, и Андреи-
чевъ владычня сполника, и Давидковъ
Софійскаго, и Судимировъ, а на Душильця
на Липньскаго спаросту шамо послаша
грабишь, а самого хотѣша повѣсипи, нѣ
ускоци кѣ Ярославу, а жену его яша ре-
куче, яко ти на зло князя водашъ, и бысть
мяшежъ въ городъ великъ. Тойже осени
бысть вода велика въ Вѣлховѣ, поима
около озера сѣна, и по Волхову. Тѣгда
помързшу озеру, и споявшу 3 дни, и въ-
здре (а) угъ (б) вѣпръ изламавъ внесе все
въ Вѣлхово, и вѣздре 9 городъ великаго
моста, и принесе кѣ Пипбѣ подъ свяшый
Ніколу 8 городъ въ ночь, а 9 ю рознесе

(а) бысть. (б) вздра. (в) можетъ быти, южный
вѣпръ,

мѣсяця Декабря въ 8 день, на свяшаго
Пашанія. не хощащеть бо Богъ видѣти
крѣвопролишя въ братіи, ни діаволу
радости даши, радуешбося оканьный о
крѣвопролишїи братни, нѣ изволи блатый
Богъ тако быти. Тѣгда ошаша пысячь-
ское у Вячеслава, и даша Борису Нѣгоче-
вичю, а кѣ князю послаша кѣ Ярославу
на помѣ: побѣди кѣ намѣ, забожнице (а)
ошложи, судѣе (б) по волоспи не слаши,
на всей воли нашей, и на всѣхъ грамо-
тахъ Ярославлихъ, ты нашъ князь, или
ты собѣ, а мы собѣ. Тойже зимѣ побѣ-
же Оедоръ Даниловиць съ Тіуномъ Яки-
момъ поимше съ собою 2 княжичя Оедора
и Аляксандра, Сыропусныя нед: въ ушор-
никъ, въ ночь. Тѣгда же Новгородци рѣша;
дажъ что зло здумавъ на свяшую Софію,
а побѣгль, а мы ихъ не гонили, нѣ брашю
свою есме казнили, а князю есме зла не
сшворили ни кошорагоже: да оно (в) имѣ
Богъ икрестѣ честный, а мы собѣ кня-
зя промыслимъ, и цѣловаша свяшую
Богородицю, яко быши всѣмъ одинакомъ,

(а) можетъ быть дань, которая збиралась на князя за
божницы. (б) судей. (г) дай еное, поестъ, зло.

и послаша по Михайла въ Цѣрниговѣ Хоша
Станимировиця, Гаврилу на Лубяници.
И быша Смольньскѣ, и не пусти ихъ
князь Смольнскый по наущенію Ярославлю,
и пусти заяша вся. нѣ оже Богъ по насъ,
кто на ны. И увѣдавъ Михаилъ, яко при-
яши сущъ послѣ Новгородскіи въ Смольнь-
скѣ: бѣ бо шѣгда въ Брыну съ сыномъ
и поиде въ рѣхъ (а) на Тържкѣ, и приде
на вѣрбеницю въ Тръжкѣ, и ради быша
людѣ вси.

1229
1188
41
Въ лѣто 6737, приде князь Михаилъ
изъ Цѣрнигова въ Новгородъ по велицѣ
дни Ѳоминѣ нед: исходяче, и ради быша
Новгородци своему хомѣнію, и цѣлова
Крестъ на всей воли Новгородскѣй; и
на всѣхъ грамошахъ Ярославлихъ, и еда
свободу Смърдомъ на 5 лѣтъ, даніи не
плашиши, кто сбѣжалъ на чужю землю,
а симъ повелѣ, кто здѣ живетъ, како
уставили передніи князи, тако плашите
дань, а на Ярославлихъ любѣвницехъ пои-
маша Новгородци кунъ много, а на Горо-
дицанохъ, а дворовъ ихъ не грабятъ, и

(а) можетъ быть ошибкою написано въ рѣхъ, а можетъ
въ брѣхъ, шоесть въ боръ или на коро.

1182
1222
1305

18

даша на великий мостѣ. Вѣ пож: лѣш:
заложѣша великий мостѣ выше сѣпараго
моста. Тѣгдажѣ отѣяша посадничѣство
у Иванка у Дмишровиця, и даша Внѣзду
Водовику, а Иванку даша Тѣржкѣ, иде на
Тѣржкѣ, и не прѣяша его Новопорожци,
и ошшуду иде кѣ Ярославу. Томж: лѣш:
рече князь Мѣхалѣ: Се у васѣ нѣшу вла-
дыкы, а не лѣпо быши граду сѣму безѣ
владыцѣ, оже Богѣ казнѣ свою взложилѣ
на Оншонѣя, а вы сочише (а) шаковаго
муж: вѣ попѣхѣ ли, вѣ игуменѣхѣ ли, вѣ
череньцихѣ ли. И рекоша нѣкоторѣи князю:
есѣ чѣрныцѣ дѣяконѣ у святого Георгѣя
именѣмѣ Спиридонѣ, достоинѣ есѣ того,
а инѣи Осафа епископа Володимѣрьскаго
Велынскаго, а друзѣи Грѣцина кого дасѣ
мишпрополишѣ, шотѣ намѣ ошецѣ. И рече
князь Мѣхалѣ: да положимѣ 3 жребѣя,
да которѣй Богѣ дасѣ намѣ. И поло-
жиша на святѣй трѣпезѣ имена написвше,
и послаша изѣ гридницѣ владыцѣнѣ кня-
жиця Ростислава, изволи Богѣ служителя
собѣ, и паспуха словѣсныхѣ овѣчѣ Нову-
городу, и всей обласѣи его; и высяся Спи-

(а) сыщаше.

Богъ опѣ смерти, затворися въ церкви
святѣй Софіи, иде на Хушино. а заутра
введоша опять Антонія архіепископа, и
посадиша съ нимъ 2 муж: Якуна Моисе-
евиця, Микифора щипник: и не до сыпи
бы (а) зла, нѣ еще болѣ того взяшеся
вьсь городъ, и поидоша съ вѣця въ оружіи
на тысячьского Вяцеслава, и розграбиша
дворъ его, и братъ его Богуслава, и Андреи-
чевъ владычня сполника, и Давидковъ
Софійскаго, и Судимировъ, а на Душильця
на Липньскаго спаросту шамо послаша
грабишь, а самого хотѣша повѣсипи, нѣ
ускоци кѣ Ярославу, а жену его яша ре-
куче, яко ши на зло князя водашъ, и бысть
мяшежъ въ городъ великъ. Тойже осени
бысть вода велика въ Вѣлховѣ, поима
около озера сѣна, и по Волхову. Тѣгда
помързшу озеру, и споявшу 3 дни, и въ-
здре (а) угъ (б) вѣпръ изламавъ внесе все
въ Вѣлхово, и въздре 9 городънь великаго
моспа, и принесе кѣ Пипбѣ подъ свяшый
Ніколу 8 городънь въночь, а 9 ю рознесе

(а) бысть. (б) вздра. (в) можетъ бысть, южный
вѣпръ,

мѣсяця Декабря въ 8 день, на свяшаго
Пашанія. не хотяшетъ бо Богъ видѣти
крѣвопролишя въ брашні, ни діяволу
радоси даши, радуешбоя оканьный о
крѣвопролишии брашні, нѣ изволи благый
Богъ тако быши. Тѣгда опяша тысячь-
ское у Вячеслава, и даша Борису Нѣгоче-
вичю, а къ князю послаша къ Ярославу
на помѣ: побѣди къ намѣ, забожнице (а)
ошложи, судье (б) по волоси не слаши,
на всей воли нашей, и на всѣхъ грамо-
сахъ Ярославлихъ, ты нашъ князь, или
ты собѣ, а мы собѣ. Тойже зимѣ побѣ-
же Оедоръ Даниловицъ съ Тиуномъ Яки-
момъ поимше съ собою 2 княжичя Оедора
и Аляксандра, Сыропусныя нед: въ ушор-
никъ, въ ночь. Тѣгда же Ногвородци рѣша;
дажъ что зло здумавъ на свяшую Софію,
а побѣгавъ, а мы ихъ не гонили, нѣ брашыю
свою есме казнили, а князю есме зла не
спворили ни кошорагоже: да оно (в) имъ
Богъ икрестъ честный, а мы собѣ кня-
зя промыслимъ, и цѣловаша свяшую
Богородицю, яко быши всѣмъ одинакымъ,

(а) можетъ быть дань, которая збиралась на князя за
божницы. (б) судей. (г) дай еное, то есть, зло.

и послаша по Михайла въ Цѣрниговѣ Хоша
Спанимировиця, Гаврилу на Лубяници.
И быша Смольнскѣ, и не пуши ихъ
князь Смольнский по науценію Ярославлю,
и пуши заяша вся. нѣ оже Богъ по насъ,
кто на ны. И увѣдавъ Михаилъ, яко при-
яши сушь послѣ Новгородскіи въ Смольн-
скѣ: бѣ бо шѣгда въ Брыну съ сыномъ
и поиде въ рѣхъ (а) на Тържкѣ, и приде
на вѣрѣбницу въ Тръжкѣ, и ради быша
людѣ вси.

1229
1188
411
Въ лѣто 6737, приде князь Михаилъ
изъ Цѣрнигова въ Новгородъ по велицѣ
дни Ѳомиръ нед: исходяче, и ради быша
Новгородци своему хотѣнію, и цѣлова
Крестъ на всей воли Новгородскѣй; и
на всѣхъ грамошахъ Ярославлихъ, и еда
свободу Смърдомъ на 5 лѣтъ, даніи не
плашши, кто сбѣжалъ на чужю землю,
а симъ повелъ, кто здѣ живешъ, како
успавили передніи князи, шако плашше
дань, а на Ярославлихъ любѣвницехъ пои-
маша Новгородци кунъ много, а на Горо-
дицанохъ, а дворовъ ихъ не грабаче, и

(а) можеть быти ошибкою написано въ рѣхъ, а должно
въ брѣхъ, шоесть въ боръ или на корю.

1188
1222
1305

даша на великий мостѣ. Въ тож: лѣт:
заложиша великий мостѣ выше сѣраго
моста. Тѣгдажѣ отѣяша посадничьство
у Иванка у Дмишровица, и даша Внезду
Водовику, а Иванку даша Тѣржкѣ, иде на
Тѣржкѣ, и не пріяша его Новопорожци,
и отшуду иде кѣ Ярославу. Томж: лѣт:
рече князь Михаилѣ: Се у васѣ нѣшу вла-
дыкы, а не лѣпо быши граду сему безѣ
владыцѣ, оже Богѣ казнѣ свою взложилѣ
на Онпонию, а вы сочисте (а) такового
муж: вѣ попѣхѣ ли, вѣ игуменѣхѣ ли, вѣ
черенѣхѣ ли. И рекоша нѣкоторіи князю:
естѣ чѣрнѣцѣ дѣяконѣ у святого Георгія
именѣмѣ Спиридонѣ, достоинѣ естѣ того,
а инии Осафа епископа Володимирьскаго
Велынскаго, а друзіи Грѣцина кого дастѣ
мишпрополитѣ, шотѣ намѣ отецѣ. И рече
князь Михаилѣ: да положимѣ 3 жребѣя,
да который Богѣ дастѣ намѣ. И поло-
жиша на святѣй тряпезѣ имена написвше,
и послаша изѣ гридницѣ владыцѣмѣ кня-
жиця Ростислава, изволи Богѣ служителя
собѣ, и паспуха словѣсныхѣ овчѣ Нову-
городу, и всей области его; и вылся Спи-

(а) свѣщисте.

ридонѣ. И послаша понѣ въ манаспырь,
и приведше посадиша и въ дворѣ, дондеже
пойде Кыеву спавишья. Томж: лѣш:
пойде князь Мѣхилѣ въ Цѣрниговѣ къ
братъи, пойма сѣ собою Новгородце Богу-
слава Гориславиця, Сбыслава Якунковиця,
Домаша Твѣрдиславиця, Глѣба посадницѣ
сынѣ, Мѣхилка Микифоровиця, Мѣхалѣ
Прикупова; а сына своего Ростислава
ослави Новѣгородѣ, а мнѣ, рече, дай Богѣ
исправиши правда Новгородѣская, поже
отѣ васѣ появи сына своего. и посла къ
Ярославу Нездѣлу Прокшиниця, Иванка
Тудорковиця, река отспулися Волока, и
что естѣ Новгородѣскаго за побою, силою
еси зашьлѣ, а крестѣ цѣлуй. и рече Яро-
славѣ: того не отспунаю, а крестѣ не
цѣлую, вы собѣ, а я собѣ, и дѣръжа послы
все лѣш: Томж: лѣш: пойде Спиридонѣ
Кыеву спавишья къ мѣтрополишу Де-
кабря въ 17. Тойже зимѣ придоша Лишва,
и воеваша Любне и Мореву, и Серегерѣ,
и гонишася по нихѣ Новгородци, и уго-
нившѣ ихѣ, и биша, а полонѣ опаша вѣсь
мѣсяца Генеря.

1230. Въ лѣто 6738, шръсѣся земля въ пятькъ

по велицѣ дни з нед: вѣ обѣд: а иніи уже
бяху ошобѣдали. тоже, брашье, не на
добро, на зло, грѣхѣ дѣля нашихъ Богѣ
намѣ знаменіа кажетѣ, да быхомѣ ся по-
каяли ошѣ грѣхѣ нашихъ, колику Богѣ
наведе на ны смерть шой весны; да шо
мы видяще не разумѣхомѣ своя погы-
бели, нѣ скорѣйши быхомѣ на зло. Тогож:
лѣт: солнце помѣрце Маія вѣ 14, на свя-
шого Сидора вѣ ушорк (а); вѣ срьдѣ ушра.
акы вѣ 5 ноцій мѣсяцѣ, и опяшѣ напол-
нися, и ради быхомѣ небози (б). Тогоже
мѣсяця вѣ 19, на сборѣ свяшыхъ ошецѣ
300 и 18, приде архіепископѣ Спиридонѣ
вѣ Новгородѣ поснавленѣ ошѣ мшпропо-
лиша Кюрила, поснавленѣ бысть полмѣ
вѣ сыропусѣю нед: архіепископомѣ вѣ чи-
снѣй нед: на сборѣ. Вѣ шож: лѣт: князь
Міхаилѣ спвори поспрѣгы сынови своему
Росшиславу Новгородѣ у свяшѣй Софіи,
и уя власѣ архіепископѣ Спиридонѣ, и
посади его на сполѣ, а самѣ пойде вѣ
Църниговѣ. Томж: лѣт: роспрѣся Степанѣ
Твърдиславицѣ сѣ Водовикомѣ, Иванке

(а) во вторникѣ седи ушра. (б) кажется, что сіе
слово, небози, положено вмѣсто, убози.

Тимошкиниѣ по Степанѣ. и биша Иванка паробчи посадници, шожѣ бысть на городищи, а за уш: спвори вѣцѣ напосадника на Ярослави дворѣ, и поиде на дворѣ его, и розграбиша и; посадникѣ же опяѣ вѣзвари городѣ всѣ, и Сменѣ Борисовиѣ на Иванка, и на Якима Влунковиѣ, и на Прокшю Лашнева поидоша съ вѣчи, и много дворовѣ розграбиша, а Волоса Блункиниѣ на вѣчи убиша; рече посадникѣ, шы еси мой дворѣ хошѣлѣ зажечи, а Прокшинѣ дворѣ зажгоша, а Якимѣ бѣжа кѣ Ярославу, а инѣ схоронишася, нѣ и тѣхѣ уропивше пуспиша, а Иванка послѣимше уби Водовикѣ, ввергошѣ вѣВолхово. Тогже Богѣ видя наша беззаконѣя, и братѣй ненавидѣнѣе и непокоренѣе другѣ кѣ другу, и зависѣшѣ, и крестомѣ вѣрящеся вѣлжю, егоже Ангели нѣ могушѣ зрѣши, и многоочиши крылы закрывающѣся. Тогже мы вѣрукахѣ дѣржаще, скверны ушы цѣлуемѣ, и за то Богѣ на насѣ поганѣя наведе, и землю нашу пусту положиша, а иносами не блюдуче, безѣ милосши исперяхомѣ свою власѣ, и шакѣ быс: пус: и шакѣ ны Господѣ Богѣ вѣзда по дѣломѣ

нашымъ, изби мразъ на въздвиженіе
чеснаго Хреста обилье по волоси на-
шей, и ошполъ горе уставися велико,
почахомъ купиши хлѣбъ по 8 кунъ, а ржи
кадь по 20 гривнъ, а въ дворѣхъ по пол
30, а пшеницъ по 40 гривнъ, а пшена
по 50, а овсѣ по 15 гривнъ, и разидеся
градъ нашъ, и волосъ наша, и полни
быша чюж: градъ и сыраны братье нашей
и сестрѣ, а ошанкѣ почаша мерети. И
кто не прослызишъся о семъ видяще
мъртвѣца по улицамъ лежаща, и младеньца
отъ пьсѣ (а) избѣдаемы? И вложи Богъ
въ сердце благое створиши архіепископу
Спуридону, и послави скудельницу у свя-
тыхъ Апостолъ въ ямѣ, на Проссъкой (б)
улицы, и прислави мужа блага смерена,
именемъ Спанила, возити мъртвѣца на
кони, гдѣ обидуце по городу. И шакъ безъ
преспани по вся дни влачаше. и наполни
до върха, иже бысть въ ней числомъ
3000 и 30. На шужъ зиму поиде княжиць
Роспиславъ съ посадникомъ Внездомъ на
Твржкѣ мѣсяця Декаб: въ 8, въ нед: а
заушра убиша Смена Борисовиця въ 9, а

(а) отъ псовъ, (б) на Прусской.

210

домъ его весь розграбиша, и села, а жену его яша, а самого погребоша у свяшого Гюргя въ манастыри, также и Водовиковъ дворъ и села, и браш: его Михалъ, и Даньслав: и Борисовъ тысячскаго, и Творимириць, иныхъ много дворовъ; а Водовикъ то зло услышавъ, побѣже съ Торжку съ братьею, и Борисъ тысячскый, и Новоторжьчикъ Михаилу въ Църниговъ. И даша посадничьство Степану Твърдиславичю, а тысячское Микииъ Леприловицю, а добышкъ Сменовъ, и Водовиковъ, по спомъ раздѣлиша, они спудишася собирающе, а си въ трудъ ихъ внидоша. о шаковыхъ бо рече Духъ святой: собираетъ, а не вѣстъ, кому собираетъ. а книжицю Ростиславу пущъ показаша съ Торожку къ опцеву въ Църниговъ, какъ опецъ твой рекъ былъ вѣсти на конѣ на войну съ вѣздвиженія, и крестъ цѣловалъ, а се уже Микулинъ день, съ насъ крестное чѣлованіе, а ты поиди прочь, а мы собѣ князя промыслимъ. И послаш: по Ярослав: на всей воли Новгородстѣй; Ярославъ же въ бѣрзѣ приде въ Новгородъ мѣсяця Декаб: въ 30, и створи вѣцѣ, и цѣлова

сѣяшую Богородицю, на грамошахъ на всѣхъ Ярославихъ, и сѣдѣвъ 2 нед: иде опяшь въ Переяславъ, поя съ собою муж: Новгородскыя моложьшая; а сына своя 2 посади Новѣгородѣ Феодора и Ольксандра. Тойже зимѣ введоша съ Хупина отъ Святаго Спаса Арсенія игумена, мужа крошка и смиренна, князь Ярославъ, владыка Спиридонъ, и весь Новгородъ, и даша игуменство у святого Георгія: а Саву лишиша, посадиша и въ келіи, и разболѣся, лежавъ 6 нед: и преславися Марша въ 15, въ суб: предъ обѣднею, и такъ погребенъ бысть игуменомъ Арсеніемъ и всею братьею, а дай Богъ, молишва его святая всѣмъ крестьяномъ и мнѣ грѣшному Тимоѣю понаманарю: бѣшеть бо мужъ благъ, крошкѣ, смиренъ и незлобивъ. покой Богъ душу его съ всѣми праздными въ царствіи небеснѣмъ. Мы же на преднее вѣзвращимся, на горкую и бѣдную памяшь шовесны, что бо рещи? или что глаголаши о бывшей на насъ отъ Бога казни? яко иніи просшая чадъ рѣзачу люди живыя, и ядыху, а иніи мѣртва мяса и шрупіе обрѣзачуще, ядыху, а друзіи конину, псину.

кошкы; (нѣ шѣхѣ осочивше тако шворяху, овыхѣ огньмѣ ижгоша, а другихѣ осѣкоша, иныхѣ извѣшаша:) (а) ини же мѣхѣ ядаху, ушѣ, сосну, кору липову, и лисшѣ, ильмѣ, кпо чпо замысля; а инии паки злиі чело- вѣци почаша добрыхѣ людей дома зажи- гапи, гдѣ чююче рожѣ, и такѣ разграб- ливахушѣ имѣніе ихѣ. вѣ покаяніа мѣсто злое (б) и горцяйши шого быхомѣ на зло. а видяще предѣ очама нашими гнѣвѣ Бо- жіи мершвыци по учамѣ (в) и по шѣргу, и по мосту по великому ошѣ пѣсѣ извѣ- даемы, оже не можаху погребаши. И по- ставиша другую скудельницу на поликонѣцѣ (г) чюдиньчевѣ улици: и бысшѣ ша пѣлна, вѣ нейже числа нѣсшѣ; а зю поставиша на Колѣни за свяшымѣ Рожѣствомѣ, и наже бысшѣ пѣлна, вѣ нейже числа нѣсшѣ. иножѣ бы намѣ все видяще предѣ очима лучшимѣ быши, мы же быхомѣ пущьши, бранѣ брану не сжалашешѣся, ни ошечѣ сынови, ни маши дчери, ни сусѣдѣ сусѣду не уламляше хлѣба, не бысшѣ милоспи

(а) сіе бышіе нарочно здѣсь для лучшаго уразумѣніа предѣидущаго и послѣдующаго описаній ошдѣлено вмѣ- шительными знаками. (б) злѣе. (в) по улицамѣ. (г) при коицѣ чюдиньчевы улицы.

межи нами, нѣ быше пуга и печаль, на уличи скѣрбь другѣ сѣ другомѣ, дома шѣска, зряще дѣшій плачуще хлѣба, а другая умирающая; и купляхомѣ по гривнѣ хлѣбѣ, и поболшо, аржи 4 ю часть кади купляхомѣ по гривнѣ серебра, и даяху ошци и машери дѣш: свое одѣренъ исѣ хлѣба гостѣмѣ (а). Се же горе бысть не вѣ нашей земли вѣ одной, нѣ по всей обласи Русскѣй кромѣ Кыева одиного; и шако ны Богѣ вѣзда по дѣломѣ нашимѣ.

Вѣ лѣто 6739, загорѣся отѣ Машѣева двора отѣ Вышковиця, и погорѣ вѣсь коньць Славнскѣй, оли и до конца хѣлма, мимо свяшого Илію; нѣ ублюде Богѣ святыхѣ церквѣ (б), нѣ толми быше люшѣ пожарѣ, яко по водѣ огнь горяше, ходя чрезѣ Вѣлхово, вѣмѣ людѣмѣ зрящимѣ, и головѣ нѣколико испопе вѣ Волховѣ. Тогожѣ лѣш: опкры Богѣ милосердіе свое на насѣ грѣшныхѣ, спвори милосшѣ свою вѣскорѣ, прибѣгоша Нѣмци изѣ заморія сѣ жишомѣ и сѣ мукою, и спвориша много добра, а уже быше при конци городѣ сѣй.

(а) Сіе, что значить, изъяснено выше, спраш: тот. (б) святыя церкви.

домъ его всь розграбиша, и села, а жену его яша, а самого погребоша у свяшого Гюргя въ манаспыри, также и Водовиковъ дворъ и села, и браш: его Михаля, и Даньслав: и Борисовъ пысячскаго, и Творимириць, иныхъ много дворовъ; а Водовикъ то зло услышавъ, побѣже съ Торжку съ брашьєю, и Борисъ пысячскый, и Новоторжьчикъ Михаилу въ Църниговъ. И даша посадничьство Степану Твърдиславичю, а пысячское Микииъ Пешриловицю, а добыиъ Сменовъ, и Водовиковъ, по спомъ раздѣлиша, они шрудишася собирающе, а си въ шрудъ ихъ внидоша. о шакowychъ бо рече Духъ свяшый: собираешъ, а не вѣспъ, кому собираешъ. а книжицю Роспиславу пущъ показаша съ Торожку къ опщеву въ Църниговъ, какъ опецъ швой рекъ былъ всѣсти на конъ на войну съ вѣздвиженія, и крешъ цѣловалъ, а се уже Микулинъ день, съ насъ крешное чѣлованіе, ашы поиди прочъ, а мы собѣ князя промыслимъ. И послаш: по Ярослав: на всей воли Новгородшѣй; Ярославъ же въ бѣрзѣ приде въ Новгородъ мѣсяця Декаб: въ 30, и швори вѣцѣ, и цѣлова

сяшую Богородицю, на грамошахъ на
всѣхъ Ярославихъ, и сѣдѣвъ 2 нед: иде
опяшъ въ Переяславъ, поя съ собою муж:
Новгородскыя моложьшая; а сына своя 2
посади Новѣгородѣ Етеодора и Ольксандра.
Тойже зимѣ введоша съ Хушина отъ Свя-
таго Спаса Арсенія игумена, мужа крош-
ка и смерена, князь Ярославъ, владыка
Спиридонъ, и весь Новгородъ, и даша игу-
менство у святого Георгія: а Саву ли-
шиша, посадиша и въ келіи, и разболѣся,
лежавъ 6 нед: и преславися Марша въ
15, въ суб: предъ обѣднею, и шакъ погре-
бенъ бысть игуменомъ Арсеніемъ и всею
братъею, а дай Богъ, молишва его святая
всѣмъ крестъяномъ и мнѣ грѣшному Ті-
моѣею понаманарю: бѣшеть бо мужъ благъ,
крошкѣ, смеренъ и незлобивъ. покой Богъ
душу его съ всѣми праздными въ царст-
віи небеснѣмъ. Мы же на преднее възра-
шимся, на горкую и бѣдную память шоя
весны, что бо рещи? или что глаголаши
о бывшей на насъ отъ Бога казни? яко
ини просая чадъ рѣзаху люди живыя,
и ядыху, а ини мѣршвая мяса и шрупіе
обрѣзающе, ядыху, а друзии конину, псину.

Тойже осени ходи Ярославъ ратию на Църниговескую волость съ Новгородци, и съ всею властью своею на Міхаила, и пожьже Шереньскъ, и стоявъ подъ Мосалскомъ, и вспяпися вспяшь, испрашивъ обилия много. Тужъ подъ городомъ заспрѣлиша Олдана Подвойскаго, и безъ мира отъидоша. Томъже лѣтѣ: преславися Водовикъ Вѣнездъ посадникъ Новгородскый въ Църниговѣ.

Въ лѣтѣ 6740, придоша изъ Цернигова Борисъ Негоцевичъ, Михаль съ брашомъ, Петре Водовиковиць, Глѣбъ Сменовъ брашъ, Миша съ князмъ Свяшославомъ оияшь въ Русь, урозумѣвъ яко си сългаша имъ; они же вгонивше въ Пльсковъ яша Вячеслава, и бивше его, оковаша и. Въ Новѣ же городѣ бысть мяшежъ великъ: не быше бо князя Ярослава; нѣ въ Переяслали бѣ тѣгда. И прѣбхавъ князь изъ Переяславля, изима Пльсковици, и посади я на Городищи въ гридници, и посла въ Пльсковъ, рече: Мужа моего пустыте, а шѣмъ путь покажише пречъ, ошкуд: пришли; они же сяшаша за ними крѣпко, нѣ

рекоша: Присте (а) кѣ нимѣ жены ихѣ и поварѣ, шже мы Вячеслава пуспѣмѣ, или вы собѣ, а мы собѣ. И пакѣ быша безѣ мира лѣпо все, и не пуспи князь гости кѣ нимѣ, и купляху соль по 7 гривнѣ бѣрковѣскѣ (б), и пуспиша Вячеслава. князь пуспи кѣ нимѣ жены, Борисовую, Глѣбовую, Мишную, а мира не взя. Быспѣ на зиму, придоша Пльсковици, поклонишася князю: Ты нашѣ князь, и вѣспросиша у Ярослава сына Оедора, и не да имѣ сына. И рече: Се даю вы шюринѣ свой Гюргя. и ведоша и, поимше Пльскову; а Борисовѣ чади показаша путь сѣ женами, онижѣ идоша вѣ Медвѣжю голову. Вѣ шожѣ лѣш: взя Свяшрславѣ Смольнскѣ на щитѣ сѣ Полочаны на Боришѣ день, и сѣцѣ Смоляны, а самѣ сѣдѣ на сполѣ. Томже лѣш: пресшавися архіепископѣ Антоній, Окшяб. вѣ 8. Сійжѣ блаженный архіепископѣ Антоній, прежѣ изгнанія сѣде вѣ епископїи лѣшѣ 8; по Мишрофанѣ, а вѣ изгнанїи лѣшѣ 6. По семѣ приде изѣ Перемышля вѣ Новгородѣ,

(а) пришлиште. (б) берковецѣ.

и сѣде лѣша 2, и онѣмѣ на святого Оль-
ксія, бысть лѣшѣ 6 вѣ болѣзни той, на 7
мѣсяць, и 9 днѣй, и тако умре, и поло-
жиша и усвятѣй Софіи вѣ притворѣ, при
князи Ярославѣ Всеволодици, при архі-
епископѣ Спиридонѣ.

1233 Вѣ лѣшо 6741, изгониша Изборскѣ Бо-
рисова чадѣ сѣ князьмѣ Ярославомѣ Воло-
димирѣмѣ, и сѣ Нѣмци. Пльсковѣи же
осшупивше Изборскѣ, измаша и князя, и
Нѣмцинѣ убиша Данилу; а ини побѣгоша,
и даша я великому Ярославу: князь же и
сковавѣ попочи я вѣ Переяславлѣ. Томж:
лѣш: пресшавѣся князь Теодорѣ сынѣ
Ярославлѣ вѣчшій, Іюня вѣ 5; и положенѣ
бысть вѣ манасшыри святого Георгія, и
еще младѣ; и кто непожалуетъ (а) сего:
свадьба приспроена, меды изварены, не-
вѣспа приведена, князи позвани, и бысть
вѣвеселія мѣсто плачь и сѣтованіе за грѣ-
хы наша; нѣ Господи, слава шебѣ царю
небесный, извольшу ти тако; нѣ покой
его сѣ всѣми правѣдными. Вѣ тож: лѣш:
заложена бысть церкы на вѣрѣхѣхѣ отѣ
Неревскаго конца святый Теодорѣ. Томж:

(а) не пожалѣеть.

лѣш: преставися блаженный митрополишѣ
всѣя Руси Киевскій именемъ Кюриль,
родомъ Гръцинъ бѣ, приведенъ бысть изъ
Никѣя. Вѣшж: лѣш: изгониша Нѣмци
Кюрила Синкиниця вѣ шѣвѣ, и ведоша
и вѣ Медвѣжю голову, и сѣде окованъ
ошѣ госпожина дни до великаго говѣнія,
князю Ярославу не сущу Новѣгородѣ, нѣ
вѣ Переяславлѣ ошѣль бѣ. И пришѣдъ
князь выправи Божіею помощю свящыя
Софія, а пѣлки свои приведе вѣ Новго-
родѣ множство, хощя ити на не.

Вѣ лѣшѣ 6742, иде князь Ярославъ сѣ 1234
Новгородци и сѣ всею областью, и сѣ
полки своими на Нѣмци подѣ Гюргевѣ, и
сѣ князь не дошедъ градъ сѣ пѣлки, и
пусти люди своя вѣ зажитіе воевати;
Нѣмци же изъ града высушася, а иніи
изъ Медвѣже головы на сторожи, и би-
шася сѣ ними и до пѣлку. И поможе Богъ
князю Ярославу сѣ Новгородци, и биша
я и до рѣкы, и ту паде лучшихъ Нѣмѣць
нѣколько. И яко быша на рѣчѣ на Омо-
выжи Нѣмци, и ту обломишася, испопе-
мхъ много, а иніи язвыни вѣбѣгоша вѣ Гюр-
гевѣ, а друзіи вѣ Медвѣжю голову, и много

попустошиша земле ихъ, и обиліе пограбиша. И поклонишася Нѣмцы князю, Ярославъ же взя съ ними миръ на всей правдѣ своей, и вѣзвратишася Новгородци сдрави вси, а Низовичь (а) нѣколько паде. Тогоже лѣш: сгорѣ церкы отъ грома святого Луки въ Люднѣ конци, Іюня въ 10 съ вечера. Томъж: лѣш: изгониша Липва Русь (б) оли до Тѣргу, и спаша Рушане, и засада, огнищане, и придба, и кто купецъ и госпи, и выгнаша я изъ посада опянь, бьющеся на полѣ, и шу убиша нѣколько Липвы, а Рушанѣ 4 мужѣ, попа Пешрилу, 2 го Павла Обрадиця, аина два мужа, а манаспырь свяшого Спаса въсь пограбиша, и церковь полупиша всю и иконы, и пресполѣ, и цѣрьници (в) 4 убиша, и отступиша на Клинѣ. Тѣгдажъ вѣснь приде въ Новгородѣ къ князю Ярославу, князь же съ Новгородци всѣдавшие въ насады, а инѣи на конѣхъ поидоша по нихъ по Ловопи, и яко быша у Моравнина, и вспяпишася лодѣйници отшолѣ въ городѣ, и князь я отпусти; не достало бо

(а) Низовцы назывались можетъ быть полки, пришедшіе съ княземъ изъ Переславлѣ. (б) городъ Русу (в) жолывехъ черниговъ.

у нихъ бѣше хлѣба, а самъ поиде съ конники по нихъ, и поспиже я на Дубровѣ на селищи въ Торопчѣской волости, и пуся би съ безбожными, оканьюю Липвою, и шу пособи Богъ и крестъ чьстный и свящая Софія премудрость Божія надъ погаными князю Ярославу съ Новгородци, и ошѣяша у нихъ конь 300 и съ шоваромъ ихъ, а сами побѣгоша на лѣсъ, помешавше оружія и щипы и совни (а) все отъ себе, а иніи шу костью падоша, а Новгородѣць шу убиша, 10 мужъ: Феда Якуновича тысячскаго, Гаврила щипника, Нѣгупина на Лубяници, Нежилу серебряника, Госпилца на Кузмадемьяни улицы, Федора Ума, князь дѣцкой, другое городишанинъ, и инѣхъ 3 мужи, а покой Господи душа ихъ въ царствіи небесѣхъ, пролившихъ крѣви своя за свящую Софію и за кровь Христьянскую.

Въ лѣто 6743, не хотя исперва оканьный всепагубный дьяволъ роду человѣческому добра, вѣздвиже крамолу межи Русскими князи, да быша человѣци не

(а) Въ подлинникѣ въ сей рѣчи совни между со и ви, лишера стерлась, безъ которой, что сіе слово значить, узнать не можно.

жили мирно: о томъ бо ся злый радуешъ
кровопролишю кресстьянску. Пойде князь
Володимиръ Рюриковичъ съ Кыяны, и Да-
нило Романовичъ съ Галичаны на Михайла
Всеволодича чермного къ Чернигову, а
Изяславъ бѣжа въ Половци, и много воева
около Чернигова, и посадъ пожже, а Ми-
хайло выступи изъ Чернигова, и много
пустошивъ около Чернигова, пойде опять.
и Михайло спворивъ прелестъ на Данилѣ,
и много би Галичанъ и безъ числа, Данило
же едва уйде, а Володимиръ пришедъ
опять сѣде въ Киевѣ. И не шу бы того
до сыпи зла, но приде Изяславъ съ пога-
ными Половци въ силѣ шяжцѣ, и Михайло
съ Черниговци подъ Киевѣ, и взяша Киевѣ,
а Володимира и княгыню его имше По-
ловци, поведоша въ землю свою, и много
зла спвориша Кыяномъ, а Михайло сѣде
въ Галичи, а Изяславъ въ Киевѣ, и опять
пустиша Володимира Половци на испкупъ,
и жену его, и на Нѣмцихъ имаша испкупъ
и князи.

1236 Въ лѣто 6744, пойде князь Ярославъ
изъ Новгорода Кыеву на сполъ, пойма
въ собою Новгородци вѣвшихъ, Судимира

16-
18-лѣт

въ Славѣ, Якима Влунковича, Коспу
Бячеславича, а Новотѣржець 100 мужь,
а въ Новѣгородѣ посади сына своего Оле-
ксандра. И пришедъ сѣде въ Кыевѣ на
столю, и державъ Новгородцевъ и Ново-
торжцевъ одну нед: и одаривъ я отпусти
проче, и придоша здрави вси. Томже лѣт:
пришедше безбожнии Ташарове, плѣниша
всю землю Болгарьскую, и градъ ихъ
великий взяша, и исѣкоша вся и жены
и дѣти.

Въ лѣто 6745, бысть знаменіе въ соли-
ци мѣсяця Августа въ 3 день на па-
мять свящихъ отецъ, Далмата, Фавста,
Исакія въ уденье, бысть таково знаме-
ніе: шма бысть въ солнці сѣ запада акы
мѣсяць бысть въ 5 ночій (а) а сѣ въспока
свѣшло, и опянь сѣ въспока шма бысть,
такоже акы мѣсяць 5 ши ночій, а сѣ за-
пада свѣшло, и тако исполнися опянь
Тогоже лѣта придоша въ силѣ велицѣ
Нѣмцы изъ заморія въ Ригу; и шу совку-
пившеся вси и Рижане и вся Чюдская
земля, и Пльсковичи онѣ себе послаша

(а) какъ мѣсяць, или луна будучи явни нощей онѣ
рожденія.

1237.
нашихъ
своихъ
всехъ
помощь мужъ 200. идоша на безбожную
Липву. И тако грѣхъ ради нашихъ без-
божными погаными побѣдени быша, при-
доша кождо десяный въ дома своя. То-
гоже лѣш: приде митрополиѣ Гръчинъ
изъ Никѣя въ Киевъ, именемъ Есифъ.

Въ лѣшю 6746, сѣвори манастирь у свя-
таго Павла Семеновая Борисовича. Въ то
лѣш: придоша иноплеменици глаголеміи
Ташарове на землю Рязанскую, множь-
ство безъ числа, аки пружи, и первое при-
шедше, и спаша ону злѣ, и взяша ю, и
спаша сшаномъ шу: и ошполѣ посла-
ша послы своя, жену чародѣицу и два
мужа съ нею къ княземъ Рязанскимъ,
просяче у нихъ десятины во всемъ, и въ лю-
демъ и въ князехъ и въ конихъ, во всякомъ де-
сяное. Князи же Рязанскіи Гюрги Ингворовъ
братъ, Олегъ, Романъ Ингоровичъ, и Муром-
скій и Пронскій, не впусыае къ градомъ,
выѣхаша прошиву имъ на Воронажъ, и рекоша
имъ князи: Одна насъ всѣхъ не будетъ, тожъ
все то наше будетъ; и ошполѣ пусыища
ихъ къ Юрью въ Володимиръ, и ошполѣ
пусыища о пухлѣ Ташары въ Воронажи.
Послаша же Рязанскіи князи къ Юрью

Володимирскому, просяче помочи, или самому пойши; Юрь же самъ не пойде, ни послуша князей Рязанскихъ молбы, но самъ хотѣ особъ брань спворити. Но уже быше божію гнѣву не прошивишия, яко речено бысть древле Исусу Наугину Богомъ, егда веде я на землю обѣтованую, тогда рече: Азъ послю на я преже васъ недоумѣніе и грозу и спрахъ и препетъ. Такоже и преже сихъ отѣя Господь у насъ силу, а недоумѣніе и грозу и спрахъ и препетъ, вложи въ насъ за грѣхы наша. Тогда же иноплеменници поганіи осшупиша Рязань, и оспрогомъ оградиша и: князь же Рязанскій Юрь зашворися въ градъ сѣ людьми, князь же Романъ Ингоровичъ спа билися прошиву ихъ сѣ своими людьми. Князь же Юрь Володимирскій тогда посла Еремея въ спорожихъ воеводою, и сняся сѣ Романомъ, и осшупиша ихъ Ташарове у Коломны, и бишася крѣпко, и прогониша ихъ къ надолобомъ, и шу убиша князя Романа, и Еремея, и много паде шу сѣ княземъ и сѣ Еремеемъ, Москвичи же ничегоже не видѣвше. Ташарове же взяша

градъ (а) мѣсяца Декаб: въ 21, а при-
ступили въ 16 погоже мѣсяця. Также
избиша князя и княгину и мужи и жены
и дѣши, черныца и черноризицъ, іерея,
овы огнемъ, а инѣхъ мечемъ, поруганіе
черницамъ и попалямъ, и добрымъ женамъ,
и дѣвицамъ предъ матерми и сестрами;
а епископа ублюде Богъ, опѣѣха проче
вошъ годъ (б), егда рапъ оступи градъ.
И кто, брашье, о семъ не поплачешся, кто-
ся насъ оспалъ живыхъ? како они нуж-
ную и горкую смерть подѣяша, даи мы
шо видѣвше успрашилися быхомъ, и грѣ-
ховъ своихъ плакалися съ въздыханіемъ
день и ночь; мы же вздыхаемъ день и
ночь пекущися о имѣніи, и о ненависни
брашьи, но на подлежащая възвратимся.
Тогда же Рязань безбожнымъ и поганымъ
Татаромъ вземшемъ, поидоша къ Володи-
мирю множьство кровопролищецъ крестъ-
янскыя крѣви: князь же Юрьи вышупи
изъ Володимиря, и бѣжа на Ярославль,
а въ Володимири зашворися сынъ его Все-
володъ съ матерью и съ владыкою, и со

(а) поестъ Рязань, какъ изъ нижеслѣдующаго описанія
явствуетъ. (б) въ шотъ годъ.

всею областію своею. Безаконніи же Измаильши приближишася къ граду, и оступиша градъ силою, и опыниша пыномъ всь, и бысть на заушрѣе, увидѣ князь Всеволодъ, и владыка Мишрофанъ, яко уже взяшу быти граду, внидоша въ церковь свашую Богородицю, и испригошася вси въ (а) образъ, таже въ скиму ошъ владыки Мишрофана, князь и княгыни, дчи и сноха, и добріи мужи и жены. И яко уже безаконніи приближишася, поспавивше пороки взяша градъ, и запалиша и огнемъ въ паш: преже мяспуспныя нед: и увидѣвше князь и владыка и княгыни, яко зажженъ бысть градъ, а людье уже огнемъ кончавающся, а иніи мечемъ, вбѣгоша въ свашую Богородицю, и заповоришася въ полатѣ; поганіи же ошбивше двѣри, зажгоша церковь наволочивше лѣса, и оздвушиша (б) вся, пи тако скончашася, предавше душа своя Господеви. иніи же погнашася по Юрьи князи на Ярославль, князь же Юрьй посла Дорожа въ Просоки въ 3000, и прибѣжа Дорожъ, и рече: А

(а) кажешся пропущено, въ иновѣсній. (б) надобно читати, вздушиица.

уже княже обишли насъ около, и нача князь полкъ спавиши около себе, и се внезапу шатарове приспѣша, князь же не успѣвъ ничпоже, побѣже; и бы на рѣцѣ Сишѣ, и постигоша и, и живощъ свой сконча шу; Богъ же вѣснь, како скончася, много бо глаголющъ онемъ инѣи. Ростовъ же и Суждаль разидеся розно. Оканьнѣи же они ошполѣ пришедше, взяша Москву, Переяславль, Юрьевъ, Дмитровъ, Волокъ, Тферь, шуже и сынъ Ярославль убиша. ошполѣ же придоша безаконнѣи, и ошступиша Торжекъ на сборѣ чиспой нед: и опыниша шыномъ весь около, якоже инѣи гради имаху, и бишася шу оканнѣи пороки по двѣ нед: и изнемогошася людѣ въ градѣ, а изъ Новагорода имѣ не бы помочи, но уже кпо же собѣ спалѣ бѣ въ недоумѣннѣи и спрасѣ, и тако поганѣи взяша градѣ, и исѣкоша вся (а) вся ошѣ мужьска полу и до женьска. Іерейскѣи чинѣ весь и черноризскѣи, а все изобнажено и поругано, горкою и бѣдною

(а) либо другое, все, излишнее, либо значить всехъ на все.

смертью предаша душа своя Господеви
мѣсяця Марша въ 5, на память святого
муч: Никона въ сред: средохрестную. Ту-
же убіени быша Иванко посадникъ Ново-
торжскій, Якимъ Влунковичъ, Глѣбъ Бо-
рисовичъ, Михайло Моусеевичъ. Тогда же
ганяшася оканніи безбожници отъ Тор-
жку Серегерскимъ пушемъ, Оли и до
Игнача креса, а все люди сѣкуще, акы
праву, за 100 верстѣ до Новгорода, Нов-
городъ же засупи Богъ, и свяшая вели-
кая и зборная апостолская церкви, свяшая
Софья, и свяшый Кюриль, и свяшыхъ
правовѣрныхъ архіепископъ молишва, и
благовѣрныхъ князій, и преподобныхъ чер-
норизецъ Перейскаго сбора. Дакто братье
и опци и дѣши видѣвше Божіе попуще-
ніе се на всей Русьской земли, грѣхъ же
ради нашихъ попусши Богъ поганья на
ны. Наводишъ Богъ по гнѣву своему и-
ноплеменники на землю, и шако сѣкру-
шеномъ имъ вспомянушся къ Богу; усоб-
ная же рашъ бываетъ отъ сваженія дья-
воля. Богъ бо не хоцешъ зла въ человѣ-
цѣхъ, но блага; а дьяволъ радуется злomu
убійству и кровопролитію, земли же

уже княже обишли насѣ около, и нача князь полкѣ спавиши около себе, и се внезапно шатарове приспѣша, князь же не успѣвъ ничпоже, побѣже; и бы на рѣцѣ Сипѣи, и поспигоша и, и живошѣ свой сконча шу; Богѣ же вѣспѣ, како скончася, много бо глаголюшѣ онемѣ инѣи. Росшовѣ же и Суждаль разидеся розно. Оканѣии же они ошполѣ пришедше, взяша Москву, Переяславль, Юрьевѣ, Дмитровѣ, Болокѣ, Тферѣ, шу же и сынѣ Ярославль убиша. ошполѣ же придоша безаконѣи, и ошступиша Торжекѣ на сборѣ чиспой нед: и опыниша пыномѣ весь около, якоже инѣи гради имаху, и бишася шу оканѣи пороки по двѣ нед: и изнемогашасѣ людѣе вѣ градѣ, а изѣ Новагорода имѣ не бы помочи, но уже кпо же собѣ сталѣ бѣ вѣ недоумѣниѣи и спрасѣ, и тако поганѣи взяша градѣ, и исѣкоша вся (а) вся ошѣ мужьска полу и до женьска. Іерейскѣи чинѣ весь и черноризскѣи, а все изобнажено и поругано, горкою и бѣдною

(а) либо другое, вся, излишнее, либо значить всѣхъ на все.

смершью предаша душа своя Господеви
мѣсяця Марша въ 5, на память святого
муч: Никона въ сред: средохрестіную. Ту-
же убѣни быша Иванко посадникъ Ново-
торжскій, Якимъ Влунковичъ, Глѣбъ Бо-
рисовичъ, Михайло Мовсеевичъ. Тогда же
ганяшася оканніи безбожници отъ Тор-
жку Серегерскимъ пушемъ, Оли и до
Игнача креста, а все люди сѣкуще, акы
справу, за 100 верстѣ до Новгорода, Нов-
городъ же заспуи Богъ, и свяшая вели-
кая и зборная апосполская церкви, свяшая
Софья, и свяшый Кюрилъ, и свяшыхъ
правовѣрныхъ архіепископъ молишва, и
благовѣрныхъ князій, и преподобныхъ чер-
норизецъ Перейскаго сбора. Дакто братье
и опци и дѣши видѣвше Божіе попуще-
ніе се на всей Русьской земли, грѣхъ же
ради нашихъ попусти Богъ поганыя на
ны. Наводишъ Богъ по гнѣву своему и-
ноплеменники на землю, и шако сѣкру-
шеномъ имъ вспомянуща къ Богу; усоб-
ная же рашъ бываешъ отъ сваженія дѣ-
воля. Богъ бо не хочешъ зла въ человѣ-
цѣхъ, но блага; а дьяволъ радуешся злomu
убійству и кровопролишю, земли же

сгрьбшивши кошорой любо, казнишъ Богъ
смертью, или голодомъ, или наведеніемъ
поганныхъ, или ведромъ, или дѣждемъ
сильнымъ, или казнями инѣми, аще ли
покаемся, и въ немже ны Богъ велишъ
жиши. Глаголетъ бо къ намъ пророкомъ:
Обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ ва-
шимъ, постомъ и плачемъ, да аще сие
сѣтворимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ.
но мы на злая вѣзвращаемся, акы свинья
валяющася въ калѣ грѣховнѣмъ присно,
и шако пребываемъ; да сего ради казни
пріемлемъ всякыя ошѣ Бога, и нахоженіе
ратныхъ, по Божію повелѣнію грѣхъ ради
нашихъ казни пріемлемъ.

1259 Въ лѣто 6747, оженися князь Олек-
сандръ сынъ Ярославль въ Новѣгородѣ,
попя въ Полошьскѣ у Брячслава дчерь, и
вѣнчася въ Торопчи, ту кашю чини, а
въ Новѣгородѣ другую. Тогоже лѣта князь
Александръ съ Новгородци сруби городци
по Шелонѣ.

1240 Въ лѣто 6748, придоша Свѣи въ силѣ
велицѣ, и Мурмане и Сумь и Ъмь въ ко-
раблихъ множествѣ много зѣло. Свѣи съ
княземъ и съ пискупы своими, и спаша

въ Невѣ устьѣ Ижеры, хотяче въспряши
Ладогу, проспо же реку, и Новгородѣ,
и всю обласиь Новгородскую. Но еще
преблагый, премилостивый человекълюбыцѣ
Богѣ ублюде ны, и защиши отѣ инопле-
менникѣ, яко всуе шрудишася безѣ Бо-
жія повелѣнія. Приде бо вѣспѣ въ Новго-
родѣ яко Свѣи идушѣ къ Ладозѣ. Князь же
Олександрѣ не умедли ни мало съ Новгород-
ци и съ Ладожаны, приде на ня, и побѣди я си-
лою свяшѣя Софѣя, и молишвами владычица
нашея Богородица, и приснодѣвица Марія,
мѣсяца Іюля въ 15 на памяшѣ свяшого
Кюріка и Улишы въ нед: на сборѣ свяшыхѣ
ошецѣ, 630, иже въ Халкидонѣ, и шу
быспѣ велика съча Свѣемѣ, и шу убіенѣ
быспѣ воевода ихѣ именемѣ Спиродонѣ,
а иніи шворяху, яко и пискупѣ убьенѣ
быспѣ шуже, и множьспво много ихѣ паде,
и накладше корабля два влпшихѣ мужѣ
преже себе пуспиша и къ морю, а прокѣ-
ихѣ (а) ископавше яму вмепаша въ ню
безѣ числа, а иніи мнози язвѣни быша,
и въ шу ношѣ не дождавше свѣшта понед
(б): посрамлени ошѣидоша. Новгородецѣ

(а) а прощихѣ. (б) понедѣльника.

же шу паде, Коспѣиинѣ Лугошиницѣ
Гюряша Пинещиницѣ, Намѣстѣ Дрочилю
Нездыловѣ сынѣ кожевника, а всѣхъ 20
мужъ съ Ладожаны, или мнѣ (а), Богѣ
вѣстѣ. Князь же Олександрѣ съ Новго-
родци и съ Ладожаны придоша вси здрави
въ свояси, сохранени Богомѣ и святою
Софьею, и молишвами всѣхъ святыхъ.
Тогоже лѣта взяша Нѣмци Медвѣжане,
Юрьевци, Вельядци, съ княземъ Ярославомъ
Володимиричемъ Изборско, и приде вѣстѣ
въ Пльсковѣ, яко взяша Нѣмци Изборскѣ,
и выидоша Пльсковичи вси, и бишася съ
ними, и побѣдиша я Нѣмци, ту же убиша
Гаврила Горислазича воеводу, а Пльско-
вичѣ гоняче много побиша, а инѣхъ руками
изѣмаша, и пригонивше подъ городѣ, и
зажгоша посадѣ всѣ, и много зла бысть,
и погорѣша церкы и чесныя иконы, и
книгы, и евангелія, и много селѣ попус-
пиша около Пльскова, и спояша подъ горо-
домѣ недѣлю, но города не взяша, но
дѣши поимаша у добрыхъ мужѣ въ шали,
и омѣидоша прочѣ. И шако быша безъ мира;
бяху бо перевѣшѣ держачѣ съ Нѣмци

Пльсковичи, и подвели ихъ Твердило Иван-
ковичъ сб инѣми, и самъ поча владѣши
Пльсковомѣ сб Нѣмци, воюя села Новго-
родская, а ини Пльсковичи вбѣжаша въ
Новгородѣ сб женами и сб дѣшми. Въ
пожѣ лѣт: шойже зимы, выйде князь
Олександрѣ изѣ Новгорода къ опцію въ
Переяславѣ, сб матерью и сб женою,
и со всѣмѣ дворомѣ своимѣ, ропръвсѣ
сб Новгородци. Тойже зимы придоша Нѣм-
ци на Водѣ сб Чюдью, и повоеваша, и дань
на нихѣ вѣзложиша, а городѣ учиниша въ
Копорьи погоспѣ; и не то бысть зло,
но и Тесовѣ взяша, и за 50 верспѣ до
Новгорода ганяшасѣ, госпѣ бѣюче, а сѣмо
Лугу и до Сабля. Новгородци же послаша
къ Ярославу по князя, и дастѣ имѣ сына
своего Андрея. Тогдаже сдумавше Новго-
родци, послаша владыку сб мужи опяшѣ
по Олександра, а на волосѣ Новгородскую
наидоша Лишча, Нѣмци, Чудѣ, и поимаша
по Лугѣ вси кони и скопѣ, и не лзѣ бѣше
ораши по селомѣ, и нѣчимѣ. олна вда Яро-
славѣ сына своего Александра опяшѣ.

Въ лѣто 6749, приде Олександрѣ князь въ Новгородѣ, и ради быша Новгородци. 1241.
9965

сгрѣшивши копорой любо, казнишъ Богъ
смертью, или голодомъ, или наведеніемъ
поганныхъ, или ведромъ, или дѣждемъ
сильнымъ, или казнями инѣми, аще ли
покаемся, и въ немже ны Богъ велишъ
жиши. Глаголешъ бо къ намъ пророкомъ:
Обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ ва-
шимъ, поспомъ и плачемъ, да аще сице
сѣтворимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ.
но мы на злая вѣзвращаемся, акы свинья
валяющесе въ калѣ грѣховнѣмъ присно,
и тако пребываемъ; да сего ради казни
пріемлемъ всякыя отъ Бога, и нахоженіе
рашныхъ, по Божію повелѣнію грѣхъ ради
нашихъ казнь пріемлемъ.

1259 Въ лѣто 6747, оженися князь Олек-
сандръ сынъ Ярославъ въ Новгородѣ,
поя въ Полоцьскѣ у Брячслава дчерь, и
вѣнчася въ Торопчи, ту кашю чини, а
въ Новгородѣ другую. Тогоже лѣта князь
Александръ съ Новгородци сруби городци
по Шелонѣ.

1240 Въ лѣто 6748, придоша Свѣи въ силѣ
велицѣ, и Мурмане и Сумь и Ёмь въ ко-
раблихъ множьство много зѣло. Свѣи съ
княземъ и съ пискупы своими, и спаша

въ Невѣ устьѣ Ижеры, хотяче въспріяти
Ладогу, проспо же реку, и Новгородѣ,
и всю обласъ Новгородскую. Но еще
преблагый, премилосердивый человекълюбѣцъ
Богъ ублюде ны, и защиши отъ инопле-
менникъ, яко всуе прудишася безъ Бо-
жія повелѣнія. Приде бо въспъ въ Новго-
родъ яко Свѣи идушъ къ Ладозѣ. Князь же
Олександръ не умедли ни мало съ Новгород-
ци и съ Ладожаны, придена ня, и побѣди я си-
лою свяще;я Софѣя, и молишвами владычица
нашея Богородица, и приснодѣвица Марія,
мѣсяца Іюля въ 15 на памяшъ свяшого
Кюріка и Улипы въ нед: на сборъ свяшыхъ
опецѣ, 630, иже въ Халкидонѣ, и шу
быспъ велика сѣча Свѣемѣ, и шу убіенѣ
быспъ воевода ихъ именемъ Спиродонѣ,
а иніи шворяху, яко и пискупъ убьенѣ
быспъ шуже, и множьспво много ихъ паде,
и накладше корабли два вяншихъ мужъ
преже себе пуспиша и къ морю, а прокъ-
ихъ (а) ископавше яму вмешаша въ ню
безъ числа, а иніи мнози язвѣни быша,
и въ шу ноцъ не дождавше свѣша понед
(6): посрамлени отъидоша. Новгородецѣ

(а) а пропчихъ. (б) понедѣльника.

же шу паде, Коспѣишинъ Лугопѣицъ
 Гюряша Пинещиничъ, Намѣстѣ Дрочило
 Нездыловъ сынъ кожевника, а всѣхъ 20
 мужъ съ Ладожаны, или мнѣ (а), Богъ
 вѣсть. Князь же Олександръ съ Новго-
 родци и съ Ладожаны придоша вси здрави
 въ свояси, сохранени Богомъ и святою
 Софѣею, и молишвами всѣхъ свяшыхъ.
 Тогоже лѣта взяша Нѣмци Медвѣжане,
 Юрьевци, Вельядци, съ княземъ Ярославомъ
 Володимиричемъ Изборско, и приде вѣсть
 въ Пльсковъ, яко взяша Нѣмци Изборскъ,
 и выидоша Пльсковичи вси, и бишася съ
 ними, и побѣдиша я Нѣмци, ту же убиша
 Гаврила Горислазича воеводу, а Пльско-
 вичъ гоняче много побиша, а инѣхъ руками
изѣимаша, и пригонивше подъ городъ, и
 зажгоша посадъ весь, и много зла бысть,
 и погорѣша церкы и чеснныя иконы, и
 книги, и евангелія, и много селъ попус-
пиша около Пльскова, и стояша подъ горо-
 домъ недѣлю, но города не взяша, но
 дѣши поимаша у добрыхъ мужъ въ шали,
 и опѣидоша проче. И тако быша безъ мира;
бяху бо перевѣшъ держаче съ Нѣмци

(а) мнѣе, или менѣе.

Пльсковичи, и подвели ихъ Твердило Иван-
ковичъ сѣ инѣми, и самъ поча владѣши
Пльсковомѣ сѣ Нѣмци, воюя села Новго-
родская, а инѣи Пльсковичи вбѣжаша въ
Новгородѣ сѣ женами и сѣ дѣтьми. Въ
пожѣ лѣтъ: шойже зимы, выйде князь
Олександрѣ изъ Новгорода къ опцію въ
Переяславль, сѣ матерью и сѣ женою,
и со всѣмѣ дворомѣ своимѣ, роспрѣвсѣ
сѣ Новгородци. Тойже зимы придоша Нѣм-
ци на Водѣ сѣ Чюдью, и повоеваша, и дань
на нихъ вѣзложиша, а городѣ учиниша въ
Копорьи погоспѣ; и не то бысѣ зло,
но и Тесовѣ взяша, и за 50 верстѣ до
Новгорода ганяшасѣ, госпѣ бѣюче, а сѣмо
Лугу и до Сабля. Новгородци же послаша
къ Ярославу по князя, и дасѣ имѣ сына
своего Андрея. Тогдаже сдумавше Новго-
родци, послаша владыку сѣ мужи опяшѣ
по Олександра, а на волосѣ Новгородскую
наидоша Лишва, Нѣмци, Чудѣ, и поимаша
по Лугѣ все кони и скотѣ, и не лзѣ бѣаше
ораши по селомѣ, и нѣчимѣ. олна вда Яро-
славѣ сына своего Александра опяшѣ.

Въ лѣто 6749, приде Олександрѣ князь въ
Новгородѣ, и ради быша Новгородци. 1241.
9965

Тогоже лѣта: поиде князь Олександръ на Нѣмцы на городъ Копорью съ Новгородци, и съ ладожаны, и съ Корелою, и съ Ижераны, и взя городъ, а Нѣмцы приведе въ Новгородъ, а инѣхъ пусти по своей воли, а Вожанъ и Чюдцю перевѣшники извѣща.

1242
Въ лѣто 6750, поиде князь Олександръ съ Новгородци, и съ брашомъ Андреемъ и съ Низовци на Чюдскую землю на Нѣмци, и зая вси пути и до Пльскова, и изгони князь Пльсковъ, извѣща Нѣмци и Чудь, и сковавъ пошочи въ Новгородъ, а самъ поиде на Чудь, и яко быша на земли, пусти полкъ весь въ зажиміа, а Домашъ Твердиславичъ, и Кербетъ быша въ розгонѣ, и усрѣмоша я Нѣмци и Чудь у моста, и бишася шу, и убиша шу Домаша брата посаднича мужа честна, и инѣхъ съ нимъ избиша, а инѣхъ руками извѣща, а иніи къ князю прибѣгоша въ полкъ. князь же вспяшися на озеро, Нѣмци же и Чудь поидоша по нихъ, узрѣвъ же князь Олександръ и Новгородци пославиша полкъ на Чюдскомъ озерѣ на Узмени у Воронѣя камени, и набѣхаша на полкъ Нѣмци и Чудь, и прошибошася свиньею сквозъ полкъ,

и бысть сѣча шу велика Нѣмцемъ и Чюди,
 Богъ же и свяшая Софья, и свяшою му-
 ченику Бориса и Глѣба, еюже ради Нов-
 городци кровь свою прольша, шѣхъ свя-
 шыхъ великими молишвами пособи Богъ
 князю Александру, а Нѣмци шу падоша,
 а Чудь даша плеща, и гоняче биша ихъ
 на 7 ми верстѣ по леду до Суболичьскаго
 берега, и паде Чюди безъ числа, а Нѣмецъ
 400, а 50 руками яша, и приведоша въ
 Новгородъ, а бишася мѣсяца Април: въ 5,
 на памяшь свяшого мученика Клавдія, на
 похвалу свяшья Богородица въ суб: Того-
 же лѣш: Нѣмци прислаша съ поклономъ
 безъ князя, чпо есмы зашли, Водъ, Лугу,
 Пльсковъ, Лошыголу мечемъ, шого ся
 всего опшсупаемъ, а чпо есмы изымали
 мужій вашихъ, а шѣми ся розмѣнимъ,
 мы ваши пусшимъ, а вы наши пуспиште,
 и шаль (а) Пльсковскую пуспиша, и уми-
 ришася. Тогоже лѣша князь Ярославъ
Всеволодичъ позванъ царемъ Татарскимъ
Башиемъ, иде къ нему въ Орду.

(а) шаль значить, какъ изъ сего и изъ предыдущаго мѣста
 явствуешь, залогъ или для вѣрности оспавляемыхъ
 людей, особливо же значиныхъ.

Въ лѣто 6751, преславися рабъ Божій Варламъ, а міръскы Вячеславъ Прокшиничъ, на Хушинѣ у святого Спаса, мѣсяца Маія въ 4, а погребенъ бысть заупра въ 5, на память свящыя Ирины, архіепископомъ Спиридономъ и игуменомъ Сидоромъ при князи Александрѣ. Тогоже мѣсяца въ 18, на память свяаго мученика Александра, явися знаменіе въ Пльсковѣ, у свяаго Іоанна въ манаспыри, ошъ иконы свяаго Спаса надъ гробомъ княгыниномъ Ярославлеъ Володимирича, юже уби свой пасынокъ въ Медвѣжи головѣ, иде муро ошъ иконы по 12 дній, найде 4 вощяници, яко въ спкляницу, и привезоша въ Новгородъ двѣ на благословеніе, а въ Пльсковѣ оставиша двѣ собѣ; но Господи слава шобѣ, давый намъ недоспойнымъ и грѣшнымъ рабомъ своимъ таково благословеніе, на шя уповаемъ Господи вседержишелю, яко призираеши на насъ убогихъ своею многою милосшью челоѡколюбче. Тогже лѣш: мѣсяца Августа въ 16, преславися рабъ Божій Шефанъ посадникъ Новгородскыи Твердиславичъ, внукъ Михалковъ въ нед: въ 1

часъ ночи, на память святою Павла и Ульяны (а), въ пришворѣ свящыя Софья, идѣже Аркадій и Маршурій архіепископа лежиша, посадничавъ 13 лѣтъ безъ 3 мѣсяць.

Въ лѣто 6752, преставися княгыни Ярославля постригшися у святого Георгія въ манаспыри, шуже и положена бысть споронь сына своего Оедора, мѣсяца Маія въ 4, на память свящыя Ирины; наречено бысть имя ей Евфросинья.

Въ лѣто 6753, воеваша Литва около Торжку и Бѣжици, и гнашася по нихъ Новоторжци съ княземъ Ярославомъ Володимиричемъ, и бишася съ ними, и опѣяша у Новоторжцевъ кони и самѣхъ биша, и поидоша съ полономъ проче. погониша по нихъ Явидъ и Ербетъ со Тферичи, и Дмипровци, и Ярославъ съ Новоторжци, и биша я подъ Торопчемъ, и княжици ихъ вбѣгоша въ Торопечъ; заушра приепъ Александръ съ Новгородци, и опяша полонъ всъ, а княжиць исѣче, или болѣ 8. И опшолъ Новгородци въспяшиша, а князь погонися по нихъ съ своимъ дворомъ, и би я подъ Зижьчемъ, и не упусти ихъ ни

(а) кажется пропущено, и положенъ бысть.

мужа, и шу изби избышокъ княжичъ, а самъ пойма сына своего изъ Вишебска. Поѣха въ малѣ дружинѣ, и срѣте иную рашь у Всвята, и шу ему Богъ поможе, и шѣхъ изби, а самъ приде здравъ, и дружина его.

1220
1246 Въ лѣто 6754, поѣха князь Олександръ въ Ташары.

Въ лѣто 6755, преславися рабъ Божій Космяншинъ Вячеславичъ, а чернѣчьское имя Анкюдинъ, и положенъ бысть честно у свяаго Спаса на Хушинѣ.

Въ лѣто 6756.

Въ лѣто 6757, преславися архіепископъ Новгородскый Спиридонъ, и положенъ бысть честно въ святой Софьи.

1250
1250 Въ лѣто 6758, пріѣха князь Олександръ изъ Орды, и бысть радость велика въ Новгородѣ.

Въ лѣто 6759, пріѣха Кюриль мишрополишъ въ Новгородъ, и Ростовскый епископъ Кюриль же именемъ, и посшавиша архіепископа Новгородскаго Далмаша. Тотже лѣт: наидоша дѣждеве, и поимаша вси рли(а) и обилія и сѣна, и мостѣ снесе

(а) рли, кажется ошибкою написано вмѣсто ржи.

вода на Волховѣ великий, и на осень би морозѣ обилѣе, но останокѣ избыйся, Господу бо Богу попускающую за грѣхы наша ово гладѣ, ово рапѣ, и ины всякыя казни. Но о милосердіе его великое! и терпѣнѣ о насѣ, ожидая покаянія, якоже самѣ реклѣ естѣ: не хочу смерти грѣшнику, но обращенія живому его, и оставляетѣ намѣ останкы на оживленіе наше.

Вѣ лѣто 6760, погорѣ Славно отѣ свя- 1252
таго Ильи до Нупной улицы.

Вѣ лѣто 6761, воеваша Литва волосѣ ✓ 1253
Новгородскую, и поимаша сѣ полономѣ, и угониша ихъ Новгородци сѣ княземѣ Васильемѣ у Торопча. и тако мсѣи имѣ кровь Христьянская, и побѣдиша я, и полонѣ отѣвмаша, и придоша вѣ Новгородѣ здрави. Тогоже лѣтѣ: придоша Нѣмци подѣ Пльсковѣ, и пожгоша посадѣ, но самѣхъ много ихъ Пльсковичи биша. и поидоша Новгородци полкомѣ кѣ нимѣ изѣ Новгорода, и они побѣгоша проче, и пришедше Новгородци вѣ Новгородѣ, и покрушившеся идоша за Нарову, и створиша волосѣ ихъ пущу, и Корѣла такоже много зла створиша волосѣ ихъ. Тогоже лѣтѣ: идоша

съ Пльсковичи воевашь ихъ, и они про-
шиву ихъ поставиша полкъ, и побѣдиша
я Пльсковичи силою Креста честнаго.
Сами бо на себѣ почали оканьніи пресшун-
ници правды, и прислаша въ Пльсковъ и
въ Новгородъ, хошяще мира на всей воли
Новгородской и на Пльсковской, и шако
умиришася. Тогоже лѣт: на зиму выбѣже
князь Ярославъ Ярославичъ изъ Низовскоѣ
земли, и посадиша его въ Пльсковъ.

Въ лѣто 6762, добро бѣше Хреспьяномъ.

Въ лѣто 6763, выведоша Новгородци
изъ Плькова Ярослава Ярославича, и по-
садиша его на сполъ, а Басидья выгнаша
вовъ; И то слышавъ Олександръ отецъ
Басильевъ, поиде рашью къ Новугороду.
Идущу Олександру съ многими полки и
съ Новошоржъци, сръше и Рашишка съ
Перевѣтомъ, посшупай княже, брѣшъ
швой Ярославъ побѣглъ, и поставиша Нов-
городци полкъ зарожествомъ Хрисшовомъ
въ конци, а чшо пѣшца, а ши спаша отъ
святаго Ильи, прошиву Городища. И ре-
коша меньшии усвятаго Николы навѣчи:
брѣшъци, како речетъ князь, выдайте
моя ворогы: и цѣловаша свяшую Богоро-

дицю меншии, како спати всѣмъ любо
живошъ, любо смершъ, за правду Новго-
родскую, за свою опчину. И бысть въ
вявшихъ свѣшъ (а) золъ, како побѣши
(б) меншии, и князя ввести на своей воли.
И побѣжа Михалко изъ города къ святому
Георгію, како было ему своимъ полкомъ
уразити нашу спорону, и измясти люди.
увѣдавъ Онанья, хотя ему добра, посла
по немъ вшайнъ Якуна, и увѣдавшие чер-
ные люди, погнаша по немъ, и хоща
на дворъ его, и не да Онанья, браще, аже
того убіеши, убіиши мене переже: не вѣ-
дающе бо, аже о немъ мысль злу свѣщаши,
самого яши, а посадничство даши Ми-
халку. и присла князь Бориса на вече, вы-
дадите ми Онанью посадника, или не вы-
дадите, язъ вамъ не князь, иду на городъ
рашью. И послаша Новгородци къ князю
владыку и Клима тысяцьского, побди кня-
же на свой сполъ, а злодѣевъ не слушай,
а Онанья гнѣва ошдай, и всѣмъ мужемъ
Новгородскимъ, и не послуша князь моль-
бы владычии и Климовы, и рекоша Нов-
городци, аже браще, князь нацѣ шако

(а) совети. (б) побѣши или побѣдѣши меншихъ.

1220
1246
мужа, и шу изби избытокъ княжичъ, а самъ пойма сына своего изъ Вишебска. Поѣха въ малѣ дружинѣ, и срѣше иную рать у Всвята, и шу ему Богъ поможе, и шѣхъ изби, а самъ приде здравъ, и дружина его.

Въ лѣто 6754, поѣха князь Олександръ въ Тапары.

Въ лѣто 6755, преславися рабъ Божій Коспянинъ Вячеславичъ, а чернѣчское имя Анкюдинъ, и положенъ бысть честно у свяаго Спаса на Хушинѣ.

Въ лѣто 6756.

Въ лѣто 6757, преславися архіепископъ Новгородскій Спиридонъ, и положенъ бысть честно въ святой Софьи.

1250
Въ лѣто 6758, приѣха князь Олександръ изъ Орды, и бысть радость велика въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6759, приѣха Кюрилъ митрополишъ въ Новгородъ, и Росповскій епископъ Кюрилъ же именемъ, и пославшиа архіепископа Новгородскаго Далмаша. То же лѣш: наидоша дѣждеве, и поимаша вси рли(а) и обилія и сѣна, и мостѣ снесе

(а) рли, кажется ошибкою написано вмѣсто ржи.

вода на Волховѣ великий, и на осень би морозѣ обилье, но останокѣ избыйся, Господу бо Богу попускающую за грѣхы наша ово гладѣ, ово рапѣ, и ины всякыя казни. Но о милосердіе его великое! и шерпишѣ о насѣ, ожидая покаянія, якоже самѣ реклѣ есшѣ: не хочу смерши грѣшнику, но обращенія живому его, и оставляетѣ намѣ останкы на оживленіе наше.

Вѣ лѣто 6760, погорѣ Славно отѣ свя-1252
таго Ильи до Нушной улицы.

Вѣ лѣто 6761, воеваша Лишва волоснѣ ✓ 1253
Новгородскую, и поймаша сѣ полономѣ, и угониша ихѣ Новгородци сѣ княземѣ Васильемѣ у Торопча. и тако мсши имѣ кровь Христьянѣская, и побѣдиша я, и полонѣ отѣбимаша, и придоша вѣ Новгородѣ здрави. Тогоже лѣтѣ: придоша Нѣмци подѣ Пльсковѣ, и пожгоша посадѣ, но самѣхѣ много ихѣ Пльсковичи биша. и поидоша Новгородци полкомѣ кѣ нимѣ изѣ Новагорода, и они побѣгоша проче, и пришедше Новгородци вѣ Новгородѣ, и покрутившеся идоша за Нарову, и створиша волоснѣ ихѣ пусшу, и Корѣла такоже мноѣо зла створиша волосни ихѣ. Тогоже лѣтѣ: идоша

съ Пльсковичи воеванъ ихъ, и они прошиву ихъ поставиша полкъ, и побѣдиша я Пльсковичи силою Креспа честнаго. Самибо на себѣ почали оканъни пресшупници правды, и прислаша въ Пльсковъ и въ Новгородъ, хошаще мира на всей воли Новгородской и на Пльсковской, и шако умиришася. Тогоже лѣтѣ: на зиму выбѣже князь Ярославъ Ярославичъ изъ Низовскоѣ земли, и посадиша его въ Пльсковъ.

Въ лѣтѣ 6762, добро быше Хреспяномъ.

Въ лѣтѣ 6763, выведоша Новгородци изъ Плькова Ярослава Ярославича, и посадиша его на сполъ, а Басидья выгнаша вонъ; И то слышавъ Олександръ отецъ Васильевъ, поиде рашью къ Новугороду. Идущу Олександру съ многими полки и съ Новопоржьци, сръше и Рашиска съ Переѣштомъ, посшупай княже, брѣшъшеой Ярославъ побѣглъ, и поставиша Новгородци полкъ зарожествомъ Хрисшовомъ въ конци, а что пѣшца, а ши спаша опѣ свяшаго Ильи, прошиву Городища. И рекоша меньшии у свяшаго Николы навѣчи: брѣшъеци, како речетъ князь, выдайте мои ворогы: и ѣловаша свяшую Богоро-

дицю меншіи, како спати всѣмъ любо
живоимъ, любо смерть за правду Новго-
родскую, за свою опчину. И бысть въ
вявшихъ свѣшъ (а) золъ, како побѣши
(б) меншіи, и князя ввести на своей воли.
И побѣжа Михалко изъ города къ святому
Георгію, како было ему своимъ полкомъ
уразити нашу спорону, и измясти люди.
увѣдавъ Онанья, хоща ему добра, посла
по немъ вшайнъ Якуна, и увѣдавше чер-
ныи люди, погнаша по немъ, и хоща
на дворъ его, и не да Онанья, браще, аже
того убіеши, убійте мене переже: не вѣ-
дающе бо, аже о немъ мысль злу свѣщаши,
самаго яши, а посадничство даши Ми-
халку. и присла князь Бориса на вече, вы-
дадите ми Онанью посадника, или не вы-
дадите, язъ вамъ не князь, иду на городъ
рашью. И послаша Новгородци къ князю
владыку и Клима тысяцьского, побди кня-
же на свой сполъ, а злодѣевъ не слушай,
а Онаньи гнѣва опдай, и всѣмъ мужемъ
Новгородскимъ, и не послуша князь моль-
бы владычни и Климовы, и рекоша Нов-
городци, аже браще, князь нащѣ тако

(а) совѣсть. (б) побити или побѣдѣннѣ меншихъ.

сдумалъ съ нашими крестоперескупники; оно имъ Богъ и святая Софья, а князь безъ грѣха. и сшоя всь полкъ по 3 дни за свою правду, и въ 4 й день присла князь, река тако: аже Онанья лишился посадничьства, язъ вамъ гибва оидамъ. И лишился посадничьства Онанья, и взяша миръ на всей воли Новгородской, и поиде князь въ городъ, и сѣде и Архїепископъ Далманъ со всѣмъ іерейскимъ чиномъ съ креспы, у Прикуповичь двора, и вси радости исполнишася, а злодѣи омрачашася, зане Христьяномъ радость, а дьяволу пагуба, яко не бысть Христьяномъ кровопролишїя велика, и сѣде князь Олександръ на своемъ столѣ. Въ лѣто пожъ даша посадничьство Михалку Сшепановичю.

1256 Вѣ лѣто 6764. придоша Свѣи и Емь и Сумь и Дидманъ съ своею волостью, и множьство, и начаша чинити городъ на Наровѣ. Тогда же не бѣше князя въ Новѣгородѣ, и послаша Новгородци въ Низъ къ князю по полкы, а сами по своей волости рослаша, они же оканьїи услышавше побѣгоша за море. Въ пожъ лѣт: на зиму прїѣха князь Олександръ, и мишпрополишъ

сѣ нимѣ и поиде князь на путь, и мишпрополишѣ сѣ нимѣ, и Новгородци не вѣдяху, кдѣ князь идешѣ, друзіи шворяху, яко на Чудѣ идешѣ, идоша до Копорьи, и поиде Александрѣ на Емь, а мишпрополишѣ поиде вѣ Новгородѣ, а иніи мнози Новгородци вѣспяшишася ошѣ Копорьи. И поиде сѣ своими полкы князь и сѣ Новгородци, и бысѣ золѣ путь, акы же не видали ни дни, ни ночи, и многымѣ шесипникомѣ бысѣ пагуба, а Новгородцевѣ Богѣ сблюде. и приде на землю Емьскую, овыхѣ избиша, а другихѣ изѣмаша, и придоша Новгородци сѣ княземѣ Олександромѣ вси здорови. Тогда же князь поиде вѣ Низѣ, поима послы Новгородьскыи Елеуферья и Михайла Пинищинича, а сына своего Василья посади на столѣ.

Вѣ лѣто 6765, приде вѣсѣ изѣ Руси зла, яко хошяшѣ Ташарове шамгы, и десашины на Новгородѣ. И смяшошася люди чересѣ все лѣто, и кѣ Госпожину дни умре Онанья посадникѣ, а на зиму убиша Михалка посадника Новгородци. Аще бы кшо добро другу чинилѣ, то добро бы было, а копая подѣ другомѣ яму, самся

1287

въ ню ввалишѣ. Тойже зимы прѣхаша
послы Татарьскыи съ Олександромѣ, а
Василій побѣже въ Пльсковѣ. и почаша
просиши послы десятины, шамгы, и не-
яшася Новгородци по то, даша дары ца-
реви, и оппустиша я съ миромѣ, а князь
Олександрѣ выгна сына своего изѣ Пль-
скова, и посла въ Низѣ, а Александра и
дружину его казни, овому носа урѣзаша,
а иному очи выимаша, кпо Василья на
зло повелѣ: всякѣ бо злый злѣ да погыб-
нешѣ. Тойже зимы убиша Мишу. Тойже
зимы даша посадничьство Михаилу Федо-
ровичю, выведше изѣ Ладогы, а шысяч-
ское Жироху даша.

Въ лѣто 6766, придоша Липва съ По-
лочаны кѣ Смоленску, и взяша Войщину
на щипѣ. Тойже осени приходиша Липва
кѣ Торжку, и засушася Новопоржку, и
по грѣхомѣ нашимѣ повергоша Липва
подсаду, овыхѣ избиша, а инѣхѣ руками
изѣимаша. а инѣи одва убѣжаша, имного
зла бысть въ Торжку. Тойже зимы взяша
Татарове всю землю Липовскую, а са-
мѣхѣ избиша.

Въ лѣто 6767, бысть знаменіе въ Лунѣ

яко ни знаменія не бысть. Тойже зимы
прѣхъ Михайло Пинециничъ изъ Низу
со лживымъ посольствомъ, река шакъ: яже
не имѣшя по число, то уже полкы на
Низовьской земли, и яшася Новгородци
по число. Тойже зимы прѣхаша оканьни
Ташарове сырѣдци, Беркай и Касачикъ
сѣженами своими, и инѣхъ много. И бысть
машежъ великъ въ Новѣгородѣ, и по воло-
спи много зла учиниша, беруче туска
оканьнымъ Ташаромъ, и нача оканьный
бояшися смерши, рече Олександру, дай
намъ спорожи, ать не избыюшъ насъ. и
повелѣ князь сперечи ихъ сыну посадничю,
и всѣмъ дѣтемъ боярскимъ по ночемъ. И
рѣша Ташарове: дайше намъ число, или
бѣжимъ проче, и чернь не хотѣша даши
числа, но рѣша, умремъ честно за свяшую
Софью, и за дома Ангельскыя. Тогда издвои-
шася люди, кшо добрыхъ, тошъ по свя-
той Софьи, и по правой вѣрѣ, и спвориша
супорѣ, влпшии веляшъся япи меньшимъ
по числу, и хотѣ оканьный любѣжати го-
нимъ святымъ Духомъ; и умыслиша свѣшъ
золъ, како удариши на городъ, на ону
сторону, а друзи озеромъ наю сторону,

и взбрани имѣ видимо сила Христова, и не смѣша, и убоявшеся почашася возити на одну сторону къ святой Софьи, рече: Положимъ главы своя у святой Софьи. И бысть заутра, сѣѣха князь съ Городища, и оканьнии Ташарове съ нимѣ, и злыхъ свѣтомѣ яшася по число (а), шворяху бо бояре собѣ легко, а меньшимъ зло. И почаша ѣздити оканьнии по улицамъ, пишуче дома христіянскыя: зане навелъ Богъ за грѣхы наша изъ пустыня звѣри дивія ясти сильныхъ плѣши (б), и пиши кровь боярскую. И отѣѣхаша оканьнии вземше число; а князь Олександръ поѣха послѣ, посадивъ сына своего Дмирія на сполѣ. Тогоже лѣш: накануне Бориша дни, бысть мразъ великъ поволости: но Господь не хоша мѣста сего святой Софьи оставиши пуста, отшрапи ярость свою отъ насъ, и призрѣ окомъ милосердія своего, кажа насъ на покаяніе; но мы грѣшнии, акы пси обращаемся на своя бльвошины не помышляюще казни Божія, яже на ны приходишь за грѣхы наша.

(а) шествіе, согласились дозволить князю съ Ташары учинить исцеленіе новгородскому народу. (б) плоти.

Въ лѣто 6768, бысть тишина въ се
лѣто.

Въ лѣто 6769, побѣ владыка Новгород-
ский Далманъ свяшую Софью всю свин-
цемъ. Тогоже лѣта, мѣсяца Ноября въ 8,
на сборъ свяшаго Михаила, сгорѣ церкви
свяшаго Василья, а дворовъ добрыхъ 30,
а на заушрѣе на Славковъ улицѣ сгорѣ
церкы свяшаго Дмипрія, а дворовъ доб-
рыхъ 50. ✓

Въ лѣто 6770, срубиша Новгородци го-
родъ новъ, а съ Лишвою миръ взяша. То-
гоже лѣт: сгорѣ отъ грома церкви свя-
шаго муч: Бориса и Глѣба, гораздо бо бя-
ше илѣпа. Тогоже лѣт: въ осени идоша
Новгородци съ княземъ Дмипріемъ Алек-
сандровичемъ великимъ полкомъ подъ
Юрьевъ. бѣше тогда и Коспянинъ князь,
зипъ Александровъ, и Ярославъ братъ
Александровъ съ своими мужи, и Полошъ-
ский князь Товпивилъ. съ нимъ Полочанъ
и Лишвы 500, а Новгородскаго полку безъ
числа, только Богъ вѣсть. И бѣше градъ
твердъ Юрьевъ въ 3 стѣны, и множь-
ство людей (а) въ немъ всякихъ. И бяху

пристроили собѣ брань на градѣ крѣпку:
но честнаго креста сила и свяшой Софы
всегда низлагаетъ неправду имѣющихъ;
тако и сій градъ, нивочпоже швердосць
та бысть, но помощю Божіею однимъ
присупленіемъ взявъ бысть, и люди
многы града того овы побивша, а другы
изымаша живы, а иніи огнемъ пожжени,
и жены ихъ и дѣти; и взяша шовара,
безъ числа, и полона, а мужа добра за-
стрѣлиша съ города, и Пешра убиша Мя-
сниковича. И приде князь Дмишрій въ Нов-
городъ со всѣми Новгородци съ многымъ
шоваромъ. Тогоже лѣш: поспаши чернецъ
Василій церковь святаго Василія, а Богъ
его вѣсть, своимъ ли или Борисовымъ Гав-
шиничя; но подай Господи имъ ошданіе грѣ-
ховъ, и Василій свяшый. Тогожъ лѣш:
1262 поиде князь Олександръ въ Ташары, и
удержа и Берка не пущя въ Русь, изи-
мова въ Ташарѣхъ, и разболѣся.

1263 14 мая 676
Въ лѣш 6771, приде князь Олександръ
изъ Ташаръ велми нездравя въ осенинѣ,
и приде на Городецъ, и пострижеся въ
14 мѣсяця Ноября на память святаго апо-
стола Филипа, шойже ночи и преславися;

и везоша и въ Володимирь, и положиша
и въ манастыри у свяшой Богородици ро-
жества: и снемшеся епископи и игумени
съ митрополитомъ Кюриломъ и со всѣмъ
ерейскимъ чиномъ и съ черноризци, и
со всѣми Суждальци, погребоша и чесно,
мѣсяца тогоже въ 23 на свяшого Амфи-
лохія въ пяшокъ. Дай Господи милости-
вый видѣши ему лице швое въ будущій
вѣкъ, иже поспудися за Новгородъ и за
всю Русьскую землю. Тогожъ лѣт: въ
Липецъ бысть мяшежъ, Богу поущию
на нихъ гнѣвъ свой, вспаша сами на ся,
и убиша князя велика Миндовга свои ро-
дици, свѣщавшеся опай всѣхъ. Тогоже
лѣт: роспрѣвшеся убойци Миндовгови о
шваръ его, убиша добра князя Полоць-
ского Товшивила, а бояры Полоцкыя
исковаша, и просиша у Полочанъ сына
Товшивилова убити же, и онъ вбѣжа въ
Новгородъ съ мужи своими. тогда Липва
посадиша свой князь въ Полоцкѣ, а По-
лочанъ пуспиша, которыхъ изымали съ
княземъ ихъ, а миръ взяша.

Въ лѣто 6772, выгнаша Новгородци
князя Дмитрія Александровича. сдумавше

1264

сѣ посадникомъ Михайломъ: зане князь
еще малъ бѣше, а по Ярослава послаша,
по брата Александрова во Тферь сынъ
посадничъ и лучшіи бояры (а).

Въ лѣто 6773, посадиша въ Новѣгородѣ
нашолъ князя Ярослава Ярославича, мѣ-
сяця Генваря въ 27. Тогож: лѣш: бысть
мяшежъ великъ въ Литвѣ Божіемъ попу-
щеніемъ на нихъ: не терпяше бо Господь
Богъ нашъ зрѣши на нечесивыя и пога-
ныя, видя ихъ проливающа кровь хрисъ-
янскую, акы воду, и ины распochены ошъ
нихъ по чюжимъ землямъ, тогда Господь
вздасъ имъ подѣломъ ихъ. Бѣше у Мин-
довга князя Липовскаго сынъ, имя ему
Воишелгъ, того избра Господь поборника
по правой вѣрѣ: шедъ бо въ гору Синай-
скую ошъ ошца своего, и ошъ рода сво-
его, и ошъ поганыя вѣры своея, позна
истинную вѣру Хрисътяньскую, и крес-
тися во имя Ошца и Сына и свяшаго Духа,
и научися свяшымъ книгамъ, и поспри-
жеся въ мнишьскый чинъ въ свяшой горѣ,
и пребывъ тамо 3 лѣта, поиде въ землю

(а) тоестъ, сына посаднича и лучшихъ бояръ.

свою кѣ опцю своему; отецѣ же поганѣ
сый, ласкаше его оспашися вѣры Хри-
стіяньскыя и чернечьсва, и пріяши кня-
женіе свое; онѣ же вооруженѣ силою
крестъною не хошѣ и слышаши ласкы
опца своего, ни прещенія его не убояся,
но исшедѣ отѣ опца згради собѣ мана-
схырь вѣ хрестыанехѣ, и ту пребываше
слава свяшую Троицю, Опца и Сына и
свяшаго Духа. По убіеніи же опца своего
не хотящю ему сего створиши, но Богу
попущю на нихѣ на поганую Липву за
хрестыанскую кровь, вложи сему вѣ серд-
це, сойма сѣ себе ризу обѣщася Богу на
3 лѣта, како пріяши риза своя, а успава
мнишскаго не оспася, сѣвкупн около
себе вои опца своего и пріятели, помо-
лився кресту честному, шедѣ на пога-
ную Липву, и побѣди я, и споя на земли
ихѣ все лѣто. Тогда оканьнымѣ вѣзда
Господь по дѣломѣ ихѣ: всю бо землю ихѣ
оружіемѣ поплѣни, а по хрестыанской зем-
ли веселіе бысть всюда. Тогда вѣбѣгоша
вѣ Пльсковѣ сѣ 300 Липвы, сѣ женами
и сѣ дѣшми, и крести я князь Святѣ-
славѣ сѣ попы Пльсковскыи и сѣ

Пльсковичи, а Новгородци хошѣша ихъ
исѣщи; но не выда ихъ князь Ярославъ, и
неизбѣени быша.

1266 Вѣ лѣшѣ 6774, посадиша Пльсковичи у
себе князя Довмонша Липовьского. Того-
же лѣшѣ: вложи Богъ въ сердце Довмоншу
благодать свою побороши посвяшой Софьи
и по свяшой Троици опмсшиши кровь
христьяньскую; и поиде со Пльсковичи
на поганую Липву, и повоеваша много,
и княгыню Герденевую взяша, и 2 кня-
жича взяша. Князь же Гердень совкупи
около себе силу Липовскую, и погонися
за нихъ, и яко увѣдаша Пльсковичи погоню,
отслаша полонѣ, а сами спаша крѣпко
прошиву имѣ осю спорону Двины; Липва
же начаша бродитися на сию спорону,
тогда Пльсковичи сняшася съ ними, и по-
соби Богъ князю Довмоншу съ Пльско-
вичи, и множьство много ихъ побиша, а
и ни въ рѣцѣ испопоша, только убѣжа
одинъ князь Гердень въ малѣ дружинѣ,
Пльсковичи же придоша вси здорови. То-
гоже лѣшѣ: на зиму, ходиша пакы Пльско-
вичи на Липву съ княземъ Довмоншомъ.
Тогоже лѣшѣ: приде князь Ярославъ въ

Новгородѣ съ полки Низовскими, хопи
иши на Пльсковѣ на Довмонша; Новгород-
ци же взбраниша ему, глаголюще: оли
княже побѣ съ нами увѣдавшееся, пожѣ
ѣхаша въ Пльсковѣ, князь же опсела пол-
кы назадѣ.

Въ лѣто 6775, по грѣхомѣ нашимѣ за-
горѣся на Кузмадѣмьни улици мѣсяця
Маія 23, передѣ вечернею, и погорѣ весь
конецъ Неревскій. О горе братье! поль-
люшѣ бѣше пожарѣ, яко и по водѣ хожа-
ше огнь, и много шовара погорѣ на Вол-
ховѣ въ лодьяхѣ, и нѣколико головѣ згорѣ,
и единомѣ часѣ все погорѣ, и мнози опѣ
шого разбогатѣша, а инѣ мнози обни-
щаша. Тогоже лѣта: ходиша Новгородци
съ Елеферьемъ Сбыславичемъ и съ Дог-
моншомъ, и съ Пльковичи на Липву, и
много ихѣ повоеваша, и прѣхаша вси
здорови.

Въ лѣто 6776, сдумаша Новгородци съ
княземъ своимъ Юрьемъ, хопѣша иши
на Липву, а инѣ на Полпескѣ, а ии
(а) за Нарову. И яко быша на Дубровнѣ,

(а) надобно чытати, а инѣ,

бысть распря, и вспяпишась, и поидоша
за Нарову къ Раковору, и много въ земли
ихъ попрапиша, а города не взяша, за-
спрѣлиша же съ города мужа добра Федора
Сбыславича и инѣхъ 6 человекъ, и при-
ѣхаша здорови. Тогоже лѣт: сдумавше
Новгородци съ посадникомъ Михайломъ
призваша князя Дмитрія Александровича
изъ Переяславля съ полки, а по Ярослава
послове послаша. И посла Ярославъ въ
себе мѣсто Святѣслава съ полки, и изис-
каша масперы порочные, и начаша чиниши
пороки въ владычни дворѣ; и прислаша
Нѣмци послы своя, Рижане, Вельяжане,
Юрьевци, и изъ инѣхъ городовъ сълестью
глаголюще: намъ съ вами миръ, перемо-
гайшеся съ Колыванци и съ Раковорци,
а мы къ нимъ не приспѣваемъ, а кресчѣ
цѣлуемъ; и цѣловаша послы кресчѣ, аша-
мо ѣздивъ Лазорь Моисіевичъ, водилъ
всѣхъ ихъ къ креспу, прискуповъ и бѣихъ (а)
дворянъ, яко не помогати имъ Колыван-
цемъ и Раковорцемъ; и пояща на свои
руцѣ мужа добра изъ Новгорода и Семьюна,

(а) и би ихъ написано подѣ пишемъ, кажется, что
надобно чиниши, и бискупнѣхъ, шоесть, бискупскихъ,

цѣловавше крестѣ, и совокупившеся вси князи въ Новгородѣ, Димітрій, Святѣславъ, братѣ его Михайло, Коспьяншинѣ, Юрь, Ярополкѣ, Довмонѣ Пльсковскій, и инѣхъ князій нѣколико, поидоша къ Раковору мѣсяца Генваря 23. И яко внидоша въ землю ихъ, и роздѣлишася на 3 пуши, и много множество ихъ воеваша, и шунаѣхаша пещеру непроходну, въ нейже бѣше множество Чуди, влѣзше, и бѣше нелѣзъ ихъ взяти, и спояша 3 дни; тогда мастерѣ порочный хыпросиѣю пусти на нѣ воду; Чудѣ же побѣгоша сами вонѣ, и исѣкоша ихъ, а шоварѣ Новгородци князю Димітрію всѣ даша: и ошполѣ поступиша къ Раковору. И яко быша на рѣцѣ Кѣголѣ, и шу усрѣтоша стоящѣ полкѣ Нѣмецскій; и бѣ видѣши яко и лѣсѣ, бѣ бо сѣвкупилася вся земля Нѣмецская. Новгородци же не умѣдлѣче ни мало, поидоша къ нимѣ за рѣку, и начаша сѣавиши полкы. Пльсковичи же сѣаша по правой рѣцѣ, а Димітрій и Святѣславѣ сѣаша по праву же выше, а по лѣву сѣа Михайло. Новгородци же сѣаша въ лицѣ Желѣзному полку, противу Великой свѣи. И тако

поидоша пропиву собѣ, и яко сступишася, бысть спрашно побоище, яко не видали ни опци ни дѣши; и шу спворися зло велико, убиша посадника Михайла и Твердислава Чермного, Никифора Радяпинича, Твердислава Мовсіевича, Михайла Кривцевича, Ивача Бориса Илдяпинича, брата его Лазоря Рапишу, Василя Боиборзовича, Осипа, Жирослава, Дорогомилевича, Романа Подвойскаго, Полюда, и много добрыхъ бояръ, а иныхъ черныхъ людей безъ числа, а иныхъ безъ вѣспи. Не бысть тысячскаго Кондраша, Рапислава Болдыжевича, Данила Мозопинича, и иныхъ много, Богъ и вѣсть; а Пльсковичъ, шакоже и Ладожанъ. а Юрь князь вда плечи, или перевѣтъ былъ вѣнемъ, то Богъ вѣсть. Но по братамъ за грѣхы наша Богъ казнилъ ны, и отъятъ отъ насъ мужи добрые, да быхомся покаjali, якоже глаголетъ писаніе: Дивно оружіе молишва и постъ. и паки, милосшныи совокупилася съ постомъ, отъ смерти избавляета человекъ: и паки, не помянемъ Исаіа пророка глаголюща: Аще хочете послушати мене, благая земная снѣште; аще ли не хочете,

ни послушаете мене, оружіе вы поясѣтъ;
и тако поженетъ единъ 100 васъ, а ошѣ
спа побѣгнетъ 1000 васъ. Мыжъ ту
спрасъ видѣвше, ни худъ покаемся грѣхъ
своихъ, но горше быхомъ на зло, братъ
братъа хошаще сѣбѣспи зависію, и другъ
друга крестъ цѣлующе, и пакы преспу-
пающе, а не вѣдуще, кака есть сила
крестная; крестомъ бо побѣжены быва-
ютъ силы бѣсовскыя, крестъ княземъ
пособишъ въ бранехъ, крестомъ огража-
еми вѣрніи людье, побѣжаютъ супрошив-
ныя; иже бо крестъ преспушаютъ, то и
здѣ князь пріимаютъ, и на ономъ вѣцѣ
муку вѣчную. Мы же на преднее возвра-
щимся. Бывшю бо великому тому снятію,
и добрымъ мужемъ главами своими покы-
вающе засвящую Софью, милосердый Гос-
подь посла милосъ свою векорѣ, не хоща
смерши грѣшнику, до конца кажа насъ,
и пакы милуя, ошвраши яросъ свою ошѣ
насъ, и призрѣ милосерднымъ си окомъ
силою креста чеснаго, и помощію свя-
шья Софья, молишвами свяшья Влады-
чица наша Богородица приснодѣвица Ма-
рія, и всѣхъ свяшыхъ, пособи Богъ князю

Дмипрію и Новгородцемъ мѣсяця Феврар:
18, на памяшь свяшаго ошца Льва, вѣ суб:
сыроупснную; и гониша ихъ быоче, и до
города вѣ 3 пущи на семи верстѣ, якоже
не мочи ни коневѣ спупиши трупіемъ; и
тако вспяпишася ошѣ города, и узрѣша
иный полчищѣ Свинью великую, кошора
баше вразилася вѣвозники Новгородскыя,
и хощѣша Новгородци на нихъ ударити,
но иніи рѣкоша: Уже естѣ велми кѣночи,
еда како смяшемся, и побіемся сами. И
тако спаша близѣ прошиву собе ожидаю-
ще свѣща. Они же оканьніи крестопре-
ступници не дождавше свѣща, побѣгоша;
Новгородци же спояша на коспехъ 3 дни,
и пріѣхаша вѣ Новгородѣ, привезоша бра-
тію свою избѣеныхъ, и положиша посад-
ника Михайла у свяшой Софьи. Будѣ Го-
споди Боже милоспивый человѣколюбче вѣ
ономъ вѣщѣ спашѣ со всѣми угодившими
ши ошѣ вѣка, иже кровь свою проляша
за свяшую Софью, живошѣ свой ошдавше
чесшно. И даша посадничьство Павшѣ
Онаньнничю, а тысяцьского не даша ни
комужѣ, ци будешѣ Кондрашѣ живѣ.

Вѣ лѣто 6777, придоша Нѣмци вѣ силѣ

1269

велицѣ подѣ Пльсковѣ вѣ недѣ: всѣхѣ свя-
тыхѣ, и приступиша къ городу; и не
успѣша ничшоже; но большую рану вѣ-
спріяша, и стояша 10 днѣй. Новгородци
же съ княземѣ Юрьемѣ погонишася по
нихѣ, инѣи на конихѣ, а инѣи вѣ насадѣхѣ
поѣхаша вѣборзѣ; и яко увѣдаша Нѣмци
Новгородскыи полкъ, побѣгоша за рѣку.
Новгородци же прѣѣхаша вѣ Пльсковѣ, и
взяша мирѣ чрезѣ рѣку на всей воли Нов-
городской. Тогоже лѣш: прѣѣха князь
Ярославѣ вѣ Новгородѣ, и нача жалиши:
Мужи мои и брашья моя и ваша побѣша,
а вы розрашилися съ Нѣмци на Жиро-
слава Давидовича, и на Михайла Миши-
нича, и на Юрья Сбыславича, хощя ихѣ
лишинѣи волосѣи. Новгородци же спаша
за нихѣ, князь же хощѣ изѣгорода ѣхати,
Новгородци же кланяхуся ему: Княже
тѣмѣ гнѣва ошдай, а ошѣ насѣ не ѣзди.
еще бо не добрѣ ся бяху умирили съ Нѣмци.
Князь же того не послуша и поѣха проче, и
послаша владыку съ вяшними мужи съ моль-
бою, и вѣсняшиша и съ Броньници. Тогдаже
даша тысячское Рашибору Клуксовичю по
княжи воли. Тогоже лѣш: на зиму князь

Ярославъ сѣ Новгородци сдумавъ посла на Низовскую землю Святослава полковъ копийъ, и совкупи всѣхъ князей и полку безъ числа, и приде въ Новгородъ, и быше шу Баскакъ великъ Володимирскый именемъ Амраганъ, и хотѣша ити къ Колываню. И увѣдающе Нѣмци, прислаша послы сѣ мольбою: Кланяемся на всей воли вашей Норовы всей опшпупаемся, а крови не проливайте. И тако Новгородци гадающе взяша миръ на всей воли своей. Князь хотѣ ити на Корелу, и умолиша и Новгородци не ити на Корелу. князь же ошсла полку назадъ.

1270 Вѣ лѣшю 6778, преславися Варламъ игуменъ святого Георгія, архимандритъ Новгородскый. Тогъ же лѣшъ бысть мятежъ въ Новгородъ, начаша изгониши князя Ярослава изъ города, и сзвониша вѣче на Ярославли дворъ, и убиша Иванка, а инѣи вбѣгоша въ Николу свяшый, а заупи: (а) побѣгоша къ князю на Городище шысячскый Рашиборъ, Гаврило Кыяниновъ, и инѣи пріятели его, и взяша дома ихъ на разграбленіе, и хоромы рознесоша, а

къ князю послаша на Городище, испи-
савше на грамошу всю вину его: Чему еси
опѣялъ Волховъ гогольными ловци, а поле
опѣялъ еси заячими ловци? чему взялъ
еси Олексинъ дворъ Моршкинича? чему
поималъ еси серебро на Микифоръ Ма-
нускиничи, и на Романъ Болдыжевичи, и
на Вареломѣи? а иное чему выводишь опѣ
насъ иноземца, кошоріи у насъ живущъ?
а шого много вины его. а нынѣ княже
не можемъ перпѣши швоего насилья, по-
бди опѣ насъ, а мы собѣ князя промы-
слимъ. Князь же приела на вѣче Свяпо-
слава, и Андрея Воропиславича сѣ пок-
лономъ: Того всего лишуся, а крестъ
цѣлюю на всей воли вашей. Новгородци
же опѣвѣчаша: Княже побди проче. не хо-
шимъ тебе, али идемъ всь Новгородъ про-
гонимъ тебе. князь же пойде изъ города
по неволи. Новгородци же послаша по
Дмишрія Александровича, Дмишрій же
опречеса, тако река: Не хочю взяши
стола передъ спрыемъ своемъ; и быша
Новгородци печални, а Ярославъ нача пол-
кы копиши на Новгородъ, и бѣ послалъ
къ царю Татарску Рашибора помочи

М

прося на Новгородъ. Исе учювъ князь Васи-
лій Ярославичъ, присла послы въ Новгородъ,
река шакъ: Кланяюся святой Софьи, и
мужемъ Новгородцемъ, слышалъ есмь,
аже Ярославъ идешъ на Новгородъ со
всею силою своею, и Дмипрій съ Перея-
славци, и Глѣбъ съ Смолняны, жаль ми
своея опчины. А самъ побѣха въ Тапары,
поима съ собою Пеприла Рычага, и Ми-
хайла Пинещинича, и взрапи Тапарскую
рапъ, тако рекъ цареви: Новгородци прави,
а Ярославъ виновашъ. Уже бо бѣше царь
ошпустилъ рапъ на Новгородъ по Рашибо-
рову лживому слову, рече бо Рашиборъ
царю: Новгородци тебе не слушающъ, мы
дани прошали шобѣ, и они насъ выгнали,
а инѣхъ избили, а дома наша розграбили,
а Ярослава бещьспвовали. Новгородци же
посшавиша оспрогъ около города по обѣ
странѣ, а шоваръ ввозиша въ городъ, и
пригониша спорожи Ярославли мало не
до Городища, и выйдоша весь градъ въ
оружіи отъ мала и до велика къ Городищу,
и спояша два дни пѣши за Жилопугомъ,
а коневници за Городищемъ: то увѣдавъ
Ярославъ, поиде обѣ ону спорону къ Русѣ,

и сѣде въ Русѣ, а въ Новгородѣ присла
Творимира: Всего, чпо вашего нелюбія до
мене, шого лишаюся, а князи вси за мене
поручашся. Новгородци же послаша къ
нему Лазоря Моисіевича: Княже сдумалѣ
еси на свяшую Софью, пѣди: ашъ изъ-
мремъ честно за свяшую Софью, у насъ
князя нѣпущъ, но Богъ, и правда, и свя-
тая Софья; а тебе не хочемъ. И совку-
писа въ Новгородъ вся волость Новгород-
ская, Пльсковичи, Ладожане, Корела, И-
жера, Вожане, и идоша въ Голино ошѣ
мала и до велика, и спояша недѣлю на
Бродѣ: а Ярославъ полкъ обѣ ону сторону,
и присла мишродолишѣ граму въ Новъ-
городъ, река такъ: Мнѣ поручилѣ Богъ
архіепископію въ Русьской земли, вамѣ
слушати Бога и мене, крѣви не проли-
вайше; а Ярославъ всее злобы лишаешся;
а за шо язѣ поручаюся, аже будеше, и
крестѣ цѣловали, язѣ за шо пріиму опи-
шемью, и ошвѣчаю за шо предѣ Богомъ;
и не да Богъ кровопролишія хрестьяномъ.
И присла Ярославъ сѣ поклономъ въ Нов-
городскый полкъ, и взяша миръ на всей
воли Новгородской, и посадиша Ярослава,

и водиша и кѣ кресну. Тог: же лѣт: на зиму иде князь Ярославъ вѣ Володимирѣ, и ошполѣ иде вѣ Орду, а вѣ Новгородѣ ошпави Андрея Ворошиславича, а Пльсковичемѣ дастѣ князя Айгуста.

1271
Въ лѣтѣ 6779, померче солнце вѣ пятую нед: посѣ: средѣ ушра, и паки наполнися, и ради быхомѣ. Тог: же лѣт: посѣпави церковь святаго Савы Ѳеодорѣ Хошовичѣ, посѣпавиша же и другую церковь Козмы и Демьяна на Холопьи улицы.

1276
Въ лѣтѣ 6180, пресѣпавися князь великий Новгородский Ярославъ Ярославичѣ вѣ Татарѣхѣ, и положиша и вѣ Тѣри у святою Козмы и Демьяна. И присла Дмишрїй князь послы своя вѣ Новгородѣ сѣ поклономѣ, хотѣ сѣсти вѣ Новгородѣ, а Василїй Ярославичѣ шакожѣ присла сѣ поклономѣ, хотѣ сѣсти на столѣ; и спаша обои послы на Ярославли дворѣ; Новгородци же сѣ посадникомѣ Павшею яшася по Дмишрїя, и послаша по него. Тог: же лѣт: прїѣха князь Дмишрїй Александровичѣ вѣ Новгородѣ, и сѣдѣ на столѣ, мѣсяца Октяб: вѣ 9.

(а) Мѣсяца Април: 18 вѣ Суб: великую вѣ 1 часѣ ночи загорѣся на Варяжской улицѣ, и створися горе велико по нашимъ грѣхомъ, вѣздвижесе буря съ вихромъ, и шако бысть силенъ огонь вборзѣ, кпо мало что похвашивъ выбѣжа изъ своего двора, а иное все огонь взя, и вержесе огонь изъ Нѣмечьскаго двора вѣ Неревскый конецъ, загорѣся на Холопыи улицѣ, а шамо того силнѣе огонь, а Неревляне на оной споронѣ, а мостѣ великый огонь заялѣ; и шакѣ створися пагуба велика, олна на свѣтѣ Богѣ и добріи люди уяша, а зліи чловѣци падоша на грабежи, что вѣ церквахъ все разграбиша, Бога не боячесе; а вѣдуче казнѣ Божію вѣ покаянія мѣсто гершее зло створиша, вѣ святомѣ Иванѣ надѣ шоваромъ спорожа убиша, а вѣ святомѣ Яковѣ спорожѣ сгорѣ. На торговомѣ полу 12 церквей сгорѣ, иконѣ не всѣхъ успѣша выносиши, ни книгѣ; а вѣ Христовѣ церкви нѣколико головѣ сгорѣ, и два попа сгорѣша. Вѣ Неревскомѣ конци 10

(а) вѣ семѣ мѣстѣ есть опускъ 27 лѣтъ, какъ явшеуещѣ изъ нижеслѣдующаго означенія годовѣ.

церквѣй сторгѣ, и многа узрочья въ церк-
вахъ, и мужъ добръ сторгѣ Елеферій Ла-
зоревиць, и бысть заушра печаль и сѣ-
шование въ радости мѣсто. Тоже все
бысть грѣхъ дѣла нашихъ, сбысться про-
рочество Исаія пророка, еже рече: Пре-
ложу праздники ваша въ плачь, и игрища
ваша въ сѣшование, да быхомся оспали отъ
злюбъ своихъ: швоя бо естъ Господи власть
казнищи, и пакы миловати, казнивъ Гос-
поди помилуй ны. Тог: же лѣш: мѣсяца
Маія 22 на память святого муч: Василис-
ка въ пят: чешвершой недѣли по пас: въ
7 часъ дни, преставися архіепископъ Нов-
городскый Климентъ, бывъ въ епископѣ
лѣш: 23, и положенъ бысть въ пришворѣ
евяшья Софія отъ Владычня двора, архі-
мандришомъ Кюриломъ, и всѣми игумены,
и всѣмъ ерейскимъ чиномъ, и посадникомъ
Андреемъ, и всѣми Новгородци. Тог: же
лѣш: преставися Довмонъ князь Пльсков-
скый много поспрадавъ за свяшую Софью и
за свяшую Троицу. По преставленіи же Кли-
ментовъ, Новгородци много гадавшие съ по-
садникомъ Андреемъ, възлюбиша вси Бо-
гомъ назнаменана мужа добра, и смерена

Еоокписта, игумена свяаго благовѣщенія, и сѣзвонивше вѣче у свяшой Софьи, князь Борисъ Андреевичъ со всѣми Новгородци введоша его сѣ поклономъ, и посадиша и вѣ Владычни дворѣ, дондеже увѣдающе, кдѣ Митрополиѣ.

Въ лѣтѣ 6808, прѣѣха Максимъ митрополиѣ вѣ Новгородѣ, и Рословскый епископъ Семенъ, и Тферьскый епископъ Андрей, и поставиша архіепископа Новугороду Еоокписта, знаменаша его вѣ церкви свяшою Бориса и Глѣба, мѣсяца Іюля 29. Тог: же мѣсяца и поѣставивша его вѣ свяшой Софьи на память свяшою апостолю Петра и Павла. И бысть радостѣ Новугороду о своемъ владычѣ. Тог: же лѣт: веснѣ погорѣ новый торгъ: Тое же весны заложивша церковь камяну свяаго Михаила на Михайловѣ улицѣ. Тог: же лѣт: срубиша 4 церкви, свяаыя Богородица вѣ монастыри вѣ звѣринци, и свяаго Лазаря, и свяаго Дмирія на Бояни улкѣ, и свяшою Бориса и Глѣба на Подолѣ. Тог: же лѣт: придоша изъ заморія Свѣи вѣ силѣ величѣ вѣ Неву, приведоша изъ своей земли мастеры изъ

1300✓

великого Рима опѣ Папы, масперѣ при-
ведоша нарочиѣ, поставиша городѣ надѣ
Невою на устѣ Охпы рѣкы, и ушвердиша
швердоспѣю несказанною, поставиша въ
немѣ пороки, похвалившесе оканьни, на-
рекоша его вънецѣ земли: бѣ бо съ нами
намѣспникѣ королевѣ, именемѣ Маскалка,
и посадивше въ немѣ мужи нарочиѣ
съ воеводою Стѣнемѣ, и опидоша, князю
великому шогда небудущу въ Новѣгородѣ.

1301
Въ лѣто 6809, приде князь великы
Андрей съ полкы Низовскыи, и иде съ
Норгородѣи къ городу шому, и приспу-
пиша къ городу, мѣсяца Маія 18, на па-
мятѣ свяшого Паприкія въ пяи: предѣ
шшесствіемѣ свяшого Духа, и пошягнуша
крѣпко силою свяшыхъ Софѣя, и помощью
свяшою Бориса и Глѣба, швердоспѣи та
нивошпоже бышѣ за високоумѣ ихѣ. зане
всуе шрудѣ ихѣ безѣ Божія повелѣнія,
градѣ взяшѣ бышѣ, овыхѣ избиша, и исѣ-
коша, а иныхѣ извѣзавше поведоша съго-
рода, а градѣ запалиша, и розгребоша. А
покой Господи въ царствіи своемѣ душа
тѣхѣ, иже угорода шого головы своя по-
ложиша за свяшую Софѣю.

Въ лѣто 6810, заложиша городъ каменъ
Новугороду. Тог: же лѣт: заложиша цер-
ковъ камену свяшою Бориса и Глѣба, ко-
 торая порюшилася. Тог: же лѣт: посы-
 лаша послы за море въ Доньскую землю,
 и привезоша миръ докончавше. Тог: же
 лѣт: поиде князь великый Андрей въ Та-
 шары. Тог: же лѣт: свершиша церковь
 святого Михаила на Михайловѣ улицѣ. 1303

Въ лѣто 6811, опѣяша посадничьство,
 у Семена Климовича, и даша брата его
 Андрею. Тог: же лѣт: срубиша 4 церкви
 деревяны, святого Георгія въ Торгу, и
святого Ивана Ишкову, и свяшою Козмы
 и Демьяна на Холопій улицѣ, и святого
Георгія на Борьковѣ улицѣ. Въ тож: лѣт:
 на зиму бысть зима тепла, не бысть снѣ-
 га черезъ всю зиму, и не добыша люди
 хлѣба, и бысть дороговъ велика, шуга ве-
 лика, и печаль людемъ. Но не опчаемся
 милоспи швоея, кажа Господи накажи, а
 смерки не предай: аще бо сгрѣшихомъ,
 но тебе не опшупихомъ, казнивъ поми-
 луй Господи человекѣлюбче, не по нашимъ
 дѣломъ злымъ, но по своей велицѣй ми-
 лоспи, шы еси Богъ нашъ развѣ тебе

ного Бога не знаемъ.

Въ лѣто 6812, преславися великий князь Андрей Александровичъ внукъ великого Ярослава, мѣсяца Іюля 27 на память святого Пантелеимона, поспригся въ ски-му, и положенъ бысть на Городци, а бояре его ѡхаша во Тферь. И сопротася два князя о великое княженіе, Михайло Яро-славичъ Тферьскій, и Юрьй Даниловичъ Московскій, и поидоша въ Орду оба, и много бысть замыслии Суждальской земли во всѣхъ градѣхъ, а въ Новгородѣ вослаша Тферичи намѣспники Михайловы силою, и не пріаща ихъ, но идоша Новгородци въ Торжекъ блюсть Торжку, и совокупиша всю землю прошиву, и ссылаючеся послы розѣѡхашася докончавше до пріѣзда князій.

305 Въ лѣто 6813, постави Семенъ Кли-мовичъ церковь камену на ворощѣхъ отъ Прусской улици. Тог: же лѣт: дѣлаша мостъ новъ черезъ Волховъ. Тог: же лѣт: святенъ бысть церкы святою мученику Бориса и Глѣба великимъ священіемъ, архіепископомъ Новгородскимъ Еекши-етомъ, мѣсяца Декабря 9, на зачатіе свя-тыя Анны, въ державу Христолюбиваго князя Михаила.

Лѣто: 6814.

Лѣто: 6815.

Въ лѣто 6816, сѣде князь великий Михайло Ярославичъ внукъ великого Ярослава Всеволодича въ Новѣгородѣ на сполѣ въ нед: на сборѣ свяшыхъ отецъ 630, иже въ Халкидонѣ. Тог: же лѣт: на зиму выиде архіепископъ Оекписѣ изъ владычня двора, своего дѣля нездоровія, благословивъ Новгородъ, и иде въ монастырь къ Благовѣщенію свяшя Богородица, изволивъ молчанное жишіе. Новгородци же вси съ игумены и со всѣмъ ерейскимъ чиномъ взлюбиха Богомъ избрана и свяшою Софьею опца его духовнаго Давида, и съ чеснью посадиша и въ владычни дворѣ, а Оекписѣ благослови его въ свое мѣсто, и ослаша его къ митрополишу спавишя. Тог: же лѣт: Якимовая Сполбовича поспави церковь камену на княжи дворѣ, свящыхъ отецъ 318 иже въ Никіи.

Въ лѣто 6817, поспавленъ бысть въ Володимири архіепископъ Новугороду Давидъ Петромъ митрополишомъ мѣсяца Іюнія 5, на память свяшого Никандра и приде въ Новгородъ мѣсяца Іюля 20, на

Ильинъ день, и сръшоша и игумени и попове, и всь Новгородъ сѣ чesтью сѣ кресны, и посадиша и на столѣ, и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Тог: же лѣш: на зиму даша посадничство Михайлу Павшиничю.

1310 Вѣ лѣшѣ 6818, ходиша Новгородци вѣ лодьяхъ и вѣ лойвахъ вѣ озеро, и идоша вѣ рѣку Узьерву, и срубиша городъ на порозѣ новѣ, вешхый смешавше. Тог: же лѣш: постави церковь камену на Коломцахъ архимандритъ Кюрилъ, успеніе святыя Богородица, а другую камену поставиша церковь на Дубенкѣ, покровъ святыя Богородица, спяжаніемъ раба Божія Олонія мниха. Тог: же лѣш: на зиму грабиша села около Новагорода. Тойже зимы преставися архіепископъ Новгородскый Фектисъ мѣсяця Декаб: 23, на память святыхъ муч: 10, иже вѣ Кристѣ, и положенъ бысть вѣ церкви вѣ манаспыри святыя Богородица Благовѣщенія, чesно всѣмъ ерейскимъ чиномъ.

1311 Вѣ лѣшѣ 6819, ходиша Новгородци войною на Нѣмецкую землю за море на Емь сѣ княземъ Дмитріемъ Романовичемъ, и

перебравше море, взяша первое купецскую рѣку, села пожгоша, и головы поймаша, а скопѣ исѣкоша, и шу убиенѣ бысть Коспѣншинѣ Ильинѣ, сынѣ Спанимировича вѣ загонѣ. Потомѣ взяша Черную рѣку всю: и такѣ по Черной придоша кѣ городу Ваная, и взяша городѣ, и пожгоша, а Нѣмци взбѣгоша на Дешинецѣ: бѣше бо мѣсто велми сильно пвердо, на камени высоцѣ, не имѣя присшупа ни ошкуду же, и сослаша сѣ поклономѣ, просяще мира. Новгородци же мира не даша, и спояша 3 дни и 3 ночи, волосѣ шруче, села великая пожгоша, обиліе все поправиша, а скоша не оставиша ни рога, и потомѣ идуче взяша Кавгалу рѣку, и Перну рѣку, и выидоша на море, и придоша здорови вси вѣ Новгородѣ. Тойже весны Маія 19, вѣночѣ загорѣся на Яневѣ улицы, и сгорѣ дворовѣ безѣ 3 и 40, а головѣ сгорѣ 7 ро. И потомѣ Іюня 28, вѣночѣ загорѣся на Розважи улицы Глѣбовѣ дворѣ, и погорѣ конецѣ Неревьскый сѣмо до Гребли, а сѣмо и за Борькову улицу, и сгорѣ церковь свяшою Козмы и Демьяна, и другая святого Савы, и чешыредесѣть церквѣ огорѣ,

и домове добріи. О горе бранье! люте баше пожаръ съ вѣтромъ и вихромъ, а зліи челоуѣцы и не добріи Бога не боячєся, видяще людемъ погыбель, пограбиша чужая имѣнія. Попомъ Іюля 16, вѣ ночь загорѣся на Ильинѣ улицѣ, и шу такоже бысть люте пожаръ, вихромъ, на борзѣ прескомѣ, и погорѣ торгъ и домове по Рогатицу, а церквей сгорѣ деревяныхъ 7, святого Дмистрія, и святого Георгія, и святою Бориса и Глѣба, и святого Ивана Ишкова, и святыя Каперины, и святого Прокопья, и Хриспова, а каменныхъ 6 огорѣ, 7 я Варяжская. А оканьніи челоуѣцы такожѣ Бога не боящєся, ни суда Божія помняще, ни жалующє своея бранья, пограбиша чужая имѣнія. Въздажѣ имъ Господи по дѣломъ ихъ. Тогѣ же лѣтѣ: ошѣляша посадничєство у Михаила, и даша Семену Климовичю. Тогоже лѣтѣ: архієпископъ Давидъ носшави церковь камяну на воротѣхъ ошѣ Неревьского конца святого Володимира.

Въ лѣто 6820, зарашися князь Михайло къ Новугороду, и намѣстники своя выведе, не пущя обилья въ Новгородъ, а

Торжекѣ зая и Бѣжичи, и всю волость. И иде владыка Давидъ во Тферь веснѣ вѣ роспушье, и доконча мирѣ, князь вороша ошвори, а намѣстники своя присла вѣ Новгородѣ. Тогоже лѣт: владыка Давидъ заложилъ церковь камяну вѣ Неревскомѣ конци на своемѣ дворици во имя святого ошца Николы.

Вѣ лѣтѣ 6821, выѣхалъ посадникѣ Ладожскый сѣ Ладожаны вѣ войну, и по грѣхомѣ нашимѣ изѣѣхаша Нѣмци Ладогу, и пожгоша. Тог: же лѣт: священа бысть церкы каменная святого Николы вѣ Неревскомѣ конци, юже созда архіепископѣ Давидъ, и створи вѣ ней вседеньную службу, и чернцы совѣкупи.

Вѣ лѣтѣ 6822, избиша Корѣла Городчанѣ, кшо былѣ Руси вѣ Корѣльскомѣ городкѣ, и введоша кѣ собѣ Нѣмцы. Новгородци же сѣ намѣстникомѣ Федоромѣ идоша на нихѣ, и передашася Корѣла, и избиша Новгородци Нѣмцы, и Корѣлу перевѣтниковѣ. Тог: же лѣт: пріѣхалъ Федоръ Ржевскый вѣ Новгородѣ отѣ князя Юрья сѣ Москвы, И изыма намѣстники Михайловы, и держаша ихѣ вѣ владычии

дворѣ, а Новгородци съ княземъ Федоромъ поидоша на Волгу. И выйде князь Дмипрій Михайловичъ со Тфери, и сша обѣ ему спорону Волгы, и шакѣ стояша и до замороза, а Михайлу князю тогда сущю въ Ордѣ. по семъ докончаша съ Дмипріемъ мирѣ, и отшолѣ послаша по князя Юрья на Москву на всей воли Новгородской, а сами возвраишася въ Новгородѣ. Тойже зимы предѣ великимъ заговѣніемъ прѣѣха князь Юрьи въ Новгородѣ на сполѣ съ брaтомъ Аѳанасіемъ, и ради быша Новгородци своему хотѣнію. Тойже зимы хлѣбѣ бѣше дорогѣ въ Новгородѣ, а въ Пльсковѣ почали бѣху грабиши не добріи людіе села и дворы въ городѣ, и клѣши на городѣ, и избиша ихъ Пльсковичи съ 50 человекѣ, и потомѣ бысѣ шихо.

1315 Въ лѣт: 6823, поиде князь великий Юрьи изъ Новгорода позванъ въ Орду отъ царя, Марша 15, въ суб: Лазореву, оставивъ въ Новгородѣ брата своего Аѳанасія. Тог: же лѣт: поиде князь Михайло изъ Орды въ Русь, ведый съ собою Татарѣ и оканьнаго Таишемера:

услышавше же Новгородци съ княземъ
Аѳанасьемъ изидоша къ Торжку, и пре-
быша шу 6 недѣльсь переимающе. Тогда же
пойде князь Михайло со всею Низовьскою
землею и съ Тапары къ Торжку, Новгородци
же съ княземъ Аѳанасьемъ и съ Новоторж-
ци изидоша прошиву на поле. Бысть же по
попущеніемъ Божиимъ, сспувившемабоя
полкома обѣма, бысть съча зла, и спво-
рися не мало зла избиша много добрыхъ
мужъ и бояръ Новгородскихъ. шу убиша
Андрея Климовича, Юрья Мишинича, Ми-
хайла Павшинича, Силвана, Тимоея Анд-
реянова сына тысяцкого, Онанью Мелуе-
ва, Оѳонаса Романовича, и купецъ добрыхъ
много, а иныхъ Новгородцевъ и Новоторж-
цевъ Богъ вѣсть, а иніи останокъ вѣбѣгоша въ
городъ, и зашворишася въ городъ съ княземъ
Аѳанасьемъ. И присла князь Михайло къ Нов-
городцемъ въ Торжекъ, выдайте ми князя
Аѳанася и Ѳедора Жревского, а язъ съ
вами миръ dokonчаю. И рекоша Новгород-
ци не выдаемъ Аѳанася, но измремъ вси
честно за свяшую Софью. И присла князь
Михайло опяшь, выдайте ми Ѳедора Ржев-
ского, и не хотѣвше выдати, по неволи

Н

выдаша его, и на собѣ докончаша 5 (а) гривень серебра, и докончаша мирѣ, и крестѣцѣловаша, и по миру князь Михайло призва кѣ собѣ князя Аеанася и бояры Новгородскыи, и изѣима ихѣ, и посла на Тферь вѣ шали, а останокѣ людей вѣ городѣ нача продаяти, колико кого спанешѣ, а снасѣ опѣима у всѣхѣ, а бой бысѣ мѣсяца Февраля 10, на святого муч: Харлампія, и посла князь Михайло намѣстники своя вѣ Новгородѣ, а посадничьспво даша Семену Климовичю.

1316 Вѣ лѣт: 6824, выидоша намѣстници Михайловы изѣ Новагорода, и поиде князь Михайло кѣ Новугороду со всею Низовскою землею, а Новгородци учиниша оспрогѣ около города по обѣ споронѣ, и сойдеся вся волость Новгородская, Пльсковичи, Ладожане, Рушане, Корѣла, Ижера, Вожане: князь же Михайло не дошедѣ города, спа вѣ Устьянѣхѣ, и шакѣ мира не возма, поиде проче, не успѣвѣ ничпоже, но большую рану воспримѣ:

(а) въ подлинникѣ манасано церковнымъ тисломъ (с) въ кругу, а въ большомъ лѣтописцѣ споишѣ 5000, гривенокъ,

взвращившебоя вспяшь заблудиша въ озе-
рѣхъ и въ болотѣхъ, и начаша мерещи
гладомъ, ядяху же и конину, а снасъ
свою пожгоша, а иное помешаша, и при-
доша пѣши въ дома своя, приимше рану
не малу. Тог: же лѣш: еще не дошедшу
князю Михайлу до города, яша Игнаша
Бѣска, и биша и на вѣчи, и свергоша и
сѣ мосша въ Волховѣ; шворяхушъ бо его
перевѣшъ державша къ Михайлу, а Богъ
то вѣсть. Тогда же и Данилко писцевъ
убьенъ бысть на Рли отъ своего холопа:
обадишъ бо его быше къ горожаномъ тако
река: Посылалъ мя сѣ грамотами къ Ми-
хайлу князю.

Въ лѣш: 6825, послаша Новгородци вла-
дыку Давида къ князю Михайлу сѣ мол-
бою, просяще на окупъ братьи своей, кто
у князя въ шалѣхъ, и не послуша его
князь. Тог: же лѣш: приходиша Нѣмци въ
озеро Ладожское, и побиша много Обо-
нижскихъ купецъ.

Въ лѣш: 6826, ходиша Новгородци вой-
ною за море въ полную рѣку, и много
воеваша, и взяша Людерева городъ Сумь-
ского князя и Пискупль, и придоша въ

Новгородъ вси здорови. Тог: же лѣш: выйде князь великий Юрьи изъ Орды съ Тапарты, и со всею Низовьскою землею, и поиде ко Тфери на князя Михайла, и приславъ Телебугу, позва Новгородци, и они прѣбхавше въ Торжекъ, и докончаша съ княземъ Михайломъ, како не вступашися ни по одному, понеже не вѣдяху князя Юрья, кдѣ естъ, и придоша пакы въ Новгородъ, князю же Юрью пришедшю съ полкы близъ Тфери за 40 верстѣ, и шу выйде нанъ князь Михайло со Тфери, и сступишася, и бысть съча зла, много паде головъ о князи Юрьи, а брата его Бориса и княгину Юрьеву яша, и приведоша го Тферь, тамо ю и смерти предаша, а самъ прибѣжа въ Новгородъ, и позва Новгородцевъ съ собою, и идоша съ нимъ весь Новгородъ и Пльсковъ, поимше владыку Давида съ собою, и пришедше на Волгу, и докончаша съ Михайломъ княземъ миръ, како иши въ Орду обѣма, а брата Юрьева, и княгину пуспиши; и придоша Новгородци вси въ Новгородъ веснѣ сущи, а князь Юрьи иде на Москву, и оидошъ въ Орду.

Въ лѣт: 6827, уби царь въ Ордѣ князя Тферского Михайла, а великое княженіе дастъ Юрью, и сына Михайлова Коспьянина, и бояры его, и присла князь Юрь въ Новгородъ брата Аеанася. 1319

Въ лѣт: 6828, ходи князь Юрь ратью на Рязань на князя Ивана Рязаньского, и докончаша миръ.

Въ лѣт: 6829, ходи князь Юрь ратью на Дмистрія Михайловича Тферского, и приде въ Переяславль съ полкы, и шу присла князь Дмитрей владыку Тферского, и докончаша миръ на дву тысячу серебра, а княженія великого Дмистрію не подымаши. Тог: же лѣт: мѣсяца Іюня 26, бысть знаменіе въ солнці предъ обѣднею, чиспу сущу небу, внезапно померче солнце, яко на часъ, и бысть яко мѣсяцъ 5 ночій, и шма бысть, яко въ зимнюю ночь, и пакы наполнися помалу, и ради быхомъ.

Въ лѣт: 6830, приде князь Юрь въ Новгородъ познанъ (а) Новгородци, и повелъ пороки чиниши. Тогда же приходиша Нѣмци ратью къ Корельскому городку, и 1322

(а) кажется, надобно читатьъ позванъ.

не взяша его. Тог: же лѣт: поиде князь великий Юрьи съ Новгородци къ Выбору городу Нѣмецкому, и биша и 6 ю пороковъ, швердъ бо бѣ, и избиша много Нѣмецъ въ городъ, а иныхъ извѣшаша, а иныхъ на Низъ поведоша, и спольше мѣсяцъ, приступиша, и не взяша его, но за грѣхи наша нѣколько мужъ добрыхъ паде. Тог: же лѣт: преславися князь Аѳанасій брашъ Юрьевъ поспригся въ черныи, и положиша и у свяшаго Спаса на Городищи. Тог: же лѣт: ходи князь Дмитрій Михайловичъ въ Орду, и подѣя великое княженіе. Тог: же лѣт: приходи въ Русь посолъ силенъ изъ Орды именемъ Ахмыль, и много створи пакости по Низовской земли, много посѣче хрещяныи, а иныхъ поведе въ Орду: князь же Юрьи пришедъ отъ Выбора, и поиде на Низъ, много моливъ Новгородци, а быша и проводили. И бывшу ему на Урдомъ, и шу князь Александръ Михайловичъ со Тфери нападенанъ, да князь Юрьи самъ убѣжа вмакъ, и вбѣжа въ Пльсковъ, а шоваръ его весь разграбиша, а въ Пльсковъ бѣше Лишовъскый князь Давидко, и оштолъ призваша и

Новгородци по крестному цѣлованію.

Въ лѣт: 6831, ходиша Новгородци съ княземъ Юрьемъ, и поспавиша городъ на усть Невы, на Орѣховомъ островѣ. ту же приѣхавше послы великы отъ Свѣйскаго короля, и докончаша миръ вѣчный съ княземъ и съ Новымъ городомъ по старой пошлѣ. Тог: же лѣт: воеваша Литва Ловотъ, и угониша ихъ Новгородци, и биша я, а инѣи убѣжаша. Тог: же лѣт: зарашишася Устьюжане съ Новгородци, избѣмаша Новгородцевъ, кѣно ходилъ на Юргу, и ограбиша ихъ.

Въ лѣт: 6832, идоша Новгородци съ княземъ Юрьемъ на Заволочье, и взяша Устьюгъ на щѣпѣ, и придоша на Двину, и ту прислаша послы князи Устьюжьскыи къ князю и къ Новгородцемъ, и докончаша миръ по старой пошлѣ, и придоша Новгородци вси здоровы; а князь Юрьи поиде въ Орду изъ Заволочья по Камѣ рѣцѣ. Тог: же лѣт: свершиша Христову камяну церковь, и свящаю владыка Давидъ. Тойже зимы преставися архіепископъ Новгородскый Давидъ мѣсяця Февраля 5, на памяшь свяшой

мученици Агафьи, и положиша и, въ при-
ворѣ у святой Софьи посторонь Климен-
та. Тогда же сдумавше Новгородци, и
игумени, и попове, и черньци, и весь Нов-
городъ възлюбиша вси Богомъ назнамена-
на Мовсія преже бывша архимандритомъ
у святого Георгія, потомъ вышелъ баше
по своей воли къ святой Богородици на
Коломци въ свой манастырь, и взведоша
и на сѣни, и посадиша и въ владычни дво-
рѣ, дондеже позовешъ его митрополишъ.

1325 Въ лѣт: 6833, приде изъ Орды князь
Олександръ Михайловичъ, и Ташарове съ
нимъ должници, и много бысть шягопы
на Низовской земди. Того же лѣт: побѣха
владыка Мовсий къ Митрополиту спа-
висься на Москву, и привезоша при немъ
князя великого Юрья изъ Орды, сына Да-
нилова, внука Александрова, и погребоша
и Митрополишъ Петръ, и архіепископъ
Мовсий, и Тферскый епископъ Варсонофій,
и Ростовскый епископъ Прохоръ, Рязан-
скый епископъ Григорій въ суб: 1 пос: и
плакася его князь Иванъ, и весь народъ
плачемъ великомъ отъ мала и до велика:
убилъ бо и баше въ Орду князь Дмитрій

Михайловичъ безъ царева слова; не добро же бысть и самому: еже бо сѣетъ чело-вѣкъ, поже и пожнетъ.

Въ лѣт: 6834, прѣхъ въ Новгородъ поспавленъ архіепископъ Мовсій во вшорникъ на вербной нед: Тог: же лѣт: мѣсяца Авгус: 28, загорѣся на Бояни улкѣ, и погорѣ до половины Рогатици, а Славкова улица, отъ Дмишрія свяшаго и до поля и церкы свяшого Клименша сгорѣ. Тог: же лѣт: уби царь въ Ордѣ князя Дмишрія Михайловича, Тойж: зимы преставися митрополиѣ Пепрѣ всея Руси на Москвѣ, и положиша я въ церкви свяшныя Богородица, юже самъ началъ здаати камену; молишвами его у гроба его сшвори Богъ чудеса. Тог: же лѣт: прѣхаша послы изъ Литвы, братѣ Гедиминовъ князя Липовьскаго Воинѣ, и Полошский князь Басилій, и Мѣньский князь Федорѣ Святѣславичѣ, и докончаша мирѣ съ Новгородци и съ Нѣмци.

Въ лѣт: 6835, бысть мятежъ въ Новгородѣ, и пограбиша дворѣ Оошафьевѣ Дворянищевѣ, и пожгоша всѣ. Тог: же лѣт: посшави церковь свяшой Богородици рож-

дешво архіепископъ Моусій въдеся-
шинъ. Тогъ же лѣшъ: на успеніе святыя
Богородица князь Алаксандръ Михайло-
вичъ изби Тапаръ много во Тфери, и по
инымъ городомъ и торговци госнъ Хо-
пыльскый исѣче: пришедъ бо бѣше посолъ
силенъ изъ Орды именемъ Шевкалъ съ мно-
жествомъ Тапаръ. И присла князь Олек-
сандръ послы къ Новгородцемъ, хошя
бѣчи въ Новгородъ, и не пріѣша его. Тогъ
же лѣшъ: присла князь Иванъ Даниловичъ
намѣстники своя въ Новгородъ, а самъ
иде въ Орду. На ту жъ зиму приде рашъ
Тапарская множество много, и взяша
Тферъ и Кашинъ, и Новошоржскую во-
лоснъ, и проспо рещи, всю землю Рус-
кую положиша нусту; только Новгородъ
ублюде Богъ и святая Софья; а князь
Олександръ вбѣжа въ Пльсковъ, а Коспя-
шинъ братъ его и Василій въ Ладогу; и
въ Новгородъ прислаша послы Тапарове,
и даша имъ Новгородци 2000 серебра, и
свои послы послаша съ ними къ воеводамъ
съ множествомъ даровъ, убиша же тогда
Тапарове Ивана князя Рязанского.

Въ лѣшъ: 6836, ходи князь Великий Иванъ

Даниловичъ и Коспяншинъ Михайловичъ, а Новгородци отъ себе послаша Федора Колесницу въ Орду къ цареви, и попусти я царь, повелѣвъ искаши князя Александра. И посла князь Иванъ свои послы, а Новгородци отъ себе владыку Моусія и Аврама тысячьского къ князю Олександру въ Пльсковъ, велече ему, абы пошелъ въ Орду, а не послуша. Тог: же лѣт: погорѣ Юрьевъ Нѣмецкый всь, и божници ихъ, и полащы каменныи скрушившеся падоша, и сгорѣ Нѣмецъ въ полащахъ 2000 и 500, и 30, а Руси 4 человѣки.

Въ лѣт: 6837, приде въ Новгородъ на сполъ князь великий Иванъ Даниловичъ, внукъ Олександровъ Марша 26, на сборъ архангела Гаврила, бяху же съ нимъ и Тферскыи князи Коспяншинъ и Василій, и Олександръ Суждальскый, и иныхъ много Рускыхъ князей. Тог: же лѣт: убиша въ Юрьевъ Новгородскаго посла, мужа честна Ивана Сына. Тогже лѣт: приходи въ Новгородъ митрополишъ Гръчинъ родомъ, именемъ Феогносѣ. Тог: же лѣт: пойде князь Иванъ со всѣми князи и съ новымъ городомъ къ Пльскову рашью, и увѣдавши Пльсковичи выпровадиша князя

1329

Олександра отъ себе, а къ князю Ивану и къ Новгородцемъ прислаша послы съ поклономъ въ Опоку, и докончаща миръ. Тойже зимы избиша Новгородцевъ, которіи были пошли на Юргу, Усцьюжскыи князи. Тог: же лѣш: безъ князя и безъ Новгородцевъ загорѣся Ондрищковъ дворъ въ Плошникѣхъ, и погорѣ и до Федора свяшого, и потомъ на шойже нед: погорѣ Ильина улица мало не вся, и лубянца, и церкы свяшого Спаса, и свяшого Луки сгорѣ.

1330
Въ лѣш: 6838, пострижесе въ скиму архіепископъ Моусій по своей воли, и много молиша и Новгородци всѣмъ Новымъгородомъ съ поклономъ, абы паки сѣлѣ на своемъ пресполѣ, и не послуша, но благослови я, рекъ: изберете отъ себе мужа такового достойна, а язъ васъ благословляю, и много гадавшие Новгородци, и быша безъ владыкы съ 3 мѣсяць, и взлюбишася Новгородѣ, и игумени, и попове, Богомъ назнаменана Григорья Келеку, мужа добра и смѣрена, попа бывша у свяшою Козмы и Демьяна на холопѣи улицы, и пострижесе въ свяшый ангельскый образъ,

мѣсяця Генваря, и нареченъ бысть Васи-
лѣй, и посадиша и въ владычни дворѣ,
дондеже послуютъ къ митрополишу. Той-
же зимы прѣбхаша послове отъ митро-
полиша изъ Велынской земли Ѳедошко и
Семенко на страшной нед: позывашъ на-
спавленіе. Тог: же лѣт: поставиша Ва-
силья въ Велынской земли въ Новгородѣ.
Въ лѣт: 6839, мѣсяця Ноября въ 30, на
память святого апостола Андрея, бысть
помраченіе въ солнци, и стоя отъ 1 го
часа до 3 го.

Въ лѣт: 6840, всташа крамолници въ
Новгородѣ, и отъѣхаша посадничьство у
Ѳедора у Ахмыла, и даша Захарьи Михай-
ловичю, и пограбиша дворѣ Смена Судо-
кова, а брата его Сенефонша села погра-
биша. Тог: же лѣт: великий князь Иванъ
приде изъ Орды, и изверже гнѣвъ на Нов-
городѣ, прося у нихъ серебра закамского,
и въ шомъ взя Торжекъ, и Бежечскый
верхъ за Новгородскую измѣну. Томже
лѣт: отъѣхаша посадничьство у Захарья, и
даша Мащѣю.

Въ лѣт: 6841, приде князь Иванъ въ
Торжекъ съ всеми князи Низовскими, и

сѣ Рязаньскими, и присла вѣ Новгородѣ
сведе намѣстники, а самѣ сѣдо вѣ Тор-
жку отъ крещенія до сбора, шеря во-
лость Новгородскую: и послаша Новго-
родци послы, зовуче его вѣ Новгородѣ,
архимандриша Лавреншія, Ѳедора Тверди-
славича, Луку Валеромѣева, и онѣ моль-
бы не пріялѣ, а ихѣ не послушалѣ, а миру
не да, поѣха прочѣ. Тогѣ же лѣш: архи-
епископѣ Новгородскій Василій послави
городѣ каменѣ вѣ два лѣша, и архиман-
дришѣ свяшого Юрья Лавреншія послави
сиѣны свяшого Юрья силою 40 сажень
и сѣ заборолами.

(а) Вѣ лѣш: 6245, индик: 5, наважені-
емѣ діаволімѣ спаша просія чадѣ на
архимандриша Іесифа, а думой старого
архимандриша Лавреншія; и спвориша вече,
и запроша Іесифа вѣ церкви свяшого Ни-
колы, и сѣдоша около церкви нощѣ и день
коромолници, спрегуще его. а оже кшо
подѣ другомѣ копаешѣ яму, самѣ впадеш-
ся вѣ ню.

Вѣ лѣш: 6353е, индик: лѣш: 3е, попов-

(а) отъ сего мѣша до конца лѣшонисца являешся
письмо другихѣ рукѣ ошмѣное отъ предыдущаго.

лена бысть церкви си свяшій Георгій покровомъ при великомъ князѣ Семенѣ Ивановичѣ, при архіепископѣ Новгородскомъ Василіи, при посадницѣ Еусшафѣ, при тысяцьскомъ Аврамѣ, промыслѣмъ Божіимъ, поспѣшеніемъ святого мученика Христова Георгія, повелѣніемъ боголюбиваго архимандриша Новгородскаго Іесифа.

1352 Въ лѣт: 6860, добиша челомъ Новгородци бояре и черныи люди архіепископу Новгородскому владыцѣ Василію, чюбы еси господине ѡхалъ, нарядилъ коспры во Орѡховѣ. И онъ ѡхавъ коспры нарядилъ, и пріѣха въ Новгородъ, и пріѣхаша послове изъ Пскова, биша челомъ владыцѣ Василію, ркуче такъ: Богови тако изволшу, свяшой Троицѣ, дѣшемъ швоимъ Псковицемъ Богъ рекъ, жиши дополъ, что бы еси господине былъ у свяшой Троици, и дѣшій своихъ благословилъ Псковицъ. И онъ не умедли, поѣха пойма съ собою архимандриша Микифора, игумены, попове, пріѣха въ Псковъ, служи въ свяшой Троици, у свяшой Богородици, на Снѣжной горѣ у свяшаго Михаила, у Ивана богослова, опяшь въ свяшой Троици, ходи около города

со кресты, и благослови дѣтій своихъ
всехъ Псковиць. Поѣха изъ города, добѣха
до Прощеника въ день недѣльный, обече-
рившись за Прощеникомъ съ едину версту,
на рѣцѣ на Чересѣ спаша, и разболѣся
шу, привезоша его въ манастыри ко свя-
тому Михаилу усть Узы рѣки на Шелонѣ,
и преславися шу на память святого му-
ченика Уакинеа въ вѣпорникѣ, мѣсяца
Іюля въ 3, привезоша и въ Новгородъ въ
четвергѣ мѣсяца Іюля въ 5, на память
святаго опца Лампада, проводи и архі-
епископѣ Новгородскій владыка Моусей,
игумени, и попове, и весь Новгородъ, и
положиша и у святой Софьи пришворѣ.

ПОГРѢШНОСТИ,

<i>Стран.</i>	<i>Строк.</i>	<i>Манускратно:</i>	<i>Читай:</i>
51	17	Володимири	Володимири
136	20	(а)	(б)
—	—	(б)	(в)
189	14	КНЯЗЬ	КАЗНЬ

Цѣна въ тетрадьхъ 1 руб. 75 коп.

со кресшы, и благослови дѣтїи своихъ
всїхъ Псковиць. Поѣха изъ города, доѣха
до Прощеника въ день недѣльный, обече-
рившїся за Прощеникомъ съ едину версту,
на рѣцѣ на Чересѣ спаша, и разболѣся
шу, привезоша его въ манастыри ко свя-
тому Михаилу успѣ. Узы рѣки на Шелонѣ,
и преспавися шу на память святого му-
ченика Уакинѣа въ вѣпорникѣ, мѣсяця
Іюля въ 3, привезоша и въ Новгородъ въ
четвергѣ мѣсяця Іюля въ 5, на память
святаго опца Лампада, проводи и архі-
епископѣ Новгородскій владыка Моусей,
игумени, и попове, и весь Новгородъ, и
положиша и у святой Софїи пришворѣ.

ПОГРЪШНОСТИ,

Стран.	Строк.	Мансатано:	Ситай:
51	17	Володимири	Володимири
136	20	(а)	(б)
—	—	(б)	(в)
189	14	КНЯЗЬ	КАЗНЬ

Цѣна въ тетрадьхъ-т руб. 75 коп.